

**МИНИСТЕРСТВО ВНУТРЕННИХ ДЕЛ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ДЕПАРТАМЕНТ  
ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ И КАДРОВ**

**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК  
ДЛЯ СОТРУДНИКОВ  
ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ**

***Учебное пособие***

*2-е издание, дополненное и переработанное*

*Допущено Министерством внутренних дел  
Российской Федерации в качестве учебного пособия  
для курсантов и слушателей образовательных организаций  
системы МВД России, сотрудников органов внутренних дел  
Российской Федерации*

**Москва  
2019**

### **Рецензенты:**

**И. А. Горшенева** — кандидат юридических наук, профессор, Заслуженный работник высшей школы Российской Федерации (Московский университет МВД России имени В. Я. Кикотя);

**Ю. В. Котылева** — кандидат филологических наук (Московский университет МВД России имени В. Я. Кикотя);

**И. В. Мятченко** — кандидат филологических наук, доцент (Краснодарский университет МВД России);

**Л. С. Кравчук** — доцент (Белгородский юридический институт МВД России имени И. Д. Путилина);

**С. М. Пак** — доктор филологических наук, доцент (Хабаровский государственный университет экономики и права)

### **Авторский коллектив:**

Г. Г. Игумнова (разд. 5, 7);

Н. Ю. Лукашева (разд. 6, 9);

Ю. В. Музыка (разд. 1, 2, 8);

Я. А. Павлова (разд. 3, 4)

Английский язык для сотрудников правоохранительных органов : учеб. пособие / Г. Г. Игумнова [и др.]. — 2-е изд., доп. и перераб. — М. : ДГСК МВД России, 2019. — 208 с.

Учебное пособие включает материалы теоретического и практического характера для профессиональной подготовки и повышения уровня знаний по иностранному языку, формирования и развития коммуникативных навыков для их применения в ситуациях, обусловленных спецификой профессиональной деятельности сотрудников органов внутренних дел.

Адресовано сотрудникам органов внутренних дел Российской Федерации, курсантам и слушателям образовательных организаций системы МВД России, обучающимся по программам профессионального обучения (профессиональной подготовки) лиц рядового и младшего начальствующего состава, впервые принимаемых на службу в органы внутренних дел (на базе общего среднего и (или) среднего профессионального (неюридического) образования), по должности служащего «Полицейский».

© ДГСК МВД России, 2019

© ДВЮИ МВД России, 2019

© ООО ИПК «Медиа-Принт», макет, оформление, 2019

# UNIT 1

## Раздел 1

### Introduction

#### Вводный курс

### РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА



Тема 1. Приветствия

Тема 2. Рапорт дежурного по группе

Текст. *About myself*

#### Reading and learning

### What do I learn English for?



As a police officer, you have one of the most important jobs in the world: to **serve** and **protect** the people. While you are **fighting** crime and **handling emergencies**, you probably come across many English speakers. Some may **commit** crimes, while others may be **victims** of crime. In both cases, you need to ask and answer questions in English. Your job may also **require** you to speak to English speaking **witnesses**. Time can be a key factor in solving a crime or saving a life. You cannot always wait for an **interpreter**.

<b>serve</b> v.	служить
<b>protect</b> v.	защищать
<b>fight</b> v.	бороться
<b>handle emergencies</b>	иметь дело с чрезвычайными (аварийными) ситуациями

<b>commit</b> <i>v.</i>	совершать
<b>victim</b> <i>n.</i>	жертва, потерпевший
<b>require</b> <i>v.</i>	требовать
<b>witness</b> <i>n.</i>	свидетель
<b>interpreter</b> <i>n.</i>	переводчик

## Тема 1. Приветствия

### ***Задание 1. Прочитайте и переведите диалог, обращая внимание на фразы приветствия и прощания.***

**Ann:** How do you do?

**Andrew:** How do you do?

**Ann:** What is your name?

**Andrew:** My name is Andrew.  
And what is your name?

**Ann:** Hello, Andrew. My name is Ann. I live in Greece. Where do you live?

**Andrew:** I am from the United States. Your English is great! What are you?

**Ann:** Thank you. I am a lawyer. What about you?

**Andrew:** I am a journalist. Sorry, Annie, I am in a great hurry. See you!  
Good-bye.

**Ann:** Bye!



### ***Задание 2. Воспроизведите диалог по ролям, замените в диалоге имена, страны, слова приветствия.***



**Приветствия**, употребляемые при обращении как к хорошо знакомым, так и к малознакомым людям:

«**Good morning**» — доброе утро — до 12:00

«**Good afternoon**» — добрый день — с 12:00 до 17:00

«**Good evening**» — добрый вечер — до 20:00

«**How do you do?**» — наиболее формальная фраза, используемая при представлении людей друг другу. Это приветствие предполагает такой же ответ.

«**Hello**» и «**Hi**» — наименее формальные приветствия, которые в Америке часто употребляются при обращении к незнакомым и едва знакомым людям.





Спросить человека о том, как у него обстоят дела, можно следующим образом: «**How are you?**» или «**How are you getting on?**». Ответы на вопросы могут быть такими:

«(I'm) all right. Thank you», «(I'm) fine. Thanks», «So-so», «Oh, I am bad today».

Самое нейтральное прощание: «**Good bye**». При прощании с хорошо знакомыми людьми можно говорить: «**Bye-bye**» и «**So long**» (Всего). Часто при прощании так же говорят «**See you later**» (До скорого), «**See you tomorrow**» (До завтра).

Это интересно. История слова **Good bye** чем-то похожа на наше русское «спасибо» (раньше было «спаси Боже», которое со временем сократилось до «спасибо»). То же самое и с *good bye*: когда-то прощание полностью звучало как «God be with ye» (староанглийское «Да пребудет с тобой Господь»).

### **Задание 3. Работайте в парах. Дополните диалог между Питером и Мэри словами, данными ниже.**

**Peter:** Good \_\_\_\_\_, Mary! \_\_\_\_\_ are you?

**Mary:** Hello, Pete! I am \_\_\_\_\_, thank you! How are you \_\_\_\_\_ on?

**Peter:** Oh, fine, \_\_\_\_\_. You know, I am a police officer now.

**Mary :** Wow! What college did you study at?

**Peter:** I studied at the Law Institute. I am a \_\_\_\_\_.

**Mary:** Lucky you are! And I want to be a \_\_\_\_\_.

lawyer (юрист)	thank you	morning	teacher
fine	getting	how	thanks

### **Задание 4. Научитесь читать названия следующих профессий:**

**police officer** — сотрудник полиции

**investigator** — следователь

**detective** — оперативный работник

**riot police officer** — сотрудник ОМОНа



**traffic police officer** — сотрудник дорожной полиции  
**security officer** — сотрудник охраны  
**medical expert** — медицинский эксперт

**Задание 5.** Составьте свои диалоги по образцу диалога из задания 3, заменив имена собственные и названия профессий.

**Задание 6.** Составьте мини-диалоги: поприветствуйте друг друга и спросите, как дела, узнайте, как самочувствие, попрощайтесь.

## Тема 2. Рапорт дежурного по группе

**Задание 7.** Прочитайте рапорт дежурного по группе. При чтении рапорта вместо пропусков подставьте номер своей группы.

**The cadet on duty:** Section shun! Comrade teacher! Study section number \_\_\_\_\_ ready for the English lesson,

All present and correct. But:

- cadet Petrov is ill,
- cadet Sidorov is absent (reason unknown),
- cadet Sedov is on duty,
- cadets Smirnova and Ivanova are on leave.

Cadet Ivanov is reporting.

**The teacher:** Good morning (Good afternoon). Sit down, please. **The cadet on duty:** At ease, sit down.



**Задание 8.** Замените в тексте рапорта русские слова английскими эквивалентами.

Группа *shun!* Товарищ teacher, учебная группа number \_\_\_\_ is ready for the English урок.

All присутствуют and correct. Но:

- Курсант Petrov is ill,

- Cadet Sedov is *в наряде*,
- Cadet Sidorov is *отсутствует* (*причина неизвестна*),
- Курсанты Smirnova and Ivanova are *в увольнении*.

*Курсант Иванов* is reporting.

*Вольно*. Sit down.



### ***Задание 9. Вставьте в текст рапорта пропущенные слова.***

Section \_\_\_\_\_! Comrade teacher!

Study \_\_\_\_\_ number \_\_\_\_\_ is ready for the \_\_\_\_\_ lesson, \_\_\_\_\_ present and \_\_\_\_\_. But: Cadet Petrov is ill,

Cadet Semenov is on \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_ Sidorov is absent (reason unknown), Cadets Smirnova and Ivanova are \_\_\_\_\_.

Sergeant Ivanov is \_\_\_\_\_.

At \_\_\_\_\_. Sit down.

### ***Задание 10. Прочитайте и переведите диалог между Мэри и Михаилом.***

**Mikhail:** Hello Mary! How are you?

**Mary:** Hi, I am fine, thanks and you?

**Mikhail:** Oh, I am so tired. All the day long, I carry out the commands! Cadet Ivanov, stand up; cadet Ivanov, sit down; cadet Ivanov, wash the floor; cadet Ivanov, learn the words ...



**Mary:** Poor little thing! Are you a prisoner?

**Mikhail:** No, I am not. I am a first year cadet of the Far East Home Ministry Law Institute of Russia.



*Прочитайте и переведите текст.*

### **Текст. ABOUT MYSELF**

Let me introduce myself. My full name is Andrei Nikolayevich Ivanov. I was born in the heart of Siberia. My native town is Irkutsk. I was born on the 5<sup>th</sup> of September, 1992. I am 25 years old. My parents are lawyers. And they wanted to see me in this profession as well. My mother's name is Tatiana. She is 50. My father's name is Nikolai. He is 54. I am an only child in the family.



I finished my secondary school in 2010. After school, I joined the Army and was in the military service for two years.

After military service, I returned to my city and decided to be an operative worker and to work at a Criminal Detection Department. So, I became a police officer. I am a sergeant of the Russian Police. I love my job because every day I meet a lot of different people. In the near future, I want to enter the law Institute to receive higher education. Now I have an opportunity to attend additional courses and to study some subjects that are necessary for my future work.

I want to become a well-trained and highly-educated officer of the Russian Police.

My hobby is travelling. In one of my journeys, I met my future wife. So, we got married in 2014. Now we have a son. He is only 1 year old. My wife is a police officer too. She is a private. She works much.

*Criminal Detection Department — отдел уголовного розыска*

***Составьте небольшой рассказ о себе, используя текст в качестве примера.***

## ГРАММАТИКА



- § 1. Английский алфавит
- § 2. Транскрипция гласных и согласных звуков
- § 3. Числительные
- § 4. Чтение дат
- § 5. Местоимения
- § 6. Имя существительное
- § 7. Предлоги места и направления
- § 8. Притяжательный падеж

### Несколько интересных фактов об английском алфавите:

1. В английском алфавите есть единственная буква, не представленная в таблице химических элементов Д.И. Менделеева. Это буква **J**.

2. Символ **&** (амперсанд) тоже был буквой английского алфавита.

3. Самым длинным словом английского языка, все буквы которого пишутся в алфавитном порядке, является слово «**almost**» — «почти».



## § 1. Английский алфавит

В английском алфавите 26 букв (6 гласных и 20 согласных), которые дают 44 звука							
<b>A a</b>	[ei]	<b>H h</b>	[eɪf]	<b>O o</b>	[ou]	<b>V v</b>	[vi:]
<b>B b</b>	[bi:]	<b>I i</b>	[ai]	<b>P p</b>	[pi:]	<b>W w</b>	[ˈdʌbl ju:]
<b>C c</b>	[si:]	<b>J j</b>	[dʒei]	<b>Q q</b>	[kju:]	<b>X x</b>	[eks]
<b>D d</b>	[di:]	<b>K k</b>	[kei]	<b>R r</b>	[a:]	<b>Y y</b>	[wai]
<b>E e</b>	[i:]	<b>L l</b>	[el]	<b>S s</b>	[es]	<b>Z z</b>	[zed]
<b>F f</b>	[ef]	<b>M m</b>	[em]	<b>T t</b>	[ti:]		
<b>G g</b>	[dʒi:]	<b>N n</b>	[en]	<b>U u</b>	[ju:]		

**Упражнение 1. Назовите буквы английского алфавита по порядку, вставляя пропущенные.**

A, B, \_\_, D, \_\_, \_\_, G, H, \_\_, J, K, L, \_\_ N, O, \_\_, \_\_, \_\_, S, T, \_\_, V, \_\_, X, Y, \_\_

**Упражнение 2. Назовите по транскрипции буквы английского алфавита.**

[ef] [si:] [en] [kei] [ai] [di:] [ju:] [zed] [dʒei] [a:] [ei]

**Упражнение 3. Восстановите буквы английского алфавита по транскрипции и расставьте их в алфавитном порядке**

[kei] [a:] [ei] [eɪf] [ai] [si:] [dʒei] [zed] [en] [ei] [wai] [dʒi:] [ju:]

**Упражнение 4. Восстановите слово по транскрипции букв английского алфавита.**

Например: 1. [ti:] [i:] [ei] [si:] [eɪf] [i:] [a:]

[ti:] -t, [i:] -e [ei] -a [si:] -c [eɪf] -h [i:] -e [a:] -r

### TEACHER

1. [ai] [en] [vi:] [i:] [es] [ti:] [ai] [dʒi:] [ei] [ti:] [ou] [a:]

2. [ti:] [eɪf] [a:] [i:] [i:]

3. [es] [ti:] [ju:] [di:] [i:] [en] [ti:]
4. [pi:] [a:] [ou] [bi:] [el] [i:] [em]
5. [ei] [bi:] [es] [i:] [en] [ti:]

**Упражнение 5. Назовите слова по буквам.**

stand up group one two three teacher take part lawyer

## § 2. Транскрипция гласных и согласных звуков

**Упражнение 6. Сравните разницу в звучании звуков [æ] и [e] в следующих словах.**

[æ] — [e]	[æ] — [e]
man [mæn] — men [men]	slat [slæt] — slept [slept]
pants [pænts] — pens [penz]	back [bæk] — beck [bek]
bad [bæd] — bed [bed]	bag [bæg] — beg [beg]
sat [sæt] — set [set]	rat [ræt] — red [red]

**Упражнение 7. Сравните разницу в звучании звуков [ʌ] и [a:].**

[ʌ] — [a:]	[ʌ] — [a:]
cut [kʌt] — cart [ka:t]	puck [pʌk] — park [pa:k]
but [bʌt] — bard [ba:d]	duck [dʌk] — dark [da:k]
mug [mʌg] — mart [ma:t]	scuff [skʌf] — scarf [ska:f]
smut [smʌt] — smart [sma:t]	stuff [stʌf] — starve [sta:v]

**Упражнение 8. Прочтите знаки транскрипции в быстром темпе.**

[ʌ] [ə:] [a:] [æ] [e] [ɔ:] [ɒ] [ə:] [e] [æ] [ɔ:] [ʌ] [ɒ] [æ] [e] [dʒ] [ʌ] [ɜ] [æ]  
[z] [ɔ:] [ʃ] [a:] [g] [e] [ʃ] [e] [p] [æ]

**Упражнение 9. Прочтите слова, обращая внимание на чтение звуков: [ʌ] ; [e]; [a:]; [æ].**

[ʌ]	[e]	[a:]	[æ]
cup	very	part	man
mug	seven	father	gas
pub	center	bath	hat
hut	text	bark	that

**Упражнение 10. Потренируйтесь в чтении слов по транскрипции.**

[snæg]	[smʌg]	[wʌn]	[eit]	[ræt]	[pa:t]
[pa:k]	[tekst]	[kʌt]	[bed]	[ka:t]	[skrʌf]
[tæg]	[slæt]	[kæp]	[ba θ:]	[sm ɔ:l]	[k ʌp]

**Упражнение 11. Сравните разницу в звучании звуков [ə:] и [ɔ:] в следующих словах.**

girl [gɜ:l]	—	gall [gɔ:l]	curt [kɜ:t]	—	court [kɔ:t]
curl [kɜ:l]	—	call [kɔ:l]	burn [bɜ:n]	—	born [bɔ:n]
shirt [ʃɜ:t]	—	short [ʃɔ:t]	stern [stɜ:n]	—	storm [stɔ:m]

### § 3. Числительные

Количественные (сколько?)	Порядковые (который?)
0 — zero	
1 — one	1 <sup>st</sup> — first
2 — two	2 <sup>nd</sup> — second
3 — three	3 <sup>rd</sup> — third
4 — four	4 <sup>th</sup> — fourth
5 — five	5 <sup>th</sup> — fifth
6 — six	6 <sup>th</sup> — sixth
7 — seven	7 <sup>th</sup> — seventh
8 — eight	8 <sup>th</sup> — eighth
9 — nine	9 <sup>th</sup> — ninth
10 — ten	10 <sup>th</sup> — tenth



Количественные (сколько?)	Порядковые (который?)
11 — eleven	11 <sup>th</sup> — eleventh
12 — twelve	12 <sup>th</sup> — twelfth
13 — thirteen	13 <sup>th</sup> — thirteenth
14 — fourteen	14 <sup>th</sup> — fourteenth
15 — fifteen	15 <sup>th</sup> — fifteenth
16 — sixteen	16 <sup>th</sup> — sixteenth
17 — seventeen	17 <sup>th</sup> — seventeenth
18 — eighteen	18 <sup>th</sup> — eighteenth
19 — nineteen	19 <sup>th</sup> — nineteenth
20 — twenty	20 <sup>th</sup> — twentieth
30 — thirty	30 <sup>th</sup> — thirtieth
40 — forty	40 <sup>th</sup> — fortieth
50 — fifty	50 <sup>th</sup> — fiftieth
60 — sixty	60 <sup>th</sup> — sixtieth
70 — seventy	70 <sup>th</sup> — seventieth
80 — eighty	80 <sup>th</sup> — eightieth
90 — ninety	90 <sup>th</sup> — ninetieth
100 — one hundred	100 <sup>th</sup> — one hundredth

### Комментарий



В английском языке вы можете произносить цифру **ноль** так же, как и английскую гласную **о** [ou], когда вы произносите подряд несколько цифр, например, сообщаете свой номер телефона: 8-914-567-07-04 (eight—nine—one—four—five—six—seven—oh—seven—oh—four).

### Сложные числительные

**1021** — one thousand **and** twenty one

**3624** — three thousand six hundred **and** twenty four

**54 784** — fifty four thousand seven hundred **and** eighty four

**1 миллион** — one million; **1 миллиард** — one milliard (англ.), one billion (амер.);

**дюжина** — dozen; **пара** — pair (ботинок, сапог, парных предметов);  
**пара** — couple (писем, книг и других непарных предметов);  
**половина** — half; **четверть** — quarter.

Для разделения разрядов в больших числах в английском языке используется запятая, а не пробел, как в русском языке:

**10 256 783 — 10, 256, 783**

**1 150 000 — 1, 150, 000**

***Упражнение 12. Назовите цифры на (в) два, три большие предложенных.***

- 1) zero, two, four, six, eight, ten
- 2) one, three, five, seven, nine

***Упражнение 13. Напишите в своей тетради арабскую цифру, ориентируясь по транскрипции.***

Например: [eit] — eight — 8

[nain] [wʌŋ] [twelv] [i'levn] [tu:] [ten] [ˈziərou] [fɔ:] [faiv]

***Упражнение 14. Сообщите сколько вам лет, сколько лет вашей жене (мужу, брату, сестре, матери, отцу и т.д.).***

Например: 1. I am twenty six years old.

2. My wife (husband) is twenty four years old.

***Упражнение 15. Назовите номер своего домашнего или сотового телефона.***

Например:

1. My home phone number is: 56-76-09 (five — six — seven — six — oh — nine).

2. My mobile phone number is: 8-914-567-07-04 (eight — nine — one — four — five — six — seven — oh — seven — oh — four).

**Упражнение 16. Назовите государственный регистрационный знак вашей машины.**

Например: The license plate of my car is:

**M 561 TU** [em] five-six-one [ti:] [ju:]



**Упражнение 17. Повторите вслух следующие группы числительных.**

three — thirteen — thirty

five — fifteen — fifty

seven — seventeen — seventy

nine — nineteen — ninety

four — fourteen — forty

six — sixteen — sixty

eight — eighteen — eighty

one — ten — one hundred

**Упражнение 18. Составьте предложения по следующей таблице, соедините слова в нужном порядке.**

Monday

Tuesday

Wednesday

Thursday

Friday

Saturday

Sunday

is the ..... day of the week.

**§ 4. Чтение дат**

Числа, обозначающие годы, произносятся следующим образом:

1997 — (19 — 97) nineteen ninety seven

1828 — (18 — 28) eighteen

twenty eight

1900 — nineteen hundred

1806 — eighteen o(ou) six

2000 — two thousand



2009 — two thousand and nine

2014 — two thousand and fourteen (twenty fourteen). **Полное чтение дат:** 1<sup>st</sup> September, 1991 — the first of September, nineteen ninety one

**Упражнение 19. Назовите порядковый номер всех двенадцати месяцев года.**

Например: *The first month of the year is January.*

January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November, December

**Упражнение 20. Прочитайте правильно даты.**

(1) 2014; (2) 1754; (3) 1861; (4) 1017; (5) 1917; (6) 1988; (7) 1 October, 2000; (8) 9 May, 1945; (9) 22 June, 1941; (10) 1 September, 1945.

**Упражнение 21. Назовите полную дату своего рождения.**

Например: I was born on the 6<sup>th</sup> (sixth) of January, 1990.

## § 5. Местоимения

**Местоимение** — часть речи, которая указывает на лицо, предметы или количество, но не называет их. Местоимения делятся на несколько групп: личные, притяжательные, указательные, неопределенные и др.

### 5.1. Личные местоимения

Личные местоимения являются показателями лица и имеют форму именительного и объектного падежа:

<b>Именительный падеж</b> (кто? что?)	<b>Объектный падеж</b> (кого? чего? кому? чему?)
<b>I</b> — я ( <i>1-е лицо, ед.ч.</i> )	<b>Me</b> — меня, мне
<b>You</b> — ты, Вы ( <i>2-е лицо, ед. ч.</i> )	<b>You</b> — тебя, тебе, Вас, Вам
<b>He</b> — он ( <i>3-е лицо, ед.ч.</i> )	<b>Him</b> — его, ему
<b>She</b> — она ( <i>3-е лицо, ед.ч.</i> )	<b>Her</b> — её, ей
<b>It</b> — он, она, оно (неодуш.) ( <i>3-е л. ед.ч.</i> )	<b>It</b> — его, ему, её, ей (неодуш.)
<b>We</b> — мы ( <i>1-е лицо, мн.ч.</i> )	<b>Us</b> — нас, нам
<b>You</b> — вы ( <i>2-е лицо, мн.ч.</i> )	<b>You</b> — вас, вам
<b>They</b> — они ( <i>3-е л. мн.ч.</i> )	<b>Them</b> — их, им



Английский язык — единственный, в котором принято писать местоимение «я» с заглавной буквы. В древне- и среднеанглийском языках местоимение первого лица писалось как «ic», но со временем согласный звук редуцировался (сократился). А так как одинокая буква «i» была слишком малозаметной в текстах, её начали увеличивать и постепенно пришли к ее постоянной капитализации (написанию с заглавной буквы).

**Упражнение 22. Найдите лишнее местоимение в списке.**

- |         |     |      |      |     |    |
|---------|-----|------|------|-----|----|
| 1) I    | you | they | him  | she | it |
| 2) we   | you | they | she  | us  |    |
| 3) they | him | her  | them | I   |    |

**Переведите следующие местоимения:**

- |               |                 |                 |
|---------------|-----------------|-----------------|
| 1) she – она  | 4) it – он, она | 7) us – _____   |
| 2) we – мы    | 5) I – _____    | 8) them – _____ |
| 3) he – _____ | 6) they – _____ | 9) me – _____   |

**Исправьте ошибки:**

- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1) I – ты     | 4) us – вас  |
| 2) they – он  | 5) you – их  |
| 3) them – ему | 6) her – его |

**Упражнение 23. Переведите личные местоимения на русский язык.**

It    us    we    they    she    it    us    we    them    her    I

**Упражнение 24. Замените подчеркнутые существительные личными местоимениями.**

1. Come to Mary.
2. Help my brother, please!
3. My daughter is alone at home!
4. Give me your documents, please.
5. Follow the police officer.
6. My friend and I are lost.

7. Show the officer your passport, please.
8. Be careful. That dog is angry.
9. Nick is not a student.
10. We are to study criminal law.

## **Упражнение 25. Переведите предложения на русский язык.**

1. Let me introduce myself
2. My name is Alexander.
3. My patronymic is Mikhailovich.
4. My surname is Smirnov.
5. I am twenty six years old.
6. I am a police officer.
7. My native town is Khabarovsk.
8. It is very beautiful and green.
9. My wife is a very attractive woman.
10. She is fond of music.
11. Her name is Elena.
12. Her favorite singer is Elton John.



## **5.2. Притяжательные местоимения**

Притяжательные местоимения обозначают принадлежность и отвечают на вопрос чей? Притяжательные местоимения могут быть в присоединяемой и абсолютной форме. Присоединяемая форма притяжательных местоимений всегда



используется вместе с соответствующим существительным:

My **brother** is twenty years old. Mr. Davidson is **her lawyer**.

Абсолютная форма притяжательных местоимений заменяет собой существительное: This bag is **yours**.

<b>I форма (присоединяемая)</b>	<b>II форма (абсолютная)</b>
<b>My</b> — моё, моя, мой, мои	<b>Mine</b> — моё, моя, мой, мои
<b>Your</b> — твоё, твоя, твой, твои	<b>Yours</b> — твоё, твоя, твой, твои

<b>I форма (присоединяемая)</b>	<b>II форма (абсолютная)</b>
<b>His</b> — его	<b>His</b> — его
<b>Her</b> — её	<b>Hers</b> — её
<b>Its</b> — его, её	<b>Its</b> — его, её
<b>Our</b> — наше, наш, наша, наши	<b>Ours</b> — наше, наш, наша, наши
<b>Your</b> — ваше, ваш, ваша, ваши	<b>Yours</b> — ваше, ваш, ваша, ваши
<b>Their</b> — их	<b>Theirs</b> — их

**Упражнение 26. Переведите диалог на русский язык.**

**John:** Excuse me, what is **your** name?

**Jessica:** My name is Jessica. What's **yours**?

**John:** My name is John. And here is my friend Nick.

**Jessica:** What is **his** address?

**John:** 46, Lenin St, 34. And what's **yours**?

**Упражнение 27. Выберите правильную форму притяжательного местоимения I или II формы.**

- Whose is this? It's **my/mine**.
- Where is **my/mine** bag?
- These aren't **her/hers** shoes. They are **my/mine**.
- Is this **you/your** book? No, it's **your/yours**.
- Is this **our/ours** table? No, it's **their/theirs**.
- This is **your/yours** place. Sit down, please.
- This is not **my/mine**! This is not **my/mine** fault!
- I am very sorry! Is that **your/yours** bag?
- Let them sing and dance! This day is **their/theirs**.
- We are to listen attentively to **our/ours** teacher.

**Упражнение 28. Заполните пропуски английскими притяжательными местоимениями, соответствующими русским местоимениям свой, своя, своё. Переведите предложения.**

- I always come to ... lessons in time.
- We like ... teacher.
- Training at ... institute is difficult.

4. He is always glad to meet ... schoolmates after summer holidays.
5. Look at ... hands! They are dirty.
6. They want to fulfil (исполнить) ... dream: to become professionals.
7. He wants to celebrate ... birthday on Sunday.
8. She is to read ... article to the end.
9. We are to win ... game.
10. Don't tell them ... lawyer's phone number.

### 5.3. Указательные местоимения

**Указательные местоимения** служат для указания на предметы, находящиеся рядом или на некотором расстоянии от говорящего.

	Единственное число	Множественное число
Предмет близко	<b>This</b> — это, этот, эта	<b>These</b> — эти
Предмет далеко	<b>That</b> — то, тот, та	<b>Those</b> — те

**Such** — такой, такая, такое, такие (указывает на определенное качество предмета).

#### *Упражнение 29. Переведите диалог на русский язык.*

**Woman:** Joseph, who is **that** woman?

**Man:** That's Susan.

**Woman:** What does she do for work?

**Man:** She is a lawyer.

**Woman:** Is she American?

**Man:** No, but she speaks English well.

**Woman:** Who are **those** men standing next to her?

**Man:** Oh, those are Matt and Bill.

**Woman:** Do you know them?

**Man:** I don't know them, but I think my sister does.

**Woman:** Are **these** men married?

**Man:** Yes, they are married.





### Упражнение 30. Вставьте указательные местоимения в предложения.

1. (Те) people in the street are lost.
2. Give me (эту) bag, it is too big.
3. (Эти) computer games are ours, and (те) are theirs.
4. Excuse me, is (этот) chair vacant?
5. (Эти) plates are dirty, take (те) ones.
6. I don't like (этот) city, I like Khabarovsk.
7. Do you like (этот) cinema?
8. Is (эта) bag yours?
9. (Этот) red-headed boy is my brother. And (тот) tall boy is your brother.
10. (Такой) a polite young man, introduce me to him, please!

### 5.4. Неопределенные местоимения

<b>Some</b> — <b>какой-нибудь</b> (употребляется с неисчисляемыми существительными), <b>несколько</b> (употребляется с исчисляемыми существительными) — в утвердительных предложениях
---

<b>Any</b> — <b>какой-нибудь</b> (употребляется с неисчисляемыми существительными), <b>несколько</b> (употребляется с исчисляемыми существительными) — в вопросительных и отрицательных предложениях, <b>любой</b> — в утвердительных предложениях
--

<b>Every</b> — каждый, всякий
-------------------------------

<b>No</b> — никакой
---------------------

### Упражнение 31. Прочитайте и переведите диалог на русский язык.

**Tourist:** Is there **any** hotel in this district? **Police officer:** Yes, there are **some**. But they are not comfortable.

**Tourist:** Not comfortable? Are there **any** towels in the room?

**Police officer:** No, there are not. And there is not **any** hot water this time of the year.



**Tourist:** Are there **any** shops in this district?

**Police officer:** Yes, there are. And there are **some** book-shops, too.

**Упражнение 32. Переведите предложения на русский язык.**

1. No sound came.
2. Buses leave every ten minutes.
3. Come any day you like.
4. I have no friends in London.
5. Do you have any relatives in Ukraine?
6. No news is good news.
7. There are some witnesses in that case.
8. I don't need any help.
9. Every time you smile I get happy.
10. You have every reason to be happy.

**§ 6. Имя существительное**

**Имя существительное** — это часть речи, которая обозначает предмет и отвечает на вопросы Who is this? (*Кто это?*) и What is this? (*Что это?*).

В английском языке имя существительное имеет два числа: **единственное** (*Singular*) и **множественное** (*Plural*), а также два падежа — **общий** (*The Common Case*) и **притяжательный** (*The Possessive Case*).

**Упражнение 33. Найдите в словаре следующие имена существительные и переведите их на русский язык. Обратите внимание, что некоторые из этих слов могут быть разными частями речи.**

Fine, work, help, saw, report, law, doctor, English, speech, well.

**6.1. Множественное число имен существительных**

В большинстве случаев множественное число имен существительных образуется путем прибавления суффикса **-s** или **-es** к имени существительному в единственном числе.

flat — flats  
friend — friends

cat — cats  
fox — foxes

bus — buses  
work — works

## Орфографические изменения при образовании множественного числа:

1. Если существительное заканчивается на букву **f**, то когда слово ставится во множественное число, буква **f** меняется на букву **v** и прибавляется суффикс **—es**.

*Например:* wolf — wolves

leaf — leaves

*Исключения:* chief — chiefs, chef — chefs,

roof — roofs,

cuff — cuffs

2. Если существительное заканчивается на букву **y**, то:

а) буква **y** меняется на букву **i** и прибавляется суффикс **—es**, если букве **y** предшествует согласная буква.

*Например:* family — families

lady — ladies

б) буква **y** не меняется на букву **i**, просто прибавляется суффикс **—s**, если букве **y** предшествует гласная буква.

*Например:* day — days boy — boys

**Обратите внимание:** man — men woman — women [ˈwimin]  
child — children person — people

**Существительные, имеющие форму только единственного числа:** money, news, knowledge, juice, hair, evidence

**Существительные, имеющие форму только множественного числа:** trousers, jeans, scissors, glasses

## Произношение суффикса множественного числа

[s] (слово заканчивается на глухой согласный звук)	[z] (слово заканчивается на звонкий согласный или гласный звук)	[iz] (слово заканчивается на шипящий и свистящий звук)
student — students	teacher — teachers	age — ages
book — books	doctor — doctors	page — pages
stop — stops	time — times	bus — buses
work — works	lawyer — lawyers	judge — judges

**Упражнение 34. Сгруппируйте слова по произношению суффикса множественного числа [s] [z] и [ɪz].**

Cats, foxes, flats, watches, bosses, cases, houses, lamps, mops, friends, blocks, dads, uncles, glasses, boxes, goals, teachers, judges.

**Упражнение 35. Прочитайте слова, заканчивающиеся на букву у, поставьте их во множественное число.**

country	city	robbery	hobby	duty
family	day	activity	county	lay
lady	guy	copy	boy	key

**Упражнение 36. Поставьте следующие слова, заканчивающиеся на букву f, во множественное число.**

Knife, leaf, scarf, chief, wife, life, roof, cuff, half

**Упражнение 37. Прочитайте слова, стоящие в форме множественного числа, поставьте их в форму единственного числа.**

facilities	candies	dictionaries
ladies	studies	countries
bobbies	faculties	daddies

**Упражнение 38. Посмотрите на рисунок. Назовите предмет или предметы, изображенные на рисунке.**

Учебник — student's book	Карандаш — pencil
Линейка — ruler	Ластик — rubber
Тетрадь — copy-book	Пенал — pencil-box
Ручка — pen	Кисточка — brush



**Упражнение 39. Вспомните, сколько перечисленных ниже предметов находится у вас с собой (в сумке, в карманах и т.д.).**

Например: 1. Bag 2. Book  
*I have (у меня есть) one bag. I have four books.*

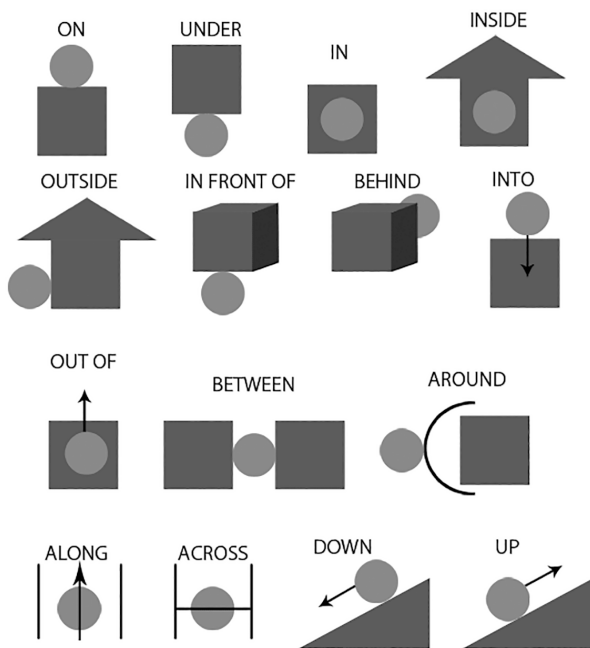
Comb, pencil, pen, handkerchief, mirror, lip-stick, exercisebook, ring, ear-ring, shoes, mobile phone, key, purse, handgun, handcuffs, tablets, rubber, chewing gum, chain, tie.

## § 7. Предлоги места и направления

**Упражнение 40. Дайте перевод предлогов, представленных на рисунке.**

Предлог	Значение	Пример
in	В пределах какого-либо пространства, объекта или предмета	in the kitchen (на кухне); in London (в Лондоне); in the book (в книге);
at	Нахождение у чего-либо, в, при, на, за и т.п.	at the station (на вокзале); at the table (за столом); at the party (на вечеринке); at the door (в дверях)

Предлог	Значение	Пример
on	На какой-либо поверхности. Для обозначения стороны (левая, правая). На каком-либо этаже здания	the picture on the wall (на стене); on the left (слева, на левой стороне); on the first floor (на первом этаже)
under	Расположенный под чем-то или ниже чего-либо	the bag is under the table (сумка под столом)
from	Откуда-либо	from Russia (из России)
to	В направлении кого-либо, чего-либо	go to the cinema (идти в кинотеатр); go to London (ехать в Лондон)
across	Через	go across the road (идите через дорогу)
next to, near	Рядом	next to the car (рядом с автомобилем)



### **Упражнение 41. Прочитайте диалог, обращая внимание на предлоги места.**

**Grandfather:** I can't find my glasses and I can't see anything. Can you help me find some things?

**Grandson:** No problem, what are you looking for?

**Grandfather:** My laptop, do you see it?

**Grandson:** Yes, your laptop is **on** the chair.

**Grandfather:** Where is my book?

**Grandson:** Which one?

**Grandfather:** The dictionary.

**Grandson:** It's **under** the table.

**Grandfather:** Where is my pencil?

**Grandson:** There is a pencil **in front of** the lamp.

**Grandfather:** That is not a pencil, this is a pen.

**Grandson:** Oh, sorry, there is a pencil **behind** the cup.

**Grandfather:** How about my backpack? Do you know where is it?

**Grandson:** It is **between** the wall and the bed.

**Grandfather:** Where are my shoes?

**Grandson:** They are **on the left side** of the TV.

**Grandfather:** I don't see them.

**Grandson:** Sorry, I made a mistake. They are **on the right side** of the TV. **Grandfather:** Thanks.

**Grandson:** Oh, and here are your glasses. They were **next to** your mobile phone.

### **§ 8. Притяжательный падеж**

Форму притяжательного падежа обычно имеют **одушевленные** существительные, обозначающие живое существо, которому принадлежит какой-нибудь предмет, качество или признак.

Она образуется при помощи окончания — **s**, перед которым стоит **апостроф**:

The woman's bag      Сумка женщины

Во множественном числе прибавляется только апостроф '.

This investigator's report      Рапорт этого следователя

These investigators' reports      Рапорты этих следователей

Схематично притяжательный падеж можно изобразить следующим образом:

- |    |  |    |                           |
|----|--|----|---------------------------|
| 1. | Существ. ед. число (чье,<br>чьа, чей)<br>(чьё. чья. чей) | ’S | Существительное<br>(что?) |
|    | My lawyer’s  |    | name                      |
|    |  |    |                           |
| 2. | Существ. мн. число<br>(чьи)                              | ’  | Существительное<br>(что?) |
|    | My lawyers’  |    | name                      |

Перевод притяжательной конструкции начинается с существительного, отвечающего на вопрос **что?**

My lawyer’s **name**                      **Имя** моего адвоката

**Упражнение 42. Прочитайте и переведите диалог.**

**Man:** Excuse me, what is your **friend’s name**?

**Nick:** His name is David.

**Man:** What is your **mother’s name**?

**Nick:** Her name is Maria.

**Man:** What is your **brother’s name**?

**Nick:** My **brother’s name** is Jack.

**Упражнение 43. Переведите следующие группы слов, обращая внимание на притяжательную конструкцию.**

- |                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| 1) the doctor’s room   | 6) my family’s house               |
| 2) the girl’s parents  | 7) that officer’s rank             |
| 3) the teachers’ books | 8) the major’s cap (major — майор) |
| 4) the children’s toys | 9) those men’s cars                |
| 5) that judge’s case   | 10) those investigators’ case      |

**Упражнение 44. Дайте ответ на следующие вопросы.**

What is your friend’s name?

My friend’s name is \_\_\_\_\_ .



What is your mother's name?

My mother's name \_\_\_\_\_ .

What is your brother's name?

My brother's \_\_\_\_\_ .

What is your dog's name?

My \_\_\_\_\_ .

What is your wife's name? \_\_\_\_\_ .



# UNIT 2

## Раздел 2

### Communication with foreign citizens Контакты с иностранными гражданами

#### РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА



Тема 1. Знакомство, представление  
Тема 2. Установление контакта  
*Текст. History of the military salute*  
Тема 3. Формы обращения  
Тема 4. Погода  
Тема 5. Время

Reading and learning

#### Тема 1. Знакомство, представление

##### *Запомните фразы представления и знакомства*

Let me introduce myself	Разрешите представиться
Allow me to introduce to you ...	Позвольте представить вам ...
Pleased to meet you	Рад с вами познакомиться
Please, tell me your surname	Назовите вашу фамилию пожалуйста
My name/surname is ...	Мое имя/фамилия ...
What is the surname of this gentleman?	Как фамилия этого господина?
Please, repeat (write down) your surname	Повторите (напишите) вашу фамилию, пожалуйста

**Задание 1. Прочитайте и переведите диалог на русский язык. Обратите внимание на вежливые формы речевого этикета.**

**Ann:** Mr. Grey! **Allow me to introduce** you to Mr. John Fox, my friend!

**Mr. Grey:** **Pleased to meet you.**

**Ann:** Mr. Fox! **I would like to introduce you** to Mr. Grey, the head of our department.

**Mr. Fox:** **It is a pleasure to get acquainted with you!**



allow	разрешать, позволять
introduce	представлять
pleased to meet (someone) ...	приятно познакомиться ...
head	голова, глава
department	отделение
pleasure	удовольствие
to get acquainted with somebody	знакомиться с кем-либо

## **Тема 2. Установление контакта**

1. **Знакомство:** May I introduce myself. (Позвольте представиться). My name is... Meet my friend... (Познакомьтесь с моим другом). Glad to meet you. How do you do?

2. **Формы вежливости, принятые в конкретных случаях:** Remember me to... (Передайте от меня привет). Give my love to... (Передавайте привет). I hope to see you soon. (Надеюсь с Вами снова увидеться). My best wishes to your parents. (Мои наилучшие пожелания твоим родителям). Say hi to... (Передавайте привет ...). Good luck! Happy New Year!

3. **Обращение:** Miss... Mr.... Doctor... Sir... Dear... Honey... Sweetie (милая)...

4. **Включение в диалог и выход из него:** Excuse me. Look here. (Послушайте). Check this out. (Оцените это). That's all. (Вот и всё). Well (Ну)... Talking of (Говоря о)... Just a minute (Минуту).

5. **Управление диалогом:** I can't hear you! Pardon? Will you repeat it? Can you speak slower? Speak up, please. (Говорите громче, пожалуйста).

**Задание 2. Прочитайте диалог, переведите его на русский язык.**

**Jack:** Good morning, Mr. Dawson!

**Mr. Dawson:** Oh, Jack! Good morning! Haven't seen you for ages!

**Jack:** I am studying in Russia now and just came home for a vacation.

**Mr. Dawson:** I see. I am really pleased to meet you!

**Jack:** I'm also glad to meet you. How are feeling today?

**Mr. Dawson:** Never better, my young friend! There is a wonderful weather for a stroll today, isn't it?

**Jack:** Pardon? Oh, yes, it's a beautiful sunny day today. I think you will enjoy it.

**Mr. Dawson:** Thank you! See you, Jack! My best wishes to your parents!

**Jack:** Good luck, Mr. Dawson! Say hi to Mrs. Davidson!

**Задание 3. Прочитайте 4 диалога-знакомства, представленных ниже.**

**Диалог 1. Introducing yourself — официальное представление самого себя.**

**Police officer trainee** — стажер полиции

**Police instructor** — полицейский инструктор

**Police officer trainee:** Good morning, sir!

**Police instructor:** Good morning, young man! At ease.

**Police officer trainee:** May I present myself, sir?

**Police instructor:** Yes, of course!

**Police officer trainee:** Sir, trainee Higgins is reporting. My name is Jack Higgins. I am a new trainee. May I know your name, sir?



**Диалог 2. Introducing someone to a group — представление одного человека группе.**

**Tutor:** Good morning, students!

**Group:** Good morning, teacher! **Tutor:** I would like you to meet your new mate — David Holmes.

**Group:** Welcome, David! **David:** Thank you! I am glad to meet you!



**Диалог 3. Face-to—face acquaintance — личное знакомство.**

**Jack:** Hello!

**Nick:** Hi!

**Jack:** My name is Jack.

**Nick:** Nice to meet you, Jack.  
I am Nick.

**Jack:** I am glad to know you.  
Where are you from, Nick?

**Nick:** I am from Wales. What about you?

**Jack:** I came from England.

**Nick:** So we are compatriots!  
I think we will become fine colleagues! **Jack:** And friends!

**Nick:** Good friends.



**Диалог 4. Third person introduction — знакомство от третьего лица.**

**Nick:** Hi, Alex! Do you know Jack?

**Alex:** Hi! I don't think we have met before...

**Nick:** Then, let me introduce my neighbor — Jack is a new student.

**Alex:** I am glad to meet you, Jack.

**Jack:** Nice to meet you, too.

**Задание 4. Представьте официально человеку старше вас по званию и по положению.**



*Используйте пример:*

Let me introduce myself  
(May I introduce myself?).  
My name is Alexander  
Smirnov. I am a lieutenant of  
police; I am twenty five years  
old. Allow me to introduce  
to you ... (Allow me to  
recommend to you ....).

**Звания сотрудников полиции России — Special Ranks:**

	<b>Рядовой</b> — private [ˈpraɪvɪt]
<b>Лейтенант</b> — lieutenant [lefˈtenənt]	<b>Сержант</b> — sergeant [ˈsɑːdʒənt]
<b>Капитан</b> — captain [kæptɪn]	<b>Старшина</b> — sergeant major
<b>Майор</b> — major [ˈmeɪdʒə]	<b>Старший</b> — senior [ˈsiːniə]
<b>Подполковник</b> — lieutenant colonel	<b>Младший</b> — junior [ˈdʒuːniə]
<b>Полковник</b> — colonel [ˈkɜːnl]	<b>Прапорщик</b> — warrant officer [ˈwɒrənt]
<b>Генерал</b> — general [dʒenrəl]	<b>В отставке</b> — retired [rɪˈtaɪəd]

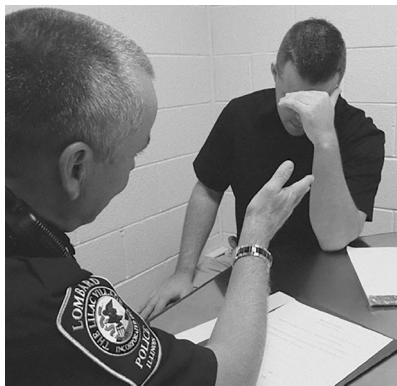
**Задание 5. Представьте своего однокурсника учебной группе.**

*Используйте пример:* I would like you to meet your new mate — Alexander Sokolov. He is private, he is twenty two years old, he is a cadet.

**Задание 6. Представьте преподавателю. Используйте в качестве примера диалог 1 из задания 2. Воспользуйтесь словами, данными ниже, чтобы рассказать о своей профессии.**

Investigator, detective, police officer, traffic police officer, security officer, convoy officer, riot police officer, medical expert.

**Задание 7. Подберите названия к профессиям на иллюстрациях.**



1. \_\_\_\_\_



2. \_\_\_\_\_



3. \_\_\_\_\_



4. \_\_\_\_\_



*Прочитайте и переведите текст.*

## **Текст. HISTORY OF THE MILITARY SALUTE**



Men of arms have used some form of the military salute as an exchange of greeting since the earliest times. In the age of chivalry when two friendly knights met, it was the custom for each to expose his face. This was always done with the right hand, the left being used to hold the reins. It was significant gesture of friendship.

Also, in ancient times when two freemen (soldiers) met, each would raise his right hand to show that he held no weapons.

In the Middle Ages, upon meeting a friend gentlemen raise their right arms. The military salute is given in the same manner. The knightly gesture, of raising the hand to the visor came to be recognized as the proper greeting between soldiers, and was continued even after modern firearms had made steel body armor a thing of the past.

The military salute is a unique form of greeting between military professionals.

### **Vocabulary List**

arms [ɑ:mz] <i>n</i>	оружие
salute [sə'lu:t] <i>n.</i>	приветствие
chivalry [ˈʃɪv(ə)lɪ] <i>n.</i>	рыцарство
knight [naɪt] <i>n.</i>	рыцарь
custom ['kʌstəm] <i>n.</i>	традиция
rein [reɪn] <i>n.</i>	повод, вожжа
significant [sɪg'nɪfɪkənt] <i>adj.</i>	важный, знаковый
gesture ['dʒestʃə] <i>n.</i>	жест



freeman ['fri:mən] <i>n.</i>	зд. солдат
weapon ['wepən] <i>n.</i>	оружие
visor ['vaizə] <i>n.</i>	козырёк
firearms ['faɪəɹɑ:mz] <i>n.</i>	огнестрельное оружие
armor ['ɑ:mə] <i>n.</i>	доспехи
military ['mɪlɪtri] <i>adj.</i>	военный

**Задание 8. Переведите на русский язык следующие слова и словосочетания из текста.**

Men of arms, military salute, earliest times, age of chivalry, face, right hand, gesture of friendship, no weapons, Middle Ages, same manner, knightly gesture, proper greeting, modern firearms, steel body armor, a thing of the past, a unique form of greeting.

**Задание 9. Подберите английские эквиваленты к следующим словам из текста.**

Оружие, обмен приветствиями, дружественные рыцари, древние времена, век рыцарства, средние века, современные виды огнестрельного оружия, рука, приветствие, профессионал, никакое оружие, воинское приветствие, жест, солдат.

**Задание 10. Подберите соответствующее определение к представленным словам.**

1. soldier	a. a person who serves or has served in an army
2. steel	b. an object or instrument used in fighting
3. knight	c. the front of the head from the forehead to the lower jaw
4. salute	d. any of various alloys based on iron containing carbon
5. face	e. of, involving, or befitting the present or a recent time; contemporary
6. visor	f. a transparent flap on a helmet that can be pulled down to protect the face
7. modern	g. to address or welcome with friendly words or gestures of respect, such as bowing or lifting the hat; greet
8. weapon	h. a person who served his lord as a mounted and heavily armed soldier

### ***Задание 11. Закончите следующие предложения.***

1. In the age of chivalry when two friendly knights met ...
2. In ancient times when two freemen (soldiers) met ...
3. In the Middle Ages, upon meeting a friend gentlemen ...
4. The military salute is a unique form of ...

### **Тема 3. Формы обращения**



**Обращение к мужчине:** Mister (Mr.) Johnson

**Обращение к замужней женщине:** Missis (Mrs.) Green

**Обращение к незамужней девушке:** Miss (Ms.) White

**Обращение к женщине, не зависимо от её статуса:**  
Miss (Ms.) White

**Обращение к незнакомому человеку:** sir, madam  
(ma'am)

**Обращение к аудитории:** Ladies and Gentlemen

### ***Задание 12. Прочитайте диалог, замените данный диалог на свой.***

**Mr. Briggs:** Good morning, Mr. Ward. How are you?

**Mr. Ward:** Very well, thank you. How are you?

**Mr. Briggs:** Fine, thanks. I don't think you've met my secretary. (To his secretary) This is Mr. Ward. This is Miss Cromby.

### ***Задание 13. Дайте ответы на следующие вопросы.***

**Police inspector:** Good afternoon. Sergeant of police Nikitin. Is that your car?

**You:** \_\_\_\_\_ .

**Police inspector:** It's only a routine checking-up. May I have a look at your driving license, please?

**You:** \_\_\_\_\_ .

**Police inspector:** Please, tell me your name.

**You:** \_\_\_\_\_ .

## Тема 4. Погода

**What's the weather like today? Или How's the weather today?**

It's raining	идёт дождь
It's cloudy	облачно
It's slippery	скользко
It's cool	прохладно
It's sunny	солнечно
It's hot	жарко
It's warm	тепло
It's windy	ветрено
It's foggy	туманно
It's freezing cold	очень холодно
It's pouring	идёт ливень
Heat	жара
Thunder	гром
Thunderstorm	гроза
Wet	влажный
Mild weather	умеренная погода
Mist	лёгкий туман

**Задание 14. Прочитайте 3 диалога о погоде, переведите их на русский язык.**

1.

**A:** What's the weather like today?

**B:** It's windy and very slippery. Be careful.

**A:** What's the temperature?

**B:** It's 10 degrees below zero.

2.

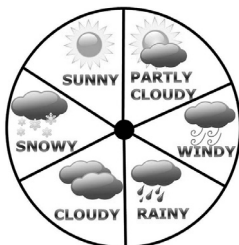
**A:** What a beautiful weather! The sun is shining, it's rather warm and there are no clouds in the sky.

**B:** Yes. The summer is coming. Where will you go on holidays?

**A:** I think I'll go to the sea. What about you?

**B:** I'll go abroad.

**HOW'S THE  
WEATHER TODAY?**





3.

**A:** How's the weather today?

**B:** It's raining hard and very cold.

**A:** Ok, I'll take my umbrella.

**Задание 15. Ответьте на вопрос: What is the weather like today? При ответе ориентируйтесь по иллюстрациям, используйте выражения, приведенные ниже.**

Например: **What's the weather like today? It's hot today.**



It's ....



It's...



It's ...



It's ...



It's ...



It's ...



It's ...



It's ...



**Это интересно.** Как бы ни звучал вопрос о погоде, вы должны согласиться с иностранцем. Даже если вам сказали, что сегодня погода — просто блеск, а вы в этот момент трясетесь от холода, важно начать с согласия. Скажите «yes», а дальше можно осторожно добавить нечто нейтральное: «Yes, the weather is not bad today, but yesterday it was better» (Да, погода неплохая сегодня, но вчера была лучше).



## Тема 5. Время

В русском языке формат времени состоит из 24 часов.  
В английском языке есть **четкое разделение времени**:

До полудня (00:00 — 12:00): **AM** (Ante Meridiem)

После полудня (12:00 — 24:00): **PM** (Post Meridiem)

*Например*, табличка работы кафе может иметь вид:

**Open from 7.30 am to (till) 11 pm.**

Открыто с 7.30 до 23.00.

Для обозначения времени **в часах и минутах** в английском языке употребляются три предлога: **at (в), past (после), to (до)**.

Часы разделены на две части — каждая по полчаса.

Для указания времени **до половины часа включительно** (*минутная стрелка от 12.00 до 6.00 по циферблату*) употребляется предлог **PAST** (после):

– **At ten minutes past two.**

– Десять минут третьего (буквально: 10 минут после двух, 2:10 или 14:10).

Для указания времени **после половины часа включительно** (*минутная стрелка от 6.00 до 12.00 по циферблату*) употребляется предлог **TO** (до):

– **At ten minutes to two.**

– Без десяти минут два, или один час 50 минут (буквально: в 10 минут до двух, 1:50 или 13:50).

Если часы *электронные*, то время говорится то, что вы видите на экране часов.

*Например*: **ten twelve** или **sixteen twelve pm**

Вопрос: **What time is it?** — Который час?

Ответ: **It is...**

**It is six o'clock** — шесть часов.

**It's 12 o'clock** — 12 часов.



четверть	quarter
без четверти пять	a quarter to five
пятнадцать минут шестого	a quarter past five
половина	half
половина седьмого	half past six
половина восьмого	half past seven

десять часов	ten o'clock
десять часов ровно	ten o'clock sharp
в течение трех часов	for 3 hours
через час	in an hour
через полчаса	in half an hour
через полтора часа	in an hour and a half
вовремя	in time

**Задание 16. Переведите предложения на русский язык.**


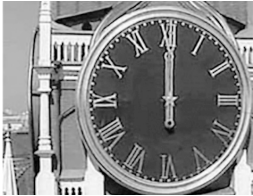


1. What time is it? 2. What is the time? 3. The train leaves at 5 pm.  
4. My workday starts at 9 am. 5. She works from 8 am till 6 pm. 6. It's  
three o'clock. 7. It's ten past five.

**Задание 17. Дайте ответ на вопрос:  
*What time is it now?***

Например: *What time is it now? It's two o'clock.*



<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>
<p>4</p>	<p>5</p>	<p>6</p>

<p style="text-align: center;"><b>7</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b>8</b></p> 
<p style="text-align: center;"><b>9</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b>10</b></p> 

***Задание 18. Напишите указанное время цифрами.***

- |                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| 1. It's half past three.     | 6. It's half past eight.     |
| 2. It's ten to six.          | 7. It's five past eleven.    |
| 3. It's a quarter past two.  | 8. It's twenty-five to four. |
| 4. It's a quarter to twelve. | 9. It's nine o'clock.        |
| 5. It's twenty to one.       | 10. It's ten past ten.       |

***Задание 19. Выберите правильное время из вариантов, указанных в скобках.***

- It's twenty past eight. (7:40 — 8:20 — 8:40)
- It's half past seven. (6:30 — 7:30 — 8:30)
- It's a quarter past five. (4:45 — 5:15 — 6:15)
- It's a quarter to ten. (10:15 — 10:45 — 9:45)
- It's ten to twelve. (12:10 — 12:50 — 11:50)



***Задание 20. Переведите следующие предложения, указывающие на время, расставьте их в хронологическом порядке.***

1. It's twenty to one.
2. It's twenty past twelve.
3. It's five to one.
4. It's a quarter to one.
5. It's half past twelve.
6. It's a quarter to twelve.
7. It's a quarter past twelve.
8. It's noon.
9. It's five past twelve.
10. It's five to twelve.



## Speaking and discussion

**Запомните следующие фразы и выражения:**

**1. Вопросы, с которыми туристы могут обратиться к сотрудникам полиции.**

1. I'm lost. Can you help me find the Pacific Hotel?

2. I'm looking for the American Consulate/Embassy.

3. My luggage/suitcase was stolen. What should I do?

4. Who can we trust to exchange our money?

5. Please, help us. Our child is missing.



**2. Вопросы, которые сотрудники полиции могут задать туристам.**

1. Which hotel are you staying at?

2. When did you lose your wallet?

3. How much money was in your purse?

4. What did the thief look like?

5. What was the man wearing?

6. Did he have a weapon?

7. Where/When did you last see your child?

8. How old is your child?

9. What was your child wearing?

**3. Фразы, выражающие сочувствие, успокоение.**

1. Please, stay calm. I am going to help you.

2. We'll do everything we can.

3. Try not to panic.

4. Don't be nervous.

5. I can give you a ride to the hospital.

6. The ambulance is on its way.

7. Don't worry, everything is going to be okay.



#### 4. Вопросы, помогающие выяснить, что случилось.

What's going on?	<i>Что происходит?</i>
What's wrong?	<i>В чем дело?</i>
What's happened?	<i>Что случилось?</i>
What's wrong with you?	<i>Что с вами происходит?</i>
What's the matter with you?	<i>Что с вами случилось?</i>
What's the matter?	<i>В чем дело?</i>

#### **Задание 21. Прочитайте и переведите диалог.**

*A Spanish police officer helps a British woman find her missing child...*

**Woman:** Help! Police!

**Police:** What's wrong?

**Woman:** My daughter is missing! I can't find her anywhere!

**Police:** Okay. Calm down. I'm going to help you find her. What's her name?

**Woman:** Erica. She's only five. She doesn't know how to speak Spanish!

**Police:** Okay. Try not to panic. What does Erica look like ...

#### **Задание 22. Работайте в парах. Составьте диалог.** **Дополните диалог фразами, выясняющими, что случилось, и фразами, выражающими спокойствие, утешение:**

1. **Situation 1.** Help me, I've lost my handbag! I went shopping; I wanted to buy some clothes. Help me, please!!!

2. **Situation 2.** Help me please, I've lost my documents: my passport, my driving license, my credit card, my keys! I am dying!!!

3. **Situation 3.** Officer, I've lost my baggage! Somebody has stolen it! What should I do?

4. **Situation 4.** Help me, please!!! I was robbed of my wallet on the subway. 5000 dollars and my credit card!



## Points for discussion

### Знаете ли вы правила этикета?

1. Imagine: you meet an Englishman for a first time.

*Is it polite to ...*

- a. shake hands?
- b. speak about weather?
- c. to ask questions about private life?

– *Why is it not polite to speak about private life with the British police officer? Is it ok in Russia?*



2. Imagine: you made an appointment with a German.

*Is it polite to ...*

- a. be five minutes late?
- b. to make presents during negotiations for example?
- c. use perfume?

– *Why is it a good feature to be punctual? Are you always coming in time?*

3. Imagine: you have to speak to the Chinese man.

*Is it right ...*

- a. (if he gives you his business card) ... to take it with both hands?
- b. to present 4 gifts at once?
- c. to give present with only right hand?

– *Are there any Russian traditions how to meet official guests?*



## ГРАММАТИКА



- § 1. Спряжение глагола **to be** в Present Simple
- § 2. Спряжение глагола **to have**
- § 3. Порядок слов в английском предложении
- § 4. Повелительное наклонение

### § 1. Спряжение глагола **to be** в Present Simple

Глагол **to be** — один из наиболее важных глаголов в английском языке. В предложении он часто используется как глагол-связка в значении «быть», «являться», «находиться».

Формы глагола **to be** в настоящем времени на русский язык почти никогда не переводятся:

It is a pen. — Это (есть) ручка.

He is a cadet. — Он курсант. Он (является) курсантом.

В настоящем времени у глагола **to be** 3 формы: **am, is, are**. По лицам и по числам глагол **to be** спрягается следующим образом:

Утвердительная форма		Отрицательная форма		Вопросительная форма		
I	am	I	am not	Am	I	?
He She It	is	He She It	is not	Is	he she it	
You We They	are	You We They	are not	Are	you we they	

Краткие утвердительные формы	Краткие отрицательные формы
I am = I'm	I am not = I'm not
You are = You're	You are not = you aren't
He is = He's	He is not = He isn't
She is = She's	She is not = She isn't
It is = It's	It is not = It isn't
We are = We're	We are not = We aren't
They are = They're	They are not = They aren't

**Упражнение 1. Проспрягайте глагол to be в следующих предложениях.**

1. I am from Russia.
2. I am a talented lawyer.
3. I am a good son.
4. I am a specialist.

**Упражнение 2. Прочитайте рассказ о Джеке Воробье. Вставьте глагол to be в нужной форме.**



Hi, my name is Jack-the-Sparrow.  
 I        thirty two years old. My eyes         
 black and my hair        dark. I         
 Spanish. My favourite colours        blue  
 and black. I        a pirate. My business  
       pillage\*. Peace        boring thing  
 for me. I have two friends. Their names  
       Elizabeth and Will Turner.

She        a girl from English high  
 society. She        a pretty girl.

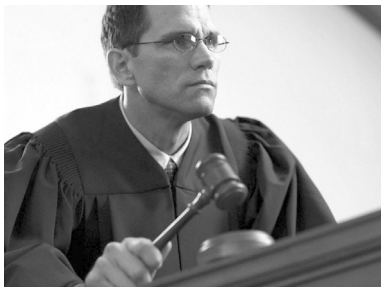
\*Pillage [ˈpɪlɪdʒ] — грабеж, мародерство.

**Упражнение 3. Опишите вашего друга, используя следующие предложения.**

1. My friend's name is                     .
2. He (she) is                      years old.
3. He (she) is a                      by profession.

4. His (her) eyes are \_\_\_\_\_. (blue, green, brown, black)
5. His (her) hair is \_\_\_\_\_. (brown, black, red, grey, blonde)
6. His (her) hobby is \_\_\_\_\_.
7. He (she) is a good friend.

**Упражнение 4. Сделайте следующие предложения отрицательными.**



1. He is a police officer.
2. My friend is a talented judge.
3. The Internet is a very useful part of the modern life.
4. He is a witness.
5. This woman is a victim.
6. Those men are patrol officers.

**Упражнение 5. Переведите предложения на русский язык.**

1. What is your father? — He is a doctor.
2. I am glad to hear you!
3. Your new car is comfortable.
4. Lucky you are!
5. He is very brave.
6. What is the name of that gentleman?



**Упражнение 6. Прочитайте и переведите на русский язык 3 диалога. Найдите в них формы глагола to be.**



**Диалог 1**

**Husband:** Where you are?

**Wife:** I am in the kitchen.

**Husband:** What are you doing?

**Wife:** I am cooking dinner.

**Husband:** Where are Bill and Mary?

**Wife:** They are in the living room.

**Husband:** What are they doing?

**Wife:** They are watching TV.



## Диалог 2

**Scott:** Where is Jane?

**Patricia:** She is in the living-room.

**Scott:** What is she doing?

**Patricia:** She is playing the piano.

**Scott:** Where is the car?

**Patricia:** It is in the garage.

**Scott:** Where is the dog?

**Patricia:** The dog is in front of the door.

## Диалог 3

**Officer:** What is your name?

**Man:** My name is Jerard.

**Officer:** Tell me your surname.

**Man:** My surname is Depardieu.

**Officer:** Please, show me your passport.

**Man:** Here you are.

**Officer:** Thank you.



## § 2. Спряжение глагола to have

Как самостоятельный, глагол **to have** в настоящем времени имеет 2 формы:

- **have** для всех лиц, кроме 3-го лица единственного числа
- **has** для 3-го лица единственного числа

В прошедшем времени глагол **to have** имеет форму **had**, в будущем — **shall have, will have**.

Значение этого глагола — «иметь, владеть, обладать». Часто в разговорной речи вместо **have, has** употребляется словосочетание **have got, has got** (краткие формы **'ve got** и **'s got**) с тем же значением, особенно когда речь идет о временном владении или только что приобретенном предмете или предметах:

I **have** a car. Margaret **has got** a brother.

We **have got** a beautiful daughter. A car **has** four wheels.



I	have not	got
We		
You		
They		
He	has not	
She		
It		

### Отрицательные предложения

Отрицательная частица **not** ставится после глагола **have (has) got**. К глаголу **have (has)** добавляется вспомогательный глагол **do (does)**. The cadet **has not** any brothers or sisters. He **doesn't** have free time.

I	do not	have
We		
You		
They		
He	does not	
She		
It		

### *Упражнение 7. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на глагол to have.*

1. He has a family. 2. They don't have papers. 3. He loves reading, he has a lot of books. 4. Do you have a sister? 5. I have a terrible headache. 6. I have to enter the Institute. 7. Our Institute has a good library. 8. My wife is a police officer. She has a lot to do. 9. To have money means sometimes to have problems. 10. What would you like to have?

### § 3. Порядок слов в английском предложении (The word order)

Порядок слов в английском предложении задан относительно жестко. В английском языке выделяют **четыре** типа предложений:

1. **Утвердительное предложение:** They speak English well.
2. **Отрицательное предложение:** They don't speak English well.

3. **Вопросительное предложение:** Do they speak English well?

4. **Побудительное предложение:** Speak English, please.

В отличие от русского языка, в английском языке в первых трех типах предложений **обязательно** должны присутствовать как подлежащее, так и сказуемое.

### ***Порядок слов в утвердительном и отрицательном предложениях***

подлежащее	сказуемое	дополнение	обстоятельство
1. <u>They</u>	<u>speak</u>	<u>English</u>	<u>well</u>
2. <u>They</u>	<u>don't speak</u>	<u>English</u>	<u>well</u>

### **Порядок слов в вопросительном предложении**

Вопросительное предложение может начинаться как с вопросительного слова (When, Where, How, Which и др.), так и со вспомогательного глагола. Если вопросительное предложение начинается со вспомогательного глагола, то такой вопрос носит название общий (General question) и задается ко всему предложению. Если вопросительное предложение начинается с вопросительного слова, то такой вопрос называется специальным (special question) и задается к одному из членов предложения.

#### ***Общий вопрос***

Вспомогательный глагол	подлежащее	сказуемое	дополнение
<i>Do</i>	<i>you</i>	<i>speak</i>	<i>English?</i>

#### ***Специальный вопрос:***

Вопросительное слово	вспомогательный глагол	подлежащее	сказуемое
<i>What language</i>	<i>do</i>	<i>you</i>	<i>speak?</i>

## Вопрос к подлежащему

Этот тип вопроса иногда считают разновидностью специального вопроса. Порядок слов в нем не меняется, но на первое место вместо подлежащего ставятся слова *what* (если существительное неодушевленное) или *who* (если существительное одушевленное). Вопрос имеет ту же структуру, что и повествовательное предложение, в котором роль подлежащего выполняют вопросительные местоимения.

**Who** wants to answer the question?

Кто хочет ответить на вопрос?

**Who** will come to our party?

Кто придет на нашу вечеринку?

### ***Упражнение 8. Разбейте предложение на члены предложения.***

1. Helen has a mother.
2. They visit France.
3. Our guests return home late.
4. My son drives home.
5. How much is the ticket?
6. What breaks the silence?
7. He does not know the district.

### ***Упражнение 9. Переведите следующие вопросительные предложения на русский язык.***

1. What is your surname?
2. Where are you from?
3. What is going on?
4. What is wrong?
5. Is anything wrong?
6. What is the matter with you?
7. How old is your child?
8. How far is the hotel?
9. Why don't you introduce me to your mother?
10. Which country would you like to visit?



## **§ 4. Повелительное наклонение**

Формы повелительного наклонения служат для образования побудительных предложений, которые выражают **просьбу** или приказ в утвердительной или отрицательной форме.

**1. Утвердительная форма** повелительного наклонения образуется от инфинитива глагола без частицы **to**:

*Например:* Stand up! Встать!

Read the exercise. Прочтите упражнение.

**2. Побуждение к действию**, обращенное к 1-му или к 3-му лицу, выражается при помощи конструкции с глаголом **let**:

*Например:* Let him do it.

Пусть он сделает это.

Let her speak.

Позвольте ей говорить.

Let it be!

Пусть будет так!

Let me open the window.

Давайте я открою это окно.

Let us (let's) go there.

Давайте пойдем туда.

**3. Вежливая просьба** может быть выражена с помощью вспомогательного глагола **will**:

*Например:* Will you help me,  
please?

Помогите мне, пожалуйста.

**4. Отрицательная форма** образуется с помощью вспомогательного глагола **do** и частицы **not (don't)**:

*Например:* Don't stand up.

Не вставайте.

Don't let her do it today.

Пусть она не делает этого  
сегодня.

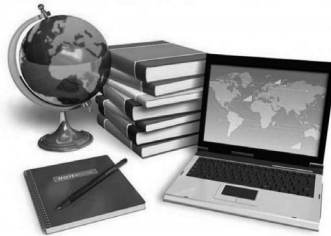
### ***Упражнение 10. Прочитайте и переведите следующие предложения.***

A) Come in. Follow me. Give me your passport. Fill in the blank. Close the door. Tell me your name. Be attentive. Read the report. Study at the institute. Interview that witness. Read this witness report. Give me your driving licence. Calm yourself. Take it easy. Spell your name.

B) Let him do it. Let's listen to her. Let her speak. Let's stay calm. Let's wait for the ambulance. Let him work. Let him meet us at the metro station. Let's take these books in the library.

C) Will you follow me, please? Will you give me a map of the city, please? Will you help me, please? Will you tell me the route, please?

D) Don't let it get you down. Don't be nervous! Don't worry! Don't get excited! Don't get upset. Don't let that distress you. Don't distress yourself. Don't let her go there. It's too dangerous.



# UNIT 3

## Раздел 3

### Appealing for help Обращение иностранца за помощью

#### РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА



Тема 1. Обращение за помощью  
Тема 2. Документы  
Тема 3. Состояние здоровья  
Текст 4. В отделе полиции  
*Текст. Appealing for help*

#### Reading and learning

#### Тема 1. Обращение за помощью

*Запомните следующие слова и выражения.*

<b>favor</b> [ˈfeɪvə]	одолжение
<b>trouble</b> [ˈtrʌbl]	проблема, неприятность
<b>to give a hand</b>	помогать
<b>to ask (for)</b>	просить, обратиться (за)
<b>to spare</b> [speə]	уделить
<b>to apply</b> [əˈplaɪ]	обратиться



How to ask for help	Как попросить о помощи
Can you give me a hand with this?	Не могли бы вы помочь мне в этом?
Can I ask (you) for a favor?	Могу я попросить вас об одолжении?
I could do with some help, please.	Мне бы не помешала помощь.
I can't manage. Can you help me?	Я не справлюсь. Помогите мне.
Could you spare me a moment?	Не могли бы вы уделить мне минуту?
I need some help, please.	Мне нужна помощь.

How to respond	Как ответить
Of course.	Конечно.
Certainly ['sɜ:t(ə)nli].	Разумеется.
Just a minute. (Just a moment.)	Минутку.
My pleasure ['pleʒə].	С удовольствием.
What's the matter?	В чем дело?
What's the problem?	В чем проблема?

how can I help?

How to offer help	Как предложить помощь
Would you like some help?	Помощь нужна?
Can I give you a hand?	Могу ли я вам помочь?
Do you need a hand?	Вам нужна помощь?



How to respond	Как ответить
Yes, that would be great.	Да, это было бы замечательно.
Yes, I could use some help.	Да, помощь мне не помешает.
Thanks, much obliged [ə'blaɪdʒd].	Спасибо, весьма признателен.
No thanks, I've got it.	Нет, спасибо. Я справлюсь.

**Задание 1. Заполните пропуски, используя слова, данные справа. Переведите фразы на русский язык.**

Lost ... Office	matter
Can you give a ... with this	great
I need some ..., please	a moment
Could you spare me ...?	problem
Just a ....	help
Just a ....	property
What's the ...?	hand
What's the ...?	minute
Yes, that would be ....	a moment

**Задание 2. Подберите русским предложениям соответствующий перевод.**

Могу ли я предложить свою помощь?	Would you like some help?
Да, помощь мне не помешает.	Yes, I could use some help.
В чем дело?	What's the problem?



Мне нужна помощь.  
Помощь нужна?  
Не могли бы вы помочь мне  
в этом?  
Минутку.  
Могу ли я вам помочь?  
Да, это было бы замечательно.  
В чем проблема?

Can you give me a hand with this.  
May I offer my assistance?  
I need some help, please.  
What's the matter?  
Just a minute. (Just a moment.)  
Can I give you a hand?  
Yes, that would be great.

***Задание 3. Прочитайте, переведите и запомните  
следующие диалоги.***

**Диалог 1**

**A:** Excuse me, officer. I need some help, please.  
**B:** Yes, sure. What's the matter?

**Диалог 2**

**A:** Excuse me. Could you spare me a moment?  
**B:** My pleasure.

**Диалог 3**

**A:** Excuse me. Can I give you a hand?  
**B:** Yes, that would be great.

**Диалог 4**

**A:** Do you need a hand?  
**B:** No, thanks, I've got it.

**Диалог 5**

**A:** Excuse me. Can I ask you for a favor?  
**B:** Just a moment.

**Диалог 6**

**A:** Hallo. Would you like some help?  
**B:** Oh, thanks, much obliged, officer!

**Диалог 7**

**A:** Excuse me, officer. I can't manage. Can you help me?  
**B:** Certainly, miss.

## Тема 2. Документы



*Запомните следующие выражения.*

<b>Documents</b> ['dɒkjʊmənts]	<b>Документы</b>
passport ['pɑ:spɔ:t]	паспорт
identity [aɪ'dentəti] card	удостоверение личности
credit card	кредитная карта
driving license ['laɪs(ə)ns]	водительские права
ticket ['tɪkɪt]	билет
<b>Loss of documents / personal belongings</b>	<b>Потеря документов / личных вещей</b>
I have left/lost my... — passport — suit-case — luggage — purse — wallet — identity card — credit card — valuables	Я оставил(а)/потерял(а)... — паспорт — чемодан — багаж — кошелек — бумажник — удостоверение личности — кредитную карту — драгоценности
I was / We were robbed	Меня ограбили / Нас ограбили
I was / We were attacked	На меня напали / На нас напали
I've missed my ... — bus — train — flight	Я опоздал на ... — автобус — поезд — самолет

#### ***Задание 4. Прочитайте и переведите следующие диалоги.***

##### **Диалог 1**

**A:** Excuse me, officer. Can you help me?

**B:** What's the matter, miss?

**A:** I was robbed this afternoon.

**B:** Where did it happen? Were you alone?

**A:** I walked alone in the Central Park. Then a boy on a motor bike snatched my hand bag and left.

**B:** What is your name, miss?

**A:** I'm Jane Packet.

**B:** I'll try to help you.

**A:** Thank you.

##### **Диалог 2**

**A:** Excuse me, officer. I need your help, please.

**B:** Certainly. What happened?

**A:** I was in the market when somebody stole my wallet.

**B:** Can you describe the person who stole your wallet?

**A:** Yes, it was a slim man, about 180cm tall with short, brown hair.

**B:** What was in the wallet?

**A:** A credit card, \$65, my identity card and my house keys.

**B:** What time did this happen?

**A:** About 6 pm.

**B:** Please, leave your contact details.

**A:** Okay. Thanks.

##### **Диалог 3**

**A:** Excuse me. I could do with some help, please.

**B:** Certainly. How can I help you?

**A:** I've missed my flight. What should I do?

**B:** Where do you need to be, mam?

**A:** Liverpool.

**B:** Next flight will be available at 11 pm. Shall I re-book your flight?

**A:** Yes, that would be great. Thank you.

**Задание 5. Дополните диалог пропущенными репликами.**

**Диалог 1**

A: Would you like some help?

B: \_\_\_\_\_

A: What's the problem?

B: \_\_\_\_\_

A: I advise you to go to the police station to report on your missing property.

B: \_\_\_\_\_

**Диалог 2**

A: Excuse me, officer. Can you help me?

B: \_\_\_\_\_

A: I have lost my passport.

B: \_\_\_\_\_

A: My name is Amber Grant. I stay at the hotel "Granada".

B: \_\_\_\_\_

A: Thank you.

**Диалог 3**

A: \_\_\_\_\_

B: Certainly. How can I help you?

A: \_\_\_\_\_

B: Where do you need to be, mam?

A: \_\_\_\_\_

B: Next flight will be available at 3 pm. Shall I re-book your flight?

A: \_\_\_\_\_

**Задание 6. Восстановите диалоги, используя слова, словосочетания и фразы из таблиц разделов 1 и 2.**

**Диалог 1**

A: Excuse me. \_\_\_\_\_?

B: \_\_\_\_\_. What's the problem?

A: I have missed my \_\_\_\_\_.

B: \_\_\_\_\_?

A: In Vladivostok.

B: Next train will be available at 3 pm.

A: \_\_\_\_\_.

## Диалог 2

**A:** Hello. \_\_\_\_\_?

**B:** \_\_\_\_\_! Is this the Lost Property Office?

**A:** Yes, that's right, sir. What can I do for you?

**B:** Well... I've lost my \_\_\_\_\_.

**A:** Where was your flight from?

**B:** \_\_\_\_\_.

**A:** Could I have your surname and first name?

**B:** \_\_\_\_\_. And my surname is \_\_\_\_\_.

**A:** OK. May I see your \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_, please?

**B:** Sure. Here they are.

## Диалог 3

**A:** Hello! \_\_\_\_\_, please?

**B:** Good morning!

**A:** \_\_\_\_\_.

**B:** What was the colour of your suit case?

**A:** \_\_\_\_\_. I need it badly! There were all my \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_.

**B:** Have you got the copies of your \_\_\_\_\_?

**A:** Here they are.



## Тема 3. Состояние здоровья

Health Condition	Состояние здоровья
I'm not quite well.	Я плохо себя чувствую.
I've got a... — headache ['hedeɪk] — stomachache [ 'stʌməkeɪk] — toothache ['tu:θeɪk] — temperature [ 'temp(ə)rətʃə] fever [ 'fi:və]	У меня... — болит голова — болит живот  — болит зуб — температура  — лихорадка

<b>Health Condition</b>	<b>Состояние здоровья</b>
I feel nauseous ['nɔ:sɪəs].	Меня мутит.
I feel dizzy ['dɪzi].	У меня кружится голова.
I feel like vomiting ['vɒmɪtɪŋ].	Меня тошнит.
trauma ['trɔ:mə]	травма
blain [bleɪn]	нарыв
dislocation [ˌdɪsləʊ'keɪʃ(ə)n]	вывих
food poisoning [fu:d 'pɔɪz(ə)nɪŋ]	пищевое отравление
fracture ['fræktʃə]	перелом
inflammation [ˌɪnflə'meɪʃ(ə)n]	воспаление
intoxication [ɪnˌtɒksɪ'keɪʃ(ə)n]	отравление
sprain / strain [spreɪn / streɪn]	растяжение
It hurts [hɜ:ts].	Больно. / Мне больно.
Call an ambulance ['æmbjələns], please.	Вызовите скорую помощь, пожалуйста.
What should I/we do?	Что мне/нам делать?
I'll try to help you.	Постараюсь вам помочь.

### ***Задание 7. Прочитайте и переведите диалоги.***

#### **Диалог 1**

**A:** Excuse me. Could you help me?

**B:** Yes? Oh! Are you alright, miss?

**A:** I'm not. I've got a fever.

**B:** I shall call an ambulance at once. Please, have a sit.

**A:** Thanks, much obliged.

#### **Диалог 2**

**A:** Hello. Would you like some help?

**B:** Oh, yes, please! My leg hurts.

**A:** I'm not sure: it may be a sprain or a dislocation.

**B:** I'm afraid, it's broken. I can't walk.

**A:** I shall call an ambulance. Please, try not to move your leg.

**B:** Of course. Thank you so much!

#### **Диалог 3**

**A:** Excuse me. Could you spare me a moment?

**B:** Certainly. How can I help you?

**A:** There are orchids in my room and I am allergic to orchids.

**B:** I'm very sorry about that, sir, but they are artificial.

**A:** Are you sure?

**B:** Of course.

***Задание 8. Переведите русские реплики на английский и прочтите диалоги.***

**Диалог 1**

**A:** Excuse me. Не могли бы вы уделить мне минуту?

**B:** Yes, разумеется. What's the matter?

**A:** Я плохо себя чувствую. У меня болит живот. I feel nauseous.

**B:** It may be a пищевое отравление.

**A:** I think, I've got a fever. Вызовите скорую помощь, пожалуйста.

**B:** At once, sir.

**Диалог 2**

**A:** Могу ли я вам помочь?

**B:** Да, помощь мне не помешает.

**A:** Are you alright, miss? You look very pale.

**B:** I'm not quite well. У меня кружится голова. I think, у меня температура. Что мне делать?

**A:** Don't worry. Just sit here. Постараюсь вам помочь.

**Диалог 3**

**A:** Не могли бы вы помочь мне?

**B:** Минутку. В чем проблема?

**A:** My knee (колени) hurts. I think, it's a sprain.

**B:** Can you bent your knee?

**A:** Я не справлюсь. Помогите мне.

**B:** It's a bad idea. У вас воспаление. Это может быть перелом.

**A:** Что же мне делать?

**B:** Just sit still. Я вызову скорую помощь.



#### Тема 4. В отделе полиции

<b>Police Station</b>	<b>Отдел полиции</b>
Dispatcher	Диспетчер
Reception officer	Дежурный по приему звонков и обращений граждан
Pick-pocketing	Карманная кража
Robbery — to rob — to be robbed	Грабеж — грабить — быть ограбленным
Burglary — to burgle	Кража со взломом — заниматься кражами со взломом
To steal — to be stolen	Воровать — быть украденным
To cancel	Заблокировать
To notify	Уведомить, сообщить
I'd like to report a crime.	Я хочу сообщить о преступлении.
Where do you live?	Где вы живете?
When did you discover ...?	Когда вы обнаружили ...?
Was anything stolen?	Что-нибудь украли?
What was in the ... ?	Что было в ...?
Were there any witnesses?	Были ли свидетели?
Can you describe the person?	Можете описать человека?
Please, don't touch anything.	Пожалуйста, ничего не трогайте.



## ***Задание 9. Прочитайте и переведите диалоги.***

### **Диалог 1**

**Reception Officer:** Reception officer. Can I help you?

**Victim:** I hope so. My house was burgled.

**Reception Officer:** Where do you live?

**Victim:** 28 Southbrook Road.

**Reception Officer:** When did you discover the burglary?

**Victim:** When I came home from work. About 5 minutes ago.

**Reception Officer:** Was anything stolen?

**Victim:** Yes. All my valuables are stolen, and my computer too.

**Reception Officer:** How did they get in?

**Victim:** They forced the back door.

**Reception Officer:** An officer will be there in about half an hour. Please, don't touch anything.

### **Диалог 2**

**Victim:** Dispatcher, I'd like to report a crime.

**Reception Officer:** Can you tell me what happened?

**Victim:** Somebody pick-pocketed me. He stole my purse.

**Reception Officer:** Where did it happen?

**Victim:** In the Central Park, near the pond.

**Reception Officer:** What time did it happen?

**Victim:** About 2pm.

**Reception Officer:** Can you describe that person?

**Victim:** Yes. It was a short young man with short, blond hair.

**Reception Officer:** What was in the purse?

**Victim:** My driving license and house keys.

**Reception Officer:** Were there any witnesses?

**Victim:** I don't think so. There was nobody around the pond.

**Reception Officer:** Can you, please, fill in this form, and leave your contact details?

**Victim:** Okay. Thanks.

### **Диалог 3**

**Reception Officer:** What can I do for you?

**Victim:** I would like to report something. My handbag was stolen.

**Reception Officer:** When?

**Victim:** About 20 minutes ago.

**Reception Officer:** Where?

**Victim:** In Hyde Park.

**Reception Officer:** Did you see who did it?

**Victim:** I don't know. I looked away for just one moment and it was gone.

**Reception Officer:** Thieves are very, very quick.

**Victim:** I think it was a young man, probably 17 years old.

**Reception Officer:** We need you to fill in this form. Give us your address here and at home. Describe the handbag: brand, name, colour, size.... Cancel your credit cards immediately. Notify your bank, too.



*Прочтите текст, переведите и запомните советы, которые помогут избежать трудностей во время путешествия и решить возникшие проблемы.*

## Текст. APPEALING FOR HELP

### 1. You Lose Your Passport.

**Preventive measures.** In some countries you must carry your passport with you at all times. But if you don't need to have your passport, leave it in the hotel safe. Make copies of your passport and leave a copy to anyone who can fax it to you if necessary.

**What to do if it happens.** If you lose your passport you need to apply to your nearest embassy or consulate.

### 2. You Get Robbed.

**Preventive measures.** Be aware of your personal safety at all times. Don't put all your resources (like money, credit cards, and other important items) in one place (i. e. bag).

**What to do if it happens.** First, report the incident at once to the local authorities. Then, cancel your credit cards. Finally, begin processing replacements of your cards, by having your vital documents faxed to you.

### 3. You Get Lost And Don't Speak The Language.

**Preventive measures.** Take down the hotel's name or get its card so that locals can help you find your way back if you get lost. Take a few short walks around your hotel to learn the area. It is recommended to use a guidebook and learn few helpful phrases.

**What to do if it happens.** First, don't panic. Then, look for a tourist information center or a police officer or other public official who can help.

#### 4. You Get Sick.

**Preventive measures.** Never travel without traveler's insurance. Make sure the insurance covers evacuation (getting you to the nearest appropriate hospital) and repatriation (getting you home) and allows for a cash wire service. Payment can be sent online (as some hospitals won't discharge you without cash payment.)

**What to do if it happens.** Ask your hotel or your embassy for a recommendation. Get an idea of the costs and be prepared by calling your family back home to make sure that someone could send you money if needed.

#### 5. You Miss Your Flight.

**Preventive measures.** First, buy a traveler's insurance policy that covers a missed flight. Second, book a ticket with flexible options. It will allow you to reschedule according to the terms and conditions of the ticket.

**What to do if it happens.** If you didn't have insurance, you'll need to buy a new ticket. Make sure you have the cash or credit to do so. Sometimes, using your contacts with the airline and pleading your case can also work.

### Vocabulary List

to apply	обратиться
embassy	посольство
consulate	консульство
personal safety	личная безопасность
items	предметы, вещи
processing replacements of cards	обработка замены карт
locals	местные жители
official	должностное лицо
insurance	страховка
repatriation	возвращение на родину, репатриация
reschedule	перенести
preventive measures	предупредительные меры

**Задание 10. Заполните таблицу, правильно распределив действия.**

Preventive measures	What to do if it happens

Make copies of your passport; make sure you have the cash or credit; take a few short walks around your hotel; cancel your credit cards; never travel without traveler's insurance; don't panic; learn few helpful phrases; book a ticket with flexible options; make sure the insurance covers evacuation and repatriation; begin processing replacements of your cards; use a guidebook.



**Вопросы для обсуждения  
Points for discussion**

**Задание 11. Составьте диалоги для следующих ситуаций:**

1. К вам обратился иностранный турист, который ищет посольство, чтобы сообщить о пропаже важных документов/паспорта.
2. В вашу смену в полицейский участок обращаются иностранные туристы (супружеская пара или друзья), чтобы сообщить о нападении, совершенном на них недалеко от гостиницы, где они остановились.
3. Вы находитесь за рубежом и просите администратора гостиницы вызвать скорую помощь, потому что у одного из гостей обморок/лихорадка/болит живот.
4. Иностранец, который должен был вылететь в Лондон, опоздал на свой самолет и обращается к вам за помощью.
5. В аэропорту вы замечаете иностранного туриста, которому становится плохо. Узнайте, что с ним, и предложите помощь.

## ГРАММАТИКА



### Настоящее неопределенное время

### Настоящее неопределенное время

The Present Simple (Indefinite) Tense употребляется для выражения постоянного или повторяющегося действия, относящегося к настоящему времени. Это значение подтверждается такими наречиями и словосочетаниями, как:

**usually** — обычно

**seldom** — редко

**often** — часто

**sometimes** — иногда

**always** — всегда

**monthly** — ежемесячно

**daily** — ежедневно

**weekly** — еженедельно

**every day** — каждый день

**every time** — каждый раз

**as a rule** — как правило

**on Mondays** — по понедельникам

**on holidays** — по праздникам

**once a week** — раз в неделю

**regularly** — регулярно

**generally** — обычно

Английские глаголы в форме Present Indefinite переводятся на русский язык глаголами настоящего времени несовершенного вида.

Образование утвердительной, отрицательной и вопросительной форм Present Simple:

	+	—	?
<b>Present Simple</b>	I You We        + V They	I You We        + do + not V They	I You Do   We V? They
	He She        + V (s/ es) It	He She        + does + not V It	he Does she V? it

*Например:*

<b>I play.</b> — Я играю. <b>We play.</b> — Мы играем. <b>You play.</b> — Вы играете./Ты играешь. <b>They play.</b> — Они играют.	<b>He plays.</b> — Он играет. <b>She plays.</b> — Она играет. <b>It plays.</b> — Оно/Он/Она играет.
--	---

<b>I do not play.</b> — Я не играю. <b>We do not play.</b> — Мы не играем. <b>You do not play.</b> — Вы не играете./Ты не играешь. <b>They do not play.</b> — Они не играют.	<b>He does not play.</b> — Он не играет. <b>She does not play.</b> — Она не играет. <b>It does not play.</b> — Оно/Он/Она не играет.
---	--

<b>Do I play?</b> — Yes, I do./ No, I don't.	Я играю? — Да./Нет.
<b>Do we play?</b> — Yes, we do./ No, we don't.	Мы играем? — Да./Нет.
<b>Do you play?</b> — Yes, I do./No, I don't. Yes, we do./No, we don't.	Ты играешь? — Да./Нет. Вы играете? — Да./Нет.
<b>Do they play?</b> — Yes, they do./ No, they don't.	Они играют? — Да./Нет.
<b>Does he play?</b> — Yes, he does. No, he doesn't.	Он играет? — Да./Нет.
<b>Does she play?</b> — Yes, she does. No, she doesn't.	Она играет? — Да./Нет.
<b>Does it play?</b> — Yes, it does. No, it doesn't.	Оно/Он/Она играет? — Да./Нет.

I usually **go** to work by bus.

I **don't go** to work by bus.

**Do** you often **go** to work by bus?

We **play** table tennis every Saturday.

We don't **play** table tennis every Saturday.

**Do** you **play** table tennis every Saturday?

— Обычно я езжу на работу на автобусе.

— Я не езжу на работу на автобусе.

— Ты часто ездишь на работу на автобусе?

— Мы играем в теннис каждую субботу.

— Мы не играем в теннис каждую субботу.

— Вы играете в теннис каждую субботу?

She often **works** late at the office.

She **doesn't work** late at the office.

**Does** she often **works** late at the office?

— Она часто работает допоздна в офисе.

— Она не работает допоздна в офисе.

— Она часто работает допоздна в офисе?

***Упражнение 1. Переведите предложения с английского языка на русский. Сделайте утвердительные предложения отрицательными и вопросительными.***

*Образец:* They usually patrol the streets in the evenings.  
They don't patrol the streets in the evenings.  
Do they patrol the streets in the evening?

1. I need your help badly. Right now.
2. She knows the time table. Ask her.
3. I hope you remember their names.
4. They study English during a year, and very intensively.
5. We need to find the quickest way to the hotel.
6. Be careful: the traffic drives on the right side of the road in this country.
7. He gives all the necessary instructions to the newcomers.
8. Their actions seem quite rational.
9. I keep all my money and credit cards in one place.
10. She reads the newspapers in the morning.

***Упражнение 2. Раскройте скобки, поставив глагол в правильную форму.***

*Образец:* She (to watch) TV in the evening.  
She watches TV in the evening.

1. My sister seldom (to write) letters to me.
2. You (to get up) early in the morning?
3. I (to work) late in the evening.
4. We (to see, not) him often.
5. He often (to visit) his parents in Cardiff?
6. Once a week we (to meet) at the seminar.

7. Mrs. Whitehouse never (to stay) at home on Saturdays.
8. She (to do, not) do her home work at night. She (to go) to bed at 11 pm.
9. I never (to leave) the office so early.
10. He (to spend) his winter holidays in Wales?

***Упражнение 3. Переведите предложения с русского на английский язык.***

1. Я не справлюсь. Мне нужна твоя помощь.
2. Каждую пятницу он уезжает в свой коттедж.
3. Мой отец встает очень рано.
4. Вы переводите газетные статьи на занятиях?
5. Твои родители живут на побережье (coast)?
6. Он помнит имена всех учеников.
7. Вы часто читаете газеты?
8. Мы часто видимся на его лекциях.





# UNIT 4

## Раздел 4

### Touring a city Ориентирование в городе

#### РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА



**Тема. Ориентирование в городе**  
*Текст. Why do they drive on the left in Britain and on the right in other countries?*

#### Reading and learning

### Тема. Ориентирование в городе

*Запомните следующие слова и выражения.*



The City		Город
street	[stri:t]	улица
square	[skweə]	площадь
highway	['haɪweɪ]	шоссе

The City		Город
crossroad	['krɒsrəʊd]	перекресток
avenue	['ævən(j)u:]	проспект
alley	['æli]	переулок
the railway station	['reɪlweɪ s'teɪʃ(ə)n]	железнодорожный вокзал
the airport	['eəpɔ:t]	аэропорт
post office	[pəʊst 'ɒfɪs]	почта
department store	[di'pɑ:tmənt stɔ:]	универмаг
bookshop	['bʊkʃɒp]	книжный магазин
the information office	[,ɪnfə'meɪʃ(ə)n 'ɒfɪs]	справочное бюро
the chemist's	['kemists]	аптека
block	[blɒk]	квартал
to go	['gəʊ]	идти, ехать
to walk	['wɔ:k]	идти пешком
to change for	[tʃeɪndʒ]	сделать пересадку, пересесты на
to get off	[get ɒf]	выйти (из автобуса / трамвая)



The Sights		Достопримечательности
church	[tʃɜ:tʃ]	церковь
the museum	[mju:'zi:əm]	музей
the monument	['mɒnjəmənt]	памятник
the theatre	['θiətə]	театр



<b>The city transport</b>	<b>Городской транспорт</b>
When do the buses (trams) run?	Как ходят автобусы (трамваи)?
What's the bus (tram) fare?	Сколько стоит проезд в автобусе (трамвае)?
What bus (tram) should I take to get to...?	На каком автобусе (трамвае) можно доехать до... ?
How can I get by bus (tram) to... ?	Как доехать на автобусе (трамвае) до... ?
Where do I have to change for... ?	Где сделать пересадку на... ?
Where is the bus (tram) stop?	Где остановка автобуса (трамвая)?
Where's the taxi rank?	Где стоянка такси?
Take bus (tram) number...	Садитесь на автобус №...
You should go as far as ...	Вам нужно ехать до остановки...
Straight ahead	Прямо
Around the corner	За углом
On the right	Направо
On the left	Налево
On the other side of the street	На другой стороне улицы
Turn right/left	Поверните направо/налево
Along the street	По улице



Hotel	Гостиница
hotel [hə(ʊ)'tɛl]	отель, гостиница
The Hotel Service Office	бюро обслуживания гостиницы
room [ru:m]	номер
single room	одноместный номер
vacancy ['veɪk(ə)n(t)sɪ]	свободный номер
bill	счет
to sign [saɪn]	расписаться
to reserve [rɪ'zɜ:v]	забронировать
I/We have a reservation	Для меня/нас заказан номер



Restaurant	Ресторан
expensive [ɪk'spænsɪv]	дорогой
reservation [ˌrezə'veɪʃ(ə)n]	заказ
to order	заказать
dish	блюдо
special ['speʃ(ə)l]	фирменный



Service	Сервис
Dry-cleaner [draɪ 'kli:nə]	химчистка
Hair-dressing salon ['sælə:n]	парикмахерская
Shoe-repair shop [ʃu: ri 'preə ʃɒp]	ремонт обуви
Car rental ['rent(ə)l]	прокат автомобиля
Car repair	ремонт автомобиля
Parking lot	парковка, стоянка
Filling station	автозаправочная станция



In the city	В городе
What is the name of ...?	Как называется...?
How do we get to... ?	Как нам добраться до...?
What is the best/shortest way to... ?	Как лучше/быстрее добраться до...?
Which way is to ...?	Как мне добраться до...?
Where is ... ?	Где находится...?
Can you show me (us) the way to...?	Можете ли вы указать мне (нам) дорогу к...?

<b>In the city</b>	<b>В городе</b>
You can go by... as far as...?	Вы можете поехать на... до остановки...?
It's two blocks from here / there.	Три квартала отсюда / оттуда.
It's right down the street.	В конце улицы.
Take the underground.	Езжайте на метро.
I've got lost.	Я заблудился.
You are going the wrong way.	Вы идете в неверном направлении.
You should walk...	Можно пройти пешком...
Here is your bus/tram/stop.	Вот ваш автобус/трамвай/остановка.

***Задание 1. Прочитайте и переведите предложения на русский язык.***

1. What's the bus fare? — The single fare is twenty four rubles.
2. The buses run from 7 a.m. to 11 p.m.
3. Can you show me the way to the nearest dry-cleaner?
4. I want to rent a car. Is it possible?
5. I've got lost. What is the best way to the city center?
6. How can I get by tram to the nearest church?
7. Can you show us the way to the city library?
8. The nearest shoe repair shop is just round the corner.
9. I have a reservation: a single room with a TV, telephone and a bath.
10. Where do I have to change for the bus number 56?

***Задание 2. Выполните частичный перевод с русского на английский язык.***

1. Сколько стоит the bus fare?
2. Можете ли вы указать us the shortest way к церкви?
3. Как нам проехать to the city center?
4. Вам нужно обратиться в police station.
5. Что тобой? You look pale and tired.
6. You can go by bus number 31 до городской библиотеки.
7. Как мне пройти to the taxi rank?
8. You should apply to бюро обслуживания гостиницы.
9. Как мне вызвать врача? It is urgent.
10. We need a одноместный номер с телефоном и телевизором.

***Задание 3. Задайте вопросы на английском языке, используя лексику урока, и ответьте на них.***

1. Как называется эта улица / главная улица?
2. Как нам добраться до музея / театра / ближайшего отеля?
3. Где находится аптека / универмаг / газетный киоск?
4. Как лучше добраться до кондитерской / кинотеатра / медпункта?
5. Как мне добраться до набережной / полицейского участка / почты?
6. Можете ли вы указать нам дорогу к железнодорожному вокзалу / книжному магазину / морскому порту?

***Задание 4. Прочтите диалоги по ролям и переведите их на русский язык.***

**Диалог 1**

**A:** Excuse me, officer. How can I get to the hotel "Olympiskii"?

**B:** Take bus number two and go as far as Sportivnaya square.

**A:** And where's the bus stop?

**B:** It's on the other side of the street.

**A:** Thank you, officer.

**B:** You are welcome.

**Диалог 2**

**A:** Excuse me, sir. Could you help me?

**B:** Of course. What's the matter?

**A:** I feel feverish and weak. How can I call for a doctor?

**B:** I shall do it myself. Please, take a sit and wait for a minute.

**A:** Oh, thank you.

**B:** Not at all.

**Диалог 3**

**A:** Excuse me. Could you spare me a moment?

**B:** My pleasure.

**A:** Which way is to the hair-dressing salon?

**B:** You should walk three blocks and turn right at the first crossroad.

**A:** Thank you very much.

**B:** You are welcome.

**Диалог 4**

**A:** Is there a restaurant in the hotel?

**B:** Yes it is on the second floor.

- A:** When does it open?  
**B:** At 9 o'clock in the morning.  
**A:** Is it expensive?  
**B:** You can have European breakfast for 5 euros there.  
**A:** That's great. Thank you.

**Задание 5. Выберите правильный ответ.**

- 1. Как нужно обратиться к кому-либо за помощью или с вопросом?**
  - a) What's the matter?
  - b) Excuse me. Could you help me?
  - c) Excuse me.
- 2. Как указать направление направо?**
  - a) On the right.
  - b) Along the street.
  - c) Turn around the corner.
- 3. Как спросить, где находится вокзал?**
  - a) Which way is it to the port?
  - b) How do we get to the railway station?
  - c) Where is the railway station?
- 4. Как забронировать номер в гостинице?**
  - a) I would like to make a reservation.
  - b) We need a room for two persons.
  - c) Can you reserve a room for me?
- 5. Как посоветовать пересесть на другой автобус?**
  - a) You should change for a bus.
  - b) Change for a bus.
  - c) You should walk.
- 6. Как сказать, что справочное бюро находится на другой стороне улицы?**
  - a) The Hotel Service Office is on the other side of the street.
  - b) The information office is on the other side of the street.
  - c) The post office is on the other side of the street.
- 7. Как попросить вызвать врача?**
  - a) I need a doctor.
  - b) Can you call a doctor for my friend?
  - c) Excuse me, how can I see a doctor?
- 8. Как сказать, что человек идет в неправильном направлении?**
  - a) You should go as far as the port.
  - b) You should walk the right way.
  - c) You are going the wrong way.



**9. Как посоветовать прохожему взять такси?**

- a) You should take a taxi.
- b) Go by taxi.
- c) Take a taxi.

**10. Как сказать, что нужно идти до следующего перекрестка?**

- a) You should go as far as the next block.
- b) You should go to the next crossing.
- c) You should go by the underground.



*Прочитайте и переведите текст.*

**Текст. WHY DO THEY DRIVE ON THE LEFT  
IN BRITAIN AND ON THE RIGHT IN OTHER  
COUNTRIES?**



The reason for this goes back to the days when people travelled by horse. Most people are right-handed, and thus the left is the natural side to ride on if you are on horseback and need your right hand to hold a sword in case of trouble. So why didn't the rest of the world do the same. It is because of Napoleon Bonaparte. He insisted that his armies marched on the right, and as he marched through Europe, he imposed this rule wherever he went. In the twentieth century Adolf Hitler did the same. Signs reading 'Rechts fahren' were put up whenever he took over a country.

The question suggests that only the British drive on the left, but in fact, out of 178 countries in the world, there are about 50 that drive on the left, including Japan. However, most of them are former British colonies.



Map provided by Nicholas Hodder

+++ опубликовано на eef404.ru +++

## Vocabulary List

right-handed	праворукий
sword	меч
trouble	беда
because of	из-за
impose	навязывать
‘Rechts fahren’ — (нем.)	повернуть направо



### *Speaking and discussion*

**Задание 6. Переведите диалоги с русского на английский язык и разыграйте их по ролям.**

#### **Диалог 1**

**А:** Извините. Не уделите ли мне секундочку?

**В:** В чем проблема?

**А:** Я заблудился. Как лучше добраться до аэропорта?

**В:** Поезжайте на метро. Выходите на Стивенсон-авеню (Stevenson avenue).

**А:** Большое спасибо.

**В:** Пожалуйста.

#### **Диалог 2**

**А:** Извините. Не уделите ли мне секундочку?

**В:** Минутку. В чем проблема?

**А:** Как быстрее добраться до площади Славы?

**В:** Поезжайте на трамвае № 5 до центральной аптеки.

**А:** Большое спасибо.

**В:** Не за что.

#### **Диалог 3**

**А:** Вам нужна помощь?

**В:** Да, это было бы замечательно. Можете ли вы указать мне дорогу к отелю «Олимп»?

**А:** Садитесь на автобус номер 76, выходите на остановке Таймс-сквер (Times Square) и переседайте на автобус номер 2. Выходите на последней остановке.

**В:** Должен ли я пройти оттуда пешком?

**А:** Да.

**В:** Большое спасибо.

**А:** Пожалуйста.

### ***Задание 7. Составьте диалоги для следующих ситуаций:***

1. Вы находитесь на одной из улиц Сочи. Извинившись, обратитесь к прохожему и спросите, как добраться до Красной поляны.

2. К вам (полицейскому) обращается иностранец и спрашивает, как быстрее добраться до театра драмы.

3. Вежливо обратитесь к прохожему и узнайте, как вызвать эвакуатор.

4. Вы находитесь в Лондоне. Извинившись, обратитесь к полисмену и узнайте, какой автобус идет до Вестминстерского Аббатства (Westminster Abbey).

5. Объясните иностранцу, как пройти в ближайший полицейский участок в Хабаровске.

6. Вы находитесь на площади Ленина в Хабаровске. Объясните иностранцу, как добраться до Центрального универмага.

7. Вежливо предложите помощь заблудившемуся гостю города, которому срочно нужно попасть в центральный банк (the Central Bank).

8. Вежливо предложите вызвать врача иностранцу, которому внезапно стало плохо.

9. Вы находитесь на Прудах (Хабаровск). Вежливо узнайте у прохожего, как пройти к Платинум Арене.

10. Узнайте, где находится ближайшая парковка.



## **Вопросы для обсуждения Points for discussion**

***Задание 8. Прочитайте и переведите текст.***

### **IF YOU HAVE GOT LOST IN UNFAMILIAR CITY**

Once when I was in Barcelona two years ago, I experienced a very strong feeling. But that time, I had recently arrived in the city and I didn't know the names of the streets, nor the names of the avenues. But at that moment, I also didn't have with me the address of my apartment, so it was really hard to start asking people for help and advice. To make the things worse, it was really late at night, and I didn't have enough money to simply catch a taxi or something else. In fact, all my money was in my backpack, which I left at the hotel. So if I was going to take a taxi, I would have to be sure about the address.

In the beginning, I was really frightened. I couldn't think clearly, my mind was full of worries, but fortunately, it lasted only around five minutes approximately. Then, I started to think how to solve my problem, evaluating all my options, trying to remember something that helps me to identify where my apartment was located. So, in a while, I remembered that the apartment was near the railway station, not far from the city centre, and for me, that information was really valuable.

I took a taxi, and explained all my awkward situation to the taxi driver. Thank God, the taxi driver was understanding enough, and described the place, which matched exactly of what I remembered. So, finally I arrived at my apartment, and I was really thankful to the taxi driver and also to my memory. Both things helped me to confront this difficult situation.

***Задание 9. Ответьте на вопросы.***

1. Where did situation took place?
2. What happened with the author?
3. How did he respond to the situation?
4. Why was he frightened?
5. Did he explain his problem to the taxi driver?

6. What information did the driver give to the author?
7. Was that information really useful?
8. What can you say about the taxi driver?

**Задание 10.** *Подумайте и обсудите рекомендации для тех, кто собирается уехать в другой незнакомый город или страну.*

## ГРАММАТИКА



**Прошедшее неопределенное время**

### Прошедшее неопределенное время

The Past Simple Tense употребляется для обозначения действия, которое совершилось в прошлом и не имеет связи с настоящим, без указания на его длительность или законченность. Обычно это время употребляется со следующими наречиями и словосочетаниями:

**yesterday** — вчера  
**the day before yesterday** —  
 позавчера  
**a year ago** — год тому назад  
**in 1812** — в 1812 году  
**on Monday** — в понедельник  
**then** — тогда

**last week** — на прошлой неделе  
**last week** — на прошлой неделе  
**last week** — на прошлой неделе  
**last month** — в прошлом месяце  
**last year** — в прошлом году  
**last time** — в прошлый раз

На русский язык переводится глаголом совершенного или несовершенного вида в прошедшем времени в зависимости от контекста.

По способу образования формы Past Indefinite английские глаголы делятся на две группы: стандартные и нестандартные (правильные и неправильные).



В английском языке существует порядка 500 **неправильных глаголов**, если считать вместе с устаревшими. В наше время из них употребляется только 200, и лишь половины достаточно знать, чтобы не испытывать затруднений в разговоре. Единогo правила образования формы Past Indefinite неправильных (нестандартных) глаголов нет. Эту форму следует заучивать.

*Например:*

**I went there last year.** — Я ходил туда в прошлом году. (To go — went).

**Yesterday we sent a letter.** — Вчера мы отправили письмо. (To send — sent).

**Правильные глаголы** образуют форму **Past Simple** с помощью суффикса —**ed**, который добавляется к инфинитиву без частицы **to**.

*Например:*

**He entered the Law Institute two years ago.** — Он поступил в юридический институт два года назад.

	+	—	?
<b>Past Simple</b>	I You We They + <b>Ved(2)</b> He She It	I You We They + <b>did +not V</b> He She It	I You We <b>Did They V?</b> he she it

*Например:*

<b>I worked.</b> — Я работал. <b>We worked.</b> — Мы работали. <b>You worked.</b> — Ты/ Вы работал(и). <b>They worked.</b> — Они работали.	<b>He/ She/ It worked.</b> — Он/ Она/ Оно работал(а/о).
<b>I didn't work.</b> — Я не работал. <b>We didn't work.</b> — Мы не работали. <b>You didn't work.</b> — Ты/ Вы не работал(и). <b>They didn't work.</b> — Они не работали.	<b>He/ She/ It didn't work.</b> — Он/ Она/ Оно не работал(а/о).

<b>Did I work? — Yes, I did./ No, I didn't.</b>	Я работал? — Да./Нет.
<b>Did we work? — Yes, we did./No, we didn't.</b>	Мы работали? — Да./Нет.
<b>Did you work? — Yes, I did./No, I didn't. Yes, we did./No, we didn't.</b>	Ты работал? — Да./Нет. Вы работали? — Да./Нет.
<b>Did they work? — Yes, they did./ No, they didn't.</b>	Они работали? — Да./Нет.
<b>Did he/ she/ it work? — Yes, he/ she/ it did. No, he didn't.</b>	Он/ Она/ Оно работал (а/о)? — Да./Нет.

*Например:*

**Last year she invited** a lot of people to her birthday party.

– **В прошлом году** она **пригласила** много людей на свой день рождения.

**They did not pass** exams in time **last term**.

– Они **не сдали** экзамены вовремя **в прошлом семестре**.

**Were you at the club yesterday?** - Yes, I **was**./ No, I **was not**.

– Вы **были** в клубе вчера? - Да. Нет.

**Упражнение 1. Переведите следующие предложения на русский язык. Сделайте предложения отрицательными и вопросительными.**

*Образец:* He worked at home last weekend.

He didn't work at home last weekend.

Did he work at home last weekend?

1. The teacher gave us instructions how to use the weapon.
2. He met me at the airport last night.
3. This young man acted in accordance with the law.
4. We patrolled the streets last month.
5. They answered all our questions at that seminar.
6. Two years ago she lived in the USA.
7. I liked to read fairy tales when I was a little girl.
8. Last time they came to the institute in time.
9. Yesterday we already knew the news.
10. You did this work yourself last time.

## **Упражнение 2. Измените предложения по образцу.**

*Образец:* Every day I go to the institute. (yesterday)

Yesterday I went to the institute.

1. I visit my parents every weekend. (a month ago)
2. My friend attends lectures in criminal law in the evening. (last night)
3. We have no tutorials this week. (last week)
4. He is here every morning. (two days ago)
5. Our students are very busy in the lab now. (yesterday)
6. I am at the English lesson now. (five minutes ago)
7. She usually goes to the club on Fridays. (last Friday)
8. My friends are on duty today. (then)
9. Her relatives live in Moscow now. (ten years ago)
10. I often speak to her about her daughter. (the day before yesterday)

## **Упражнение 3. Выберите соответствующий глагол из двух форм, данных в скобках; переведите получившиеся предложения.**

1. Last night we (come, came) home at half past ten.
2. My sister usually (comes, came) home at 5 o'clock.
3. Now we (live, lived) in a new house near our institute.
4. Last year we (live, lived) not far from here.
5. Last time my friend (helps, helped) me to translate this text.
6. He always (helps, helped) me with my studies.
7. They (have, had) two lectures in criminal law last week.
8. As a rule they (have, had) administrative law twice a week.
9. They (enter, entered) the Law Institute a year ago.
10. Many young people (enter, entered) various institutes every year.





# UNIT 5

## Раздел 5

### Interaction with foreign citizens, not connected with illegal actions

**Взаимодействие с иностранными гражданами,  
не связанное с противоправными действиями**

### РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА



**Тема 1. Оказание помощи иностранным  
гражданам в чрезвычайных ситуациях**

*Текст 1. Emergency Services*

*Текст 2. Use of Emergency Numbers*

**Тема 2. Оказание первой медицинской  
помощи при чрезвычайных ситуациях**

### Reading and learning

### Тема 1. Оказание помощи иностранным гражданам в чрезвычайных ситуациях

*Запомните следующие слова и словосочетания.*

Types of disasters and emergencies	
disaster	бедствие, катастрофа
natural hazard ['hæzəd]	опасное природное явление
earthquake ['z:θkweɪk]	землетрясение
caving ['keɪvɪŋ]	обрушение
avalanche ['ævələ:nʃ]	лавина
earth flow	селевой поток
tsunami	цунами

Types of disasters and emergencies	
flood [flʌd]	наводнение
severe frost	сильный мороз
snowstorm	метель
hurricane [ˈhʌrɪkən]	ураган
natural fire	природный пожар
active shooter	активный стрелок
bomb threat	угроза взрыва
hazardous [ˈhæzədəs] material	опасный материал
a biological / chemical attack	биологическая / химическая атака
Core Emergency Services	
core [kɔ:] Emergency Services	основные службы ЧС
Fire service	пожарная служба
Emergency medical service (EMC)	неотложная медицинская служба
Lifeguards	спасатели на водах
Mine rescue	горноспасательная служба

**Задание 1. Прочитайте слова из таблицы по транскрипции.**

[dɪˈzɑːstə]; [ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈhæzəd]; [ˈzːθkweɪk]; [ˈkeɪvɪŋ]; [ˈævələːnʃ]; [zːθ] [flʌʊ]; [tsuːˈnɑːmi]; [flʌd]; [sɪˈvɪə] [frɒst]; [ˈhʌrɪkən]; [ˈnætʃ(ə)rəl] [ˈfaɪə]; [ˈæktɪv] [ˈjuːtə]; [bɒm] [θret]; [ˈhæzədəs] [məˈtɪ(ə)rɪəl]; [ˌbaɪəʊˈlɒdʒɪk(ə)] [ˈkemɪk(ə)] [əˈtæk]; [kɔ:] [ɪˈmɜːdʒ(ə)nsɪ] [ˈsɜːvɪsɪz]; [ˈlaɪfgɑːdz]; [maɪn] [ˈreskjʊː].

**Задание 2. Используя вышеприведенную таблицу, соотнесите изображение катастрофы с английским эквивалентом.**



1. \_\_\_\_\_



2. \_\_\_\_\_



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.



13.



14.



15.



16.

### **Задание 3. Переведите следующие слова и словосочетания.**

Severe frost; natural hazard; natural fire; active shooter; core Emergency Services; bomb threat; Mine rescue; hazardous material; Lifeguards; chemical attack; flood; earthquake; Fire service; hurricane; Emergency medical service; snowstorm.



*Пользуясь словарем, прочитайте и переведите текст.*

## Текст 1. EMERGENCY SERVICES

Emergency services are organizations that deal with various types of emergency, in order to ensure public safety. The organizations may exist for the sole purpose of dealing with emergencies or may deal with accidental emergencies as they arise as part of their normal duties. Many of these organizations will also be involved with community work to help avoid or detect the emergencies which they are engaged to deal with.

There are three services which are almost universally acknowledged as being core to the provision of emergency care to the population. They would generally be summoned on a dedicated Emergency telephone number, reserved for critical emergency calls. They are:

Fire service — providing firefighters to deal with fire and rescue operations.

Police — providing community safety and acting to reduce crime against persons and property.

Emergency medical service (EMC) — providing ambulances and staff to deal with medical emergencies.

### Vocabulary List

to exist for the sole purpose	существовать с единственной целью
to deal with various types of emergencies	иметь дело с различными типами чрезвычайных ситуаций
accident	несчастный случай
to help avoid or detect the emergencies	помочь избежать или обнаружить чрезвычайные ситуации
first aid	первая помощь
alarm	сигнал тревоги
emergency	чрезвычайная ситуация
emergency service	служба спасения
the provision of emergency care to the population	оказание неотложной помощи населению
suspicious objects	подозрительные объекты
suspicious activities	подозрительные действия
critical public facilities	важные общественные объекты
to save the citizens	спасать граждан

to protect unattended property	охранять собственность, оставленную без присмотра
to arise	возникать, являться
to involve	вовлекать
to avoid	избегать
to be engaged	быть занятым
to summon	вызывать (по телефону)
dedicated	предназначенный
rescue operations	аварийно-спасательные работы
to provide	обеспечивать
staff	кадры, штат, личный состав

**Задание 4. Найдите в тексте слова, относящиеся к теме «Emergency Service».**

**Задание 5. Найдите в тексте все сочетания с указанными словами: service, emergency, safety.**

**Задание 6. Дополните глаголы предлагаемыми справа словами и словосочетаниями.**

- |                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| 1) to deal with | a) for the sole purpose       |
| 2) to ensure    | b) normal duties              |
| 3) to exist     | c) with community work        |
| 4) to arise     | d) dedicated telephone number |
| 5) to involve   | e) accidental emergencies     |
| 6) to summon    | f) rescue operations          |
| 7) to provide   | g) public safety              |

**Задание 7. Закончите предложения, чтобы получились высказывания, аналогичные тексту.**

- Emergency services are organizations...
- The organization exists for the purpose of ...
- There are three services ...
- Fire service deals with ...
- Police provides ... and acts ...
- Emergency medical service provides ...



### ***Задание 8. Ответьте на следующие вопросы.***

1. What are emergency services aimed at?
2. What telephone number can people summon?
3. What are core emergency services?

***Прочитайте и переведите текст, ответьте на вопросы.***



### **Текст 2. USE OF EMERGENCY NUMBERS**

In most areas, the emergency number is intended to be used only in an emergency. Hoax or prank calls waste the time and can endanger lives. False reports of emergencies are often prosecuted as crimes.

The telephone number 112 is the international emergency telephone number for GSM mobile phone networks. In all European Union countries it is also the emergency telephone number for both mobile and fixed-line telephones.

In the Russian Federation all emergency numbers can be called free of charge from landlines, public telephones and mobile telephones. English is not usually spoken by these services, so the help of a Russian speaker may be required. Since 2012, Russia has a single number for emergency for all services — 112. Important Phone Numbers are: Fire department 101, Police 102, Ambulance 103, Emergency Gas Service 104, Anti-terror 105.

### **Vocabulary List**

to intend	предназначать
hoax	розыгрыш
prank	проделка, шутка
to waste	терять даром, тратить впустую
to endanger	подвергать опасности
to prosecute	преследовать судебным порядком
free of charge	бесплатно

### ***Задание 9. Ответьте на следующие вопросы.***

1. What is the emergency number intended for?
2. Why do you think hoax or prank calls waste the time of dispatchers?
3. How are false reports of emergencies prosecuted?
4. What is the international emergency telephone number for GSM mobile phone network?
5. What single number for emergency does Russia have?



### **ЭТО ВАЖНО ЗНАТЬ**

*Пользуясь словарем, прочитайте и переведите данную ниже информацию.*

## **HOW TO CALL 112**

### **Tell the operator the following information:**

What happened? (Be calm and speak slowly).

When and where did it occur? (Explain the type of emergency).

What kind of help you need (or anyone needs help).

Your name, present address, telephone number you are using.

Listen to the instructions the operator gives you.

Don't hang up until the operator tells you to.

Don't leave the scene of the emergency until help arrives.

## **SUSPICIOUS OBJECT**

### **WHAT YOU SHOULD DO**

1. If you see or become aware of a suspicious object or receive a suspicious letter or parcel, do not handle it or allow anyone to go near it.
2. Call the Police or 112:
  - a) Tell the officer your name, address and phone number;
  - b) Tell the officer why you think the object is suspicious;
  - c) Wait for the responding officer to arrive to give further information.



## WHAT WILL HAPPEN

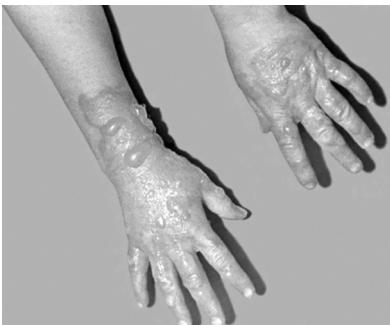
1. The officer will notify special police crew.
2. Responding officers will meet with the caller to gather information.
3. Police will decide if further actions are needed. This may include evacuation, notification of Safety Services, Bomb Squad and/or Fire Department.



### Тема 2. Оказание первой медицинской помощи при чрезвычайных ситуациях

**Задание 10. Прочитайте и запомните следующие термины.**

#### Виды травм при чрезвычайных ситуациях (Types of injuries in emergency situations)



Burns and scads —  
ожоги и ошпаривания



Cuts and scrapes —  
порезы и царапины



Bleeding —  
кровотечение



Breathing problems —  
проблемы с дыханием



Poisoning —отравление



Sprains — вывихи



Broken bones —  
перелом костей



Severe wounds —  
тяжелые раны



Unconsciousness —  
потеря сознания



Chilblain —  
обморожение

**Задание 11. Прочитайте слова из таблицы по транскрипции.**

[bɜ:nz] [ænd] [skædz]; [kʌts] [ænd] [skreɪps]; [ˈbli:dn̩]; [ˈbri:dn̩]  
[ˈprɒbləmz]; [ˈpɔɪz(ə)nɪŋ]; [spreɪnz]; [ˈbrəʊkən] [bəʊnz]; [sɪˈvɪə] [wu:ndz];  
[ʌnˈkɒŋfəsni:s]; [ˈtʃɪlbleɪn].

**Задание 12. Закройте листом бумаги левую часть таблицы и постарайтесь вспомнить английские слова, обозначающие термин повреждений, затем повторите задание в обратном порядке.**

**Задание 13. Прочитайте, переведите и запомните инструкцию по оказанию первой помощи пострадавшему.**

## ASSESSING THE SITUATION / ОЦЕНИ СИТУАЦИЮ

**1. Don't panic!** You will be able to assess the situation more affectively. Remember, psychological support is also important.

**2. Remember the ABC's of Life Support:**

Airway open — Open and maintain victim's airway.

Breathing restored — if the victim is not breathing begin rescue techniques immediately.

Circulation maintained — if no pulse is present get assistance from a person certified in cardiopulmonary resuscitation (CPR) techniques.

REMEMBER: to be able to perform CPR affectively it is essential to be properly trained.

**3. Check for bleeding.** Apply direct pressure and elevate injured limb.

4. **Look for signs of shock and broken bones.**
5. **Check for emergency medical identification on a victim.**
6. **Get professional medical help quickly.** Know emergency numbers such as 03 or 112. Telephone appropriate authorities (rescue squad, ambulance, police, poison control center or fire department) and describe the problem. Be sure to give your name, location and the number of persons involved.
7. **Loosen any clothing** that may restrict victim's breathing or interfere with circulation.
8. Never give an unconscious person anything by mouth.
9. **DO NOT move an injured person** unless situation is life-threatening. Keep victim still, quiet and warm (except sunstroke). Victims with broken bones should not be moved until a splint has been properly applied.

*Слова к тексту:*

Airway — доступ воздуха; rescue techniques — методы спасения; circulation — кровообращение; cardiopulmonary resuscitation (CPR) — сердечно-легочная реанимация; injured limb — поврежденная конечность; sunstroke — солнечный удар; a splint — шина.

## ГРАММАТИКА



- § 1. Будущее неопределенное время  
§ 2. Модальные глаголы и их эквиваленты

### § 1. Будущее неопределенное время

Future Indefinite (Future Simple) употребляется для выражения однократных, повторяющихся или постоянных действий и состояний, относящихся к будущему времени. На русский язык переводится глаголами будущего времени совершенного или несовершенного вида в зависимости от смысла.

Будущее время образуется при помощи вспомогательных глаголов *shall* (в первом лице единственного и множественного числа) и *will* — во втором и третьем лице.

Утвердительная форма ... + <b>shall/will</b> + V	Вопросительная форма <b>Shall/Will</b> ... + V ?	Отрицательная форма <b>shall/will not</b> + V
I /We <b>shall/will play.</b> ( I'll play.) Я буду (Мы будем) играть.	<b>Shall/Will</b> I /we <b>play?</b> Я буду (Мы будем) играть?	I /We <b>shall/will not play</b> (shan't play) Я не буду (Мы не будем) играть.
He She It You They } <b>will play</b>	<b>Will</b> } he she it you they <b>play?</b>	He She It You They } <b>will not play</b> (won't play)

В американском варианте языка употребляется will во всех лицах. В современном британском языке в 1-м лице допустимо употреблять как shall, так и will. Чаще они не различимы, так как в речи и на письме сокращены до *ll*.

На будущее время могут указывать **обстоятельства времени**.

*Например:*

tonight — сегодня вечером

next week — на следующей неделе

in a week — через неделю

some day — когда-нибудь

tomorrow — завтра

next year — в будущем году

in a few days — через несколько дней

one of these days — на днях  
(по отношению к будущему)

### ***Упражнение 1. Дополните предложения глаголами в скобках, используя Future Simple.***

1. A: Have you finished your essay yet?

B: No, but I'm sure I (finish) it on time.

2. A: Do you know the emergency number?

B: No, but I (know) it in some minutes.

3. A: Did you rescue the cat in the water?

B: Yes, of course. I (rescue) any pets in the water.

4. A: What are you doing this weekend?

B: Oh, I (probably/visit) my grandparents.

5. A: Your uniform is dirty.

B: Oh dear! I (change) into another one.

6. A: I'm really thirsty after all that hard work.

B: I (make) some tea.

**Упражнение 2. Какова будет жизнь через 100 лет?  
Составьте вопросы и дайте ответы  
на них.**

*Например:* Will children go to school in 100 years? Children will go to school in 100 years. или Children won't go to school in 100 years.

1. Children | go | to school in 100 years?
2. People | watch | more TV than they do now?
3. People | read | fewer books?
4. People | live | longer?
5. Everyone | speak | the same language?
6. The world's climate | be | different?
7. Life | be | better?

**Упражнение 3. Посмотрите на записи в ежедневнике  
Ани. Напишите, чем она займется  
на следующей неделе.**

*Например:* She will buy a new bicycle on Monday. — Она купит новый велосипед в понедельник.

Monday	buy a new bicycle (купить новый велосипед)
Tuesday	visit my grandparents (навестить бабушку с дедушкой)
Wednesday	go to the gym (сходить в тренажерку)
Thursday	tidy my apartment (убраться в квартире)
Friday	wash the car (помыть машину)

**Упражнение 4. Выберите правильный вариант ответа.**

1. I believe people ... elixir of youth in 2035.  
a) will invent                      b) invents                      c) is going to invent
2. Look! Kate ... in water.  
a) is going to jump              b) will jump                      c) will be jumping
3. ... you ... Lucy later? I have a parcel for her.  
a) are / going to                  b) will / be meeting              c) will / have met
4. James ... a painting till tomorrow.  
a) will complete                  b) will have completed          c) won't have completed
5. It ... hot tomorrow.  
a) is going to be                  b) will be                          c) will have been

## § 2. Модальные глаголы и их эквиваленты

Модальный глагол и его эквивалент	Выражает	Перевод
can to be able to	физическую или умственную способность	могу, умею, способен
may to be allowed (to)	разрешение, просьбу	разрешите, можно
must	долженствование, необходимость выполнить что-либо	должен, обязан
have to	необходимость выполнения действия из-за обстоятельств	вынужден, приходится
to be to	необходимость выполнения действия в силу предварительного планирования или договоренности	должен, обязан
should	рекомендации по совершению действия, совет	должен, следует, рекомендуется
ought	моральный долг, совет	следует, должно быть, по-видимому
need	необходимость совершения действия	нужно, надо

Модальные глаголы в английском языке не употребляются самостоятельно, а в сочетании с инфинитивом основного смыслового глагола, после них не ставится частица *to* (исключение составляет *ought*).

Вопросительная форма образуется без вспомогательных глаголов. Отрицательная форма образуется при помощи частицы *not*.

***Упражнение 5. Переведите английские пословицы, обращая внимание на модальные глаголы. Подберите русские эквиваленты данных пословиц.***

- |   |  |
|---|--|
| 1. A man can do no more than he can.          | a) После ненастья — солнышко.            |
| 2. You must learn to walk before you can run. | b) Выше головы не прыгнешь.              |
| 3. He who falls today may rise tomorrow.      | c) Куй железо, пока горячо.              |
| 4. A bird may be known by its song.           | d) Легок на помине.                      |
| 5. Talk of the devil and he is to appear.     | e) За ветром в поле не угонишься.        |
| 6. A tree must be bent while young.           | f) Сперва «аз» да «буки», а потом науки. |
| 7. The wind can't be caught in a net.         | g) Птицу видно по полету.                |

**Упражнение 6. Составьте предложения с модальными глаголами, расставив слова в нужном порядке. Переведите получившиеся предложения.**

*Например:* don't / to / I / answer / have / questions / your — I don't have to answer your questions. (Я не обязан отвечать на ваши вопросы.)

- 1) be / should / you / and / slowly / calm / speak
- 2) explain / the / you / must / of / type / emergency
- 3) kind / you / help / of / need / what / do?
- 4) you / listen / to / should / the / operator / instructions / gives / you
- 5) your / look / could / passport / I / at?
- 6) ought to / fine / Robert / the / pay / today
- 7) you / the / should / police / phone / to
- 8) don't / the scene / leave / of / the emergency / help / until / arrives

**Упражнение 7. Переведите на английский язык следующие фразы.**

1. В случае пожара вы должны вызвать пожарную службу по телефону 01.
2. Услышав крики «Пожар», вам следует сохранять спокойствие и выдержку.
3. При несчастном случае очевидец обязан немедленно сообщить по телефону 112.
4. Вы не должны передавать ложную, искаженную информацию о готовящемся террористическом акте.



5. При обнаружении подозрительного предмета вы должны сообщить об этом по телефону 02.

6. Не следует оставаться в машине, если ураган застал вас в дороге.

7. Вам необходимо укрыться на дне дорожного кювета, плотно прижаться к земле и накрыть голову одеждой.

*Слова к упражнению:*

to keep — сохранять; calm — спокойствие; self-control — выдержка; eye-witness — очевидец; distorted — искаженная; to overtake — застать; bottom — дно; ditch — кювет; tightly — плотно; to press — прижиматься; to cover — накрывать.



# UNIT 6

## Раздел 6

### Public order maintenance Охрана общественного порядка

#### РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА



**Тема. Охрана общественного порядка**  
*Текст 1. Role of Police*  
*Текст 2. Police powers in the United Kingdom*

#### Reading and learning

#### Тема. Охрана общественного порядка

**Задание 1. Прочитайте и запомните следующие слова и выражения.**

to make panic	создавать панику
to shout	кричать
to violate public order	нарушать общественный порядок
to make so much noise	сильно шуметь
proper parking places	надлежащие места для стоянок
to observe road traffic rules	соблюдать правила дорожного движения
to show one's documents (passport, identity card, driving license)	предъявлять документы (паспорт, удостоверение личности, водительские права)
to give a written explanation	давать письменное объяснение
to sign one's name	поставить подпись

to follow the police officer for medical examination	следовать за сотрудником полиции для медицинской экспертизы
to be in a drunken state	быть в состоянии опьянения
security checkpoint	контрольно-пропускной пункт
x-ray machine	рентгеновский аппарат для досмотра
metal detector	металлоискатель
You are breaking the law.	Вы нарушаете закон.
It is not allowed to take pictures here	Здесь нельзя фотографировать.
It is not allowed to shoot video.	Здесь не разрешена видеосъемка.
It is not allowed to smoke (to cross the street, to drink alcohol) here.	Здесь нельзя курить (переходить улицу, распивать спиртные напитки).
I have to search you.	Я должен провести личный досмотр.
I must take you to the nearest police station.	Я должен доставить вас в ближайшее отделение полиции.
I'm giving you a warning.	Я делаю Вам предупреждение.
Follow me! Get in the car!	Следуйте за мной! Садитесь в машину!
Halt! I'm going to shoot.	Стой! Стрелять буду.
Throw away the weapons! (Drop the weapons!)	Бросай оружие!
Hands up!	Руки вверх!

**Задание 2. Прочитайте диалоги по ролям и переведите их на русский язык.**

**Диалог 1**

**P.O.:** Excuse me, sir. You are breaking the law.

**F.:** What's the matter?

**P.O.:** It's not allowed to drink alcohol and smoke in the park.

**F.:** I'm sorry, I didn't know about it.

**P.O.:** I'm giving you a warning.

**F.:** OK. Thank you, officer.

**P.O.:** You are welcome.

**Диалог 2**

**P.O.:** Excuse me, sir. You are disturbing the public order.

**F.:** What's the trouble?

**P.O.:** It's not allowed to smoke here. Please, comply with the demand of the management.

**F.:** I'm sorry, but I didn't know about it. Is there any smoking area here?

**P.O.:** Sure, not far from here. This way, please.

**F.:** Thanks a lot.

**P.O.:** Not at all. It's my duty.

### **Диалог 3**

**P.O.:** Excuse me, sir. You are disturbing the public order.

**F.:** Yes, what is it?

**P.O.:** Please, stop video shooting and comply with the tourist's instructions.

**F.:** Excuse me, but I've got a permission.

**P.O.:** Will you show your permission for video shooting?

**F.:** Here it is.

**P.O.:** OK. Thank you.

### **Диалог 4**

**P.O.:** Good afternoon. It's prohibited to take pictures here.

**F.:** I'm sorry, I have forgotten about it.

**P.O.:** Will you show your identity papers?

**F.:** Here they are.

**P.O.:** Thank you.

### **Диалог 5**

**P.O.:** Will you open your bag, please. Let me see what's inside.

**F.:** Here you are.

**P.O.:** You have two bottles of wine in your bag. It's prohibited to drink alcohol here and to enter the stadium in a drunken state.

**F.:** Really? I'm sorry, I didn't know about it.

### **Задание 3. Прочитайте и запомните фразы сотрудника полиции в ситуациях, связанных с охраной общественного порядка.**

Excuse me, sir (madam). You are disturbing the public order (the peace).	Извините (простите), господин (госпожа), Вы нарушаете общественный порядок.
Please, stop it! This area is a protected object. Please, leave this territory.	Данная территория является охраняемым объектом. Прошу Вас покинуть территорию.



What's the trouble?	В чем дело?
Don't litter here.	Не сорите здесь.
Will you open your bag, please. (What have you got in your bag?) Let me see what's inside.	Откройте, пожалуйста, вашу сумку. (Что у Вас в сумке?) Позвольте мне провести досмотр вещей.
Please, comply with the tourist's instructions.	Соблюдайте правила поведения туристов (требования, предъявляемые к поведению туриста).
Will you show your permission for taking pictures?	Предъявите, пожалуйста, ваше разрешение на фотосъемку.
Will you show your identity papers?	Предъявите, пожалуйста, документы, удостоверяющие личность.
I have to check your papers.	Я должен проверить ваши документы.

**Задание 4. Составьте предложения, прочитайте  
и переведите их на русский язык.**



**1. It's prohibited**

- to take pictures here.
- to shoot video here.
- to smoke here.
- to cross the street here.
- to sell foreign currency here.
- to exchange foreign currency here.
- to drink alcohol here.
- to enter the stadium in a drunken state.

**2. It's not allowed**

- to take pictures here.
- to shoot video here.
- to smoke here.
- to cross the street here.
- to drink alcohol here.

**Задание 5. Дополните диалоги подходящими по смыслу фразами, данными в скобках. Прочитайте диалоги по ролям и переведите их на русский язык.**

**Диалог 1**

*(I'm sorry, but I didn't know about it. Is there any smoking area here? / What's the trouble? / Thanks a lot.)*

**P.O.:** Excuse me, sir. You are violating the public order.

**F.:**

**P.O.:** It's not allowed to smoke here. Please, comply with the demand of the management.

**F.:**

**P.O.:** Sure, not far from here. This way, please.

**F.:**

**P.O.:** Not at all. It's my duty.

**Диалог 2**

*(Yes, what's the matter? / Sorry, but I've left it at the hotel. / Really? I'm a foreigner and on business here. / All right.)*

**P.O.:** Excuse me, sir. You are disturbing the public order.

**F.:**

**P.O.:** It's prohibited to take pictures here.

**F.:**

**P.O.:** Will you show your permission for taking pictures?

**F.:**

**P.O.:** Excuse me, but you must comply with the demand of the management.

**F.:**

**P.O.:** Follow me, please. I must take you to the nearest police station.

**Диалог 3**

*(OK. Thank you, officer. / What's the matter? / I'm sorry, I didn't know about it.)*

**P.O.:** Excuse me, madam. You are violating road-traffic rules.

**F.:**

**P.O.:** It's prohibited to cross the street here.

**F.:**

**P.O.:** The crossroads isn't far from here. Go down the street and you may cross it at the nearest traffic lights.

**F.:**

**P.O.:** Not at all. It's my duty.



***Прочитайте и переведите на русский язык текст с помощью словаря.***

## **Текст 1. ROLE OF POLICE**

It is very difficult to be police officers nowadays, because crime is one of the most vital problems facing our society. They do a number of things. When someone breaks the law and does something wrong the police must try to find out what happened.

Police officers are guardians of law and order and have the greatest responsibility in the society. Police agencies are responsible for crime prevention, day and night patrol service, traffic safety, alcohol and drug enforcement. They have wide powers to arrest, search and interrogate any person suspected of crimes and to control the actions of members of the public during public demonstrations and meetings.

It is a difficult and dangerous work that is why modern police officers need a great variety of professional skills. They should possess broad knowledge, proper law enforcement professional education and such personal qualities as common sense, courage, initiative, good memory and patience.

### ***Задание 6. Найдите в тексте английские эквиваленты следующих словосочетаний:***

Сотрудник полиции; быть стражем правопорядка; контролировать чьи-либо действия; предотвращение преступности; безопасность движения; обладать широким кругозором; практические навыки; здравый смысл.

### ***Задание 7. Закончите предложения, используя информацию из текста.***

1. It is a difficult ... .
2. When someone breaks the law ... .
3. Police officers do a number of things. They must ... .
4. Police officers have wide powers to ... .
5. Police agencies are responsible for ... .



*Прочитайте и переведите на русский язык текст.*

## **Текст 2. POLICE POWERS IN THE UNITED KINGDOM**

The powers of a police officer in England and Wales to stop and search, arrest and place a person under detention are contained in the Police and Criminal Evidence Act, adopted in 1984. The legislation and the code of practice set out the powers and responsibilities of officers in the investigation of offences, and the rights of citizens.



A police officer has the power to stop and search people and vehicles if there are reasonable grounds for suspecting that he or she will find stolen goods, offensive weapons or implements that could be used for theft, burglary or other offences. The officer must state and record the grounds for taking this action and what, if anything, was found.

In England and Wales the police have wide powers to arrest people suspected of having committed an offence with or without a warrant issued by a court. For serious offences, known as “arrestable offences”, a suspect can be arrested without a warrant. Arrestable offences are those for which five or more years of imprisonment can be imposed. This category also includes “serious arrestable offences” such as murder, rape and kidnapping.

An arrested person must be taken to a police station. At the station, he or she will be seen by the custody officer who will consider the reasons for the arrest and whether there are sufficient grounds for the person to be detained. Suspects may be cautioned before the police can ask any questions about an offence. For arrestable offences, a suspect can be detained in police custody without charge for up to 24 hours. Someone suspected of a serious arrestable offence can be held for up to 96 hours, but not beyond 36 hours unless a warrant is obtained from a magistrates’ court.

Once there is sufficient evidence, the police have to decide whether a detained person should be charged with an offence.





## Vocabulary List

to stop and search	останавливать и досматривать
to arrest and place	арестовывать и помещать
to adopt	принимать
legislation	законодательство
offence	правонарушение
vehicles	средства транспорта
reasonable grounds	разумные основания
burglary	кража со взломом
warrant	ордер (на арест, обыск)
imprisonment	тюремное заключение
to take to the police station	доставить в отделение полиции
custody officer	надзиратель
without charge	без предъявления обвинения
to be cautioned	быть предупрежденным
arrestable offences	преступления, в связи с которыми может быть произведен арест
to obtain	получать

**Ответьте на следующие вопросы по тексту:**

1. What are the main police powers in England and Wales?
2. In what cases can a police officer stop and search a suspect?
3. What does the procedure of stop and search consist of?
4. What document is necessary to carry out an arrest?
5. What are the arrestable offences?



### *Speaking and discussion*

**Задание 8. Составьте диалоги для следующих ситуаций, разыграйте их.**

1. Укажите иностранному гостю на нарушение правил поведения в общественном месте. Скажите ему, что он нарушает общественный порядок. Скажите, что здесь запрещено курить.

2. Укажите иностранному гостю на нарушение правил поведения в общественном месте. Скажите ему, что он нарушает общественный порядок. Скажите, что здесь запрещена видеосъемка.

3. Укажите пешеходу на нарушение конкретного правила дорожного движения (скажите, что здесь запрещено переходить улицу).

4. Укажите гражданину на нарушение правил поведения в общественном месте. Скажите ему, что он нарушает общественный порядок. Скажите, что здесь запрещено распивать спиртные напитки.

5. Укажите иностранным гостям на нарушение правил поведения в общественном месте. Скажите им, что они нарушают общественный порядок. Попросите их не шуметь (не кричать).

## ГРАММАТИКА



§ 1. Конструкция **there be**

§ 2. Безличные предложения с местоимением **it**. Перевод безличных предложений

### § 1. Конструкция **there be**

Конструкция **there be** употребляется для указания на наличие или отсутствие лица или предмета в определенном месте.

Конструкция **there be** может переводиться на русский язык словами: есть, имеется, находится, лежит, существует. В некоторых случаях она вообще не переводится.

*Например:*

**There is** a contract on your table. — На вашем столе лежит договор.

**Is there** a contract on your table? — На вашем столе лежит договор?

**There is no** evidence that proves this fact. — Нет доказательства, которое подтверждает этот факт.

	Present	Past	Future
+	<b>There</b> s — ед. ч are — мн. ч.	<b>There</b> <b>was</b> — ед. ч. <b>were</b> — мн. ч.	<b>There will be</b>

	Present	Past	Future
—	<b>is not (no)</b> <b>There</b> <b>are not(no)</b>	<b>was not (no)</b> <b>There</b> <b>were not (no)</b>	<b>There will be</b> <b>not (no)</b>
?	<b>Is there...?</b> <b>Are there...?</b>	<b>Was there...?</b> <b>Were there...?</b>	<b>Will there be...?</b>

**Упражнение 1. Поставьте следующие предложения в отрицательную и вопросительную форму.**

1. There are eight sections in the book.
2. There is a college of advocates in our town.
3. There was a gun in the suspect's room.
4. There are many courts within the English legal system.
5. There was a man who witnessed the robbery.

**Упражнение 2. Заполните пропуски глаголом to be в соответствующей форме. Переведите предложения.**

1. There ... security guards at the airport.
2. There ... two types of damages.
3. There ... no trace on the ground.
4. There ... three investigators in our department.
5. There ... a new library at our university.

**Упражнение 3. Выберите правильный вариант.**

1. ... many mistakes in this text.  
a) There is                      b) There are                      c) There were
2. ... a police station near here?  
a) Were there                  b) Are there                      c) Is there
3. ... a criminal laboratory here last year.  
a) There is                      b) There are                      c) There was
4. ... a lot of interesting books in his book-case.  
a) There are                      b) There is                      c) There was
5. ... a shooting range at our institute two years ago.  
a) There are                      b) There is                      c) There was

**Упражнение 4. Пользуясь словарем, переведите следующие предложения на английский язык.**

1. В сейфе нет никаких документов.
2. В этом журнале много статей по гражданскому праву.

3. В прошлом месяце в нашем городе было ограбление банка и почтового отделения.

4. Существуют три ветви государственной власти: законодательная, исполнительная и судебная.

5. По этому делу нет никаких вещественных доказательств.

## § 2. Безличные предложения с местоимением *it*.

### Перевод безличных предложений

Английское предложение по своей структуре отличается от русского тем, что в нем всегда должны быть подлежащее и сказуемое. Мы не можем перевести русское предложение, состоящее из одного слова, так же одним словом. Поэтому в безличных предложениях, когда нет подлежащего с конкретным предметным значением, в качестве формального грамматического подлежащего используется местоимение *it*.

*It* в безличных предложениях не имеет лексического значения и на русский язык не переводится.

Безличные предложения употребляются при обозначении явлений природы, состояний погоды, обозначении времени и расстояния:

It is cold.	Холодно.
It was spring.	Была весна.
It is late.	Поздно.
It is 5 o'clock.	Пять часов.
It is getting dark.	Смеркается.



*Изучите следующие примеры безличных предложений с местоимением *it*, обращая внимание на русский перевод.*

It is winter.	Зима.
It was a warm spring day.	Был теплый весенний день.
It was freezing.	Морозило.
It has been raining since 3 o'clock.	Дождь идет с 3 часов.
It often snows in February.	В феврале часто идет снег.
It is early morning.	Раннее утро.
It is noon.	Полдень.
It is one kilometer from our house to the river.	От нашего дома до реки один километр.
It is not far to the railway station.	До вокзала недалеко.
It is a quarter to ten.	Сейчас без четверти десять.

It is late. Do not go there alone. Сейчас поздно. Не ходи туда одна.  
It is a beautiful day today. Сегодня прекрасный день.

**Упражнение 5. Прочитайте и переведите на русский язык следующие предложения. Поставьте их в вопросительной и отрицательной форме.**

1. It is usually dark at 6 o'clock in winter.
2. It is always cold in January.
3. It will be interesting for you to read this English book.
4. It was easy to find the railway-station.
5. It takes me 15 minutes to get to work.

**Упражнение 6. Поставьте следующие предложения в прошедшем и будущем времени, изменив соответственно обстоятельства времени.**

1. It is cold today.
2. It is dark here.
3. It is eight o'clock.
4. It is easy to understand this simple text.
5. It is interesting to listen to your stories.
6. It is difficult for me to learn some grammar rules.
7. It is dark in this room.
8. It is strange for us to hear such words.

**Упражнение 7. Переведите следующие предложения на английский язык, используя словарь.**

1. Около окна холодно. Давайте сядем сюда, здесь теплее.
2. От нашего дома до аэропорта два километра.
3. Отсюда далеко до моего родного города.
4. Зимой трудно вставать рано, потому что утром темно.
5. Странно, что она не принимает участия в обсуждении этого доклада.
6. Вам трудно идти? Давайте возьмем такси.



# UNIT 7

## Раздел 7

### Traffic safety

### Безопасность дорожного движения

### РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА



**Тема 1. Безопасность дорожного движения**

*Текст. Traffic police*

**Тема 2. Виды транспорта. Дорожные знаки**

### Reading and learning

### Тема 1. Безопасность дорожного движения



*Пользуясь словарем, прочтите и переведите текст.*

### Текст. TRAFFIC POLICE

The traffic police are a police unit specialized in traffic law enforcement. The function of traffic police includes two main duties: traffic control and accident investigation. The traffic police officers direct the movement of vehicles on a road, monitor traffic flow, direct traffic during rush hour, patrol streets and motorways, and enforce traffic rules, such as speed regulation, safe driving habits, license inspection and vehicle registration.

They can also handle accident investigation, vehicle theft and prevention. Officers perform motor vehicle inspection and investigate traffic crashes. While patrolling they detect and apprehend impaired drivers and make search for missing and wanted persons, stolen cars. The traffic police officers



stop road users who are breaking the laws. If a road user (driver, cyclist, motorcyclist, or pedestrian) violates traffic rules the officer issues a traffic citation (traffic ticket). Depending on the type of violation road users may be warned, fined, disqualified from driving or imprisoned. Most common violations are: failure to use seat belt, running a stop sign or red traffic light, failure to stop for a pedestrian in a crosswalk, etc.

Drivers who violate the traffic laws can cause an accident. The top causes of accidents are excessive speed, unsafe turns, driving under the influence of alcohol or drugs (DUI), red light violations and stop sign violations. Car accidents result in property damage or personal injuries and fatalities.

### Vocabulary List

Traffic police	транспортная полиция
State Road Safety Inspection	ГИБДД
Highway patrol	ДПС
Traffic Police Station	пост дорожной полиции
the Police Traffic Control Unit	подразделение полиции, осуществляющее контроль дорожного движения
traffic	движение
traffic accident	дорожно-транспортное происшествие (ДТП)
traffic control	контроль дорожного движения
traffic direction	управление дорожным движением
traffic fatalities	ДТП со смертельным исходом
traffic flow	движение транспорта, поток дорожного движения
traffic rules	правила дорожного движения
traffic laws	дорожное законодательство

traffic lights	светофор
traffic law enforcement	обеспечение дорожной безопасности
traffic citation (traffic ticket)	протокол о нарушении (штрафная квитанция)
accident investigation	расследование ДТП
accident prevention	профилактика ДТП
car crash	автомобильная авария
to cause damage	причинить ущерб
property damage	материальный ущерб
to drive	водить
driver	водитель
impaired driver (drunk driver)	пьяный водитель
driving license	водительские права
Driver and Vehicle Licensing Agency (DVLA)	отдел выдачи водительских прав и регистрации автомобилей
pedestrian	пешеход
road user	участник дорожного движения
road sign	дорожный знак
seatbelt (safety belt)	ремень безопасности
motorway	автострада, автомагистраль
highway (roadway)	шоссе
pavement	тротуар
overpass	эстакада
vehicle	транспортное средство
vehicle theft	кража транспортного средства
violation	нарушение
fine	штраф, штрафовать
issue	выписывать (штраф)
injury	травма, ранение
excessive speed	превышение скорости
unsafe turn	опасный поворот
failure to use seat belt	игнорирование ремня безопасности
running a stop sign	проезд на знак “стоп”
running red traffic light	проезд на красный свет
failure to stop for a pedestrian in a crosswalk	игнорирование приоритета пешехода на пешеходном переходе



**Задание 1. Найдите в тексте все сочетания со словами: traffic, vehicle.**

**Задание 2. Прочитайте слова из списка, затем произнесите их по памяти.**

Traffic police	транспортная полиция
Highway patrol	ДПС
traffic rules	правила дорожного движения
traffic	движение
traffic accident	дорожно-транспортное происшествие
accident investigation	расследование ДТП
driver	водитель
car crash	автомобильная авария
traffic control	контроль дорожного движения
road sign	дорожный знак
driving license	водительские права
traffic direction	управление дорожным движением
traffic lights	светофор
traffic law enforcement	обеспечение дорожной безопасности

**Задание 3. Дополните следующие словосочетания до получения однозначных высказываний, аналогичных высказываниям в тексте.**

- 1) ... law enforcement
- 2) ... of traffic police
- 3) traffic ... and ... investigation
- 4) ... ... flow
- 5) ... ... inspection
- 6) ... ... crashes
- 7) apprehend ... ..
- 8) ... the traffic laws
- 9) ... speed
- 10) driving under ... ..
- 11) property... or personal ...

#### ***Задание 4. Замените русские слова английскими.***

1. The function of traffic police includes две главных обязанности.
2. The traffic police officers direct движением автотранспорта на дорогах.
3. The traffic police officers enforce правил дорожного движения, such as speed regulation, safe driving habits, проверка водительских прав и регистрации автотранспорта.
4. Officers perform motor vehicle inspection и расследуют дорожные аварии.
5. If a road user (driver, cyclist, motorcyclist, or pedestrian) нарушает правила дорожного движения the officer issues протокол о нарушении (штрафную квитанцию).
6. Most common violations are: игнорирование ремня безопасности, running a stop sign or red traffic light, игнорирование приоритета пешехода на пешеходном переходе, etc.
7. The top causes of accidents are превышение скорости, unsafe turns, вождение в состоянии опьянения или под воздействием наркотиков, red light violations and stop sign violations.

#### ***Задание 5. Дополните предложения предложенными словами.***

Wanted, duties, citation, vehicles, stolen, crashes, user, accidents, impaired excessive speed, damage, violation, alcohol or drugs, injuries

1. The main ... of the traffic police are traffic control and accident investigation.
2. The traffic police officers direct the movement of ... on a road.
3. Officers perform motor vehicle inspection and investigate traffic ....
4. They detect and apprehend ... drivers and make search for missing and wanted persons, ... cars.
5. The traffic police officers stop road users who are breaking the laws.
6. If a road user violates traffic rules the officer issues a traffic ... .
7. Depending on the type of ... road ... may be warned, fined or imprisoned.
8. The top causes of accidents are ... ..., unsafe turns, driving under the influence of ...l ... ..
9. Car ... result in property ... or personal ... and fatalities.

## Задание 6. Ответьте на следующие вопросы по тексту.



1. What are two main duties of the traffic police?
2. What do police officers direct?
3. What rules do officers enforce?
4. What do the traffic police perform?
5. What are the most common violations?
6. What are the top causes of accident?

## Задание 7. Внимательно просмотрите изображение водительских прав и найдите в них следующую информацию.

Имя и фамилия водителя

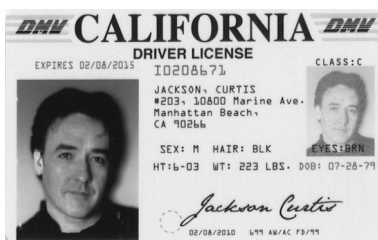
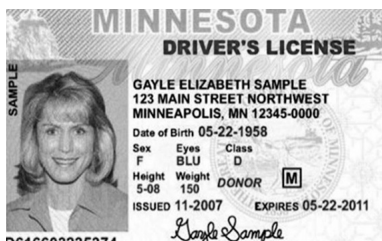
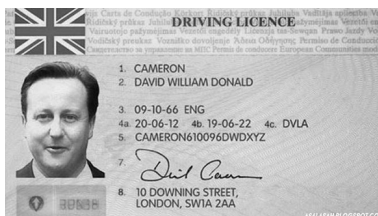
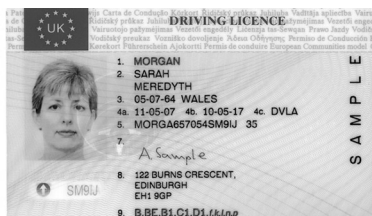
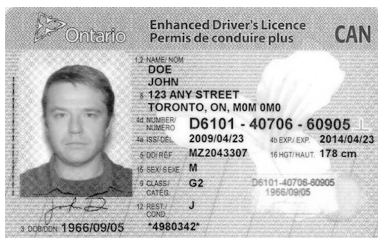
Дата рождения водителя

Место жительства и адрес водителя

Дата истечения срока прав

Орган, выдавший права

Иная дополнительная информация



## Тема 2. Виды транспорта. Дорожные знаки

### Виды транспортных средств

**Задание 8. Прочитайте и запомните следующие слова.**

vehicle	транспортное средство
bicycle	велосипед
motorcycle	мотоцикл
motorbike	мопед
rail-vehicles	железнодорожные транспортные средства
train	поезд
tram	трамвай
road vehicles	дорожный транспорт
car	машина
bus	автобус
trolleybus	троллейбус
truck	грузовик
van	фургон
water vehicles	водный транспорт
boat	катер, лодка, шлюпка
ship	судно, корабль
launch	моторная лодка
air vehicles	воздушный транспорт
aircraft, plane	самолет
helicopter	вертолет

**Задание 9. Используя таблицу из задания 8, соотнесите изображение видов транспорта с английским эквивалентом.**



1. \_\_\_\_\_



2. \_\_\_\_\_



3. \_\_\_\_\_



4. \_\_\_\_\_



5. \_\_\_\_\_



6. \_\_\_\_\_



7. \_\_\_\_\_



8. \_\_\_\_\_



9. \_\_\_\_\_



10. \_\_\_\_\_



11. \_\_\_\_\_



12. \_\_\_\_\_



13. \_\_\_\_\_



14. \_\_\_\_\_



15. \_\_\_\_\_

**Задание 10. Выберите описание соответствующему виду транспорта (tram, bus, airplane, bicycle, boat, car).**











1. A vehicle with two wheels tandem and pedals by which it is propelled.
2. A small vessel propelled by paddles, sail, or by an engine.
3. A large motor-driven passenger vehicle operating usually according to a schedule along a fixed route.
4. A wheeled motor vehicle used for transporting passenger.

5. A small train running on rails installed in streets.  
 6. A vehicle, which is able to fly by being supported by the air, or in general, the atmosphere of a planet.

## Дорожные знаки

**Задание 11. Прочитайте и запомните следующие словосочетания.**

Российские запрещающие знаки		English prohibiting signs	
	Въезд запрещен		Do not enter
	Движение запрещено		No thoroughfare [ˈθʌrəʃeə]
	Ограничение максимальной скорости		Maximum speed limit
 	Остановка запрещена Стоянка запрещена		No Parking
	Автостоп запрещен		No Hitch Hiking [hɪtʃ ˈhaɪkɪŋ]
	Поворот направо запрещен		No Right Turn

Российские знаки приоритета		English signs of the priority	
	Движение без остановки запрещено		Movement is prohibited without a stop
	Уступите дорогу		Yield [ji:ld]
Российские предупреждающие знаки		English warning signs	
	Двустороннее движение		Two-way traffic
	Пересечение равнозначных дорог		Crossing the road equivalent
	Пешеходный переход		Pedestrian crossing.

**Задание 12. Выберите соответствующее описание дорожного знака.**

Stop, Yield, No right turn, Speed limit, Do not enter, No thoroughfare, No Hitch Hiking, No Parking, Pedestrian Crossing, Two-Way Traffic Ahead, Cross Road

1. You must make a complete stop at a marked stop line.
2. The driver must give way to vehicles traveling on the road traversed.
3. This marks a one-way road. You must not continue down the road.
4. You cannot make right turn at this direction.
5. Prohibited the movement of all vehicles.
6. 50 miles per hour is the maximum speed limit permitted in this area.
7. Do not park all vehicles.
8. This sign may be used to prohibit standing in or adjacent to the roadway for the purpose of soliciting a ride.

9. The one-way street or roadway ahead ends. You will then be facing oncoming traffic.

10. A road crosses the main highway ahead. Look to the left and right for other traffic.

11. Watch for people crossing the street. Slow down or stop if necessary.



### *Speaking and discussion*

*Запомните следующие фразы.*



### **Полицейский опрашивает остановленных водителей**

Can I see your driver's license and passport?	Ваши права и паспорт, пожалуйста.
May I see the owner's card for the vehicle?	Можно ваши документы на машину.
May I see your insurance policy?	Ваш страховой полис, пожалуйста.
Have you been drinking tonight?	Вы выпивали сегодня вечером?
How much have you had to drink?	Сколько вы выпили?
How fast do you think you were going?	Как вы думаете, с какой скоростью вы ехали?
Do you know what the speed limit is?	Вы знаете, какое здесь ограничение скорости?
You broke the speed limit.	Вы нарушили скоростной режим.
You were driving too fast.	Вы ехали слишком быстро.
You didn't obey the traffic signals.	Вы не следовали сигналам светофора.
You aren't wearing your seatbelt.	Вы не пристегнуты.



You aren't allowed to park here.	Здесь нельзя парковаться.
I'm going to keep your driving license.	Ваши права останутся у меня.
I'm going to give you a ticket.	Я выпишу вам штраф.
Your license is expired.	Срок действия ваших прав истек.
You have to use another way. This road is blocked. There's an accident ahead.	Вам придется поехать другой дорогой. Эта дорога закрыта. Впереди авария.

### **Полицейский опрашивает водителя, пострадавшего в аварии**

Are you hurt?	Вам больно?
Can you stand up/ move?	Вы можете встать/двигаться?
Where does it hurt most?	Где болит?
How are you?	Как вы себя чувствуете?
You (they, we) need medical aid.	Вам (им, нам) нужна медицинская помощь.
Is there anyone you want to call?	Вы хотите кому-либо позвонить?
Don't worry. We've called an ambulance.	Не волнуйтесь, я уже вызвал «скорую».



### **Дорожно-транспортное происшествие**

How did the accident happen?	Как произошла авария?
What did the other car look like?	Как выглядел автомобиль?
Who was at fault?	Кто виноват?
Where is a driver?	Где водитель?
Were you a witness?	Вы были очевидцем аварии?
Are there any casualties here?	Есть ли пострадавшие?

## Возможные реплики

What's up? Am I breaking any rules?	Что случилось? Я что-то нарушил?
Why've you pulled me over?	Почему вы меня остановили?
Was I speeding?	Я превысил скорость?
I warn you.	Я вас предупреждаю.
Thank you. I'll be more attentive.	Спасибо, я буду внимательнее.
I did not cause the accident.	Я не виноват в аварии.
We'll clear it up.	Выясним.
The woman/man ran out on the road and I couldn't stop the car.	Женщина/мужчина вышла(ел) на дорогу неожиданно, и я не смог остановиться.
I haven't had any casualties/accidents till now.	До сих пор у меня не было аварий/происшествий.
I saw everything and I can describe it.	Я все видел и все могу описать.
I must draw up a statement (scheme) of the accident.	Мне необходимо составить протокол (схему) происшествия.
Please, sign it.	Прошу подписать его.
Move up, please. Don't block the traffic.	Проезжайте. Не задерживайте движение.
Please, ask to send a patrol car.	Попросите прислать автоинспекцию.
I'm sorry. You may not go on.	Извините, вы не можете продолжать движение.
I did not notice prohibiting sign.	Я не заметил запрещающего знака.

### ***Задание 13. Прочитайте текст штрафной квитанции. Выберите правильный ответ.***

1. What is the reason for the ticket?
  - a) The driver was speeding.
  - b) The driver ran a stop sign.
  - c) The driver made an illegal turn.
  - d) The driver don't have insurance.
2. What can you infer about the driver?
  - a) He is out of state.
  - b) He has an expired license.
  - c) He has automobile insurance.
  - d) He got the ticket near a school.

3. What information is not included in ticket?
- a) the driver's home address;
  - b) the officer's badge number;
  - c) what kind of car the driver has;
  - d) when the moving violation occurred.

## TRAFFIC STOPS

### Traffic Ticket for Moving Violations

**Name:** Fred Yerkes

**Address:** 112 Hazelton Way Youngstown OH 38995

**Phone number:** (443) 555-5999

**Date of birth:** 11/5/80

**Driver's license number:** 759906

**Time and Date of traffic stop:** 4:35 pm 12/6

**Location:** 12<sup>th</sup> and Broad St.

**Officer issuing the citation:** Janet Walker

**Badge number:** 500066

**Type of offence** (check all that apply)

☒ Failure to stop at red light/stop sign

☐ Illegal turn

☐ Driving with expired license

☐ Driving without insurance

☐ Other

### *Задание 14. Прочитайте по ролям и переведите на русский язык следующие диалоги.*

#### Диалог 1

**Traffic officer (T. of.):** Show me your driving license.

**Driver (D.):** Here you are.

**T.of.:** You must pay a fine.

**D.:** Why?

**T.of.:** You've broken road-traffic rules.

**D.:** What's the matter?

**T.of.:** You've parked your car in the wrong place, there is no parking here at all.





**D.:** Excuse me, please. I didn't know that parking is prohibited here.

### Диалог 2

**T.of.:** Your driving license, please.

**D.:** Here you are.

**T.of.:** Do you know that there is a speed limit here?

**D.:** No I don't.

**T.of.:** You must pay a fine for exceeding the speed limit.

**D.:** I'm sorry. My car is not in good working condition.

**T.of.:** The service station is over there.

**D.:** Thank you.

**T.of.:** Not at all.

### Диалог 3

**T.of.:** Please, stop.

**D.:** What's the matter?

**T.of.:** Your driving license, please.

**D.:** Here you are.

**T.of.:** You have to pay a fine.

**D.:** Why?

**T.of.:** You have run a red light.

**D.:** Excuse me, I was in hurry and didn't notice a red light.

**T.of.:** I warn you.



### Диалог 4

**T.of.:** Show me your driving license.

**D.:** What's the matter?

**T.of.:** You are driving under the influence of drink. You've broken road traffic rules. You are driving with the speed not less than a hundred km.

I'm removing you from driving.

**D.:** I don't agree.

**T.of.:** Come with me to the police station to clear up this question.

**D.:** Let's go.

### ***Задание 15. Переведите русские фразы на английский язык.***

#### **Диалог 1**

**Traffic officer (T. of.):** There is a bad accident. Who is a driver?

**Driver (D.):** Я водитель.

**T.of.:** May I see the owner's card for the vehicle?

**D.:** Пожалуйста.

**T.of.:** Did you begin to brake when you saw people in front of you?

**D.:** Эти люди вышли на дорогу неожиданно, и я не смог остановиться.

**T.of.:** Did you speak on the phone while driving?

**D.:** Нет. Я не виноват в несчастном случае.

**T.of.:** We'll clear it up.

#### **Диалог 2**

**T.of.:** Как вы себя чувствуете?

**D.:** I need medical aid.

**T.of.:** Вам больно?

**D.:** Yes, I think I broke my arm.

**T.of.:** Вы можете двигаться?

**D.:** I can't move my arm.

**T.of.:** Не волнуйтесь, я уже вызвал «скорую».

#### **Диалог 3**

**T.of.:** Please, stop.

**D.:** Что случилось? Я что-то нарушил?

**T.of.:** No, but you have to use another way. This road is blocked. There's an accident ahead.

**D.:** Спасибо, я воспользуюсь вашим советом.

**T.of.:** Move up, please. Don't block the traffic.

#### **Диалог 4**

**T.of.:** Ваши водительские права, пожалуйста.

**D.:** Why've you pulled me over?

**T.of.:** Как вы думаете, с какой скоростью вы едете?

**D.:** Was I speeding?

**T.of.:** Посмотрите, ваша скорость выше 60 км/час.

**D.:** I did not notice the speed limit sign.

**T.of.:** Я выпишу вам штраф.

**D.:** You are right. Excuse me.

***Задание 16. Пользуясь приведенными выше фразами, переведите на английский язык следующие диалоги.***

**Диалог 1**

**Инспектор ДПС (И):** Ваши воительские права, пожалуйста.

**Водитель (В):** Пожалуйста.

**И.:** Вы нарушили правила дорожного движения.

**В.:** В чем дело?

**И.:** Вы превысили скорость и должны заплатить штраф за это нарушение.

**В.:** Извините, я не заметил запрещающего знака.

**И.:** Я вас предупреждаю.

**В.:** Спасибо, я буду внимательнее.

**Диалог 2**

**И.:** Предъявите мне ваше водительское удостоверение.

**В.:** Что случилось? Я что-то нарушил?

**И.:** Вы нарушили правила дорожного движение. Здесь нельзя парковаться. Стоянка за углом.

**В.:** Виноват. Я не знал.

**Диалог 3**

**И.:** Остановитесь.

**В.:** В чем дело?

**И.:** Вы едете в нетрезвом состоянии, вы проехали на красный свет светофора. Я отстраняю вас от вождения.

**В.:** Я не согласен.

**И.:** Ваши права останутся у меня. Пройдемте со мной с отделение полиции, чтобы выяснить этот вопрос.

**Задание 17. Представьте, что вы сотрудник ДПС. Вы только что прибыли на место ДТП. Свидетель рассказал вам об аварии. Какие действия вы предпримите и какие вопросы зададите свидетелю?**

### **The witness tells his story**

It was raining heavily as I was walking towards the bus stop. There were very few people in the street. The road was **slippery**.

Just as I was crossing the road near the bus stop, a car came round the corner. It was travelling very fast at the speed of 80-90 km. It was clear the driver was having difficulty in controlling it. Suddenly it hit a **lamp-post** and turned over.

At once I ran to the car. No **doubt** the driver needed help. I **tried** to help the driver. But I could do very little. The man's eyes were closed, there was a lot of **blood** on his face.

*Слова к тексту:*

slippery — скользкий; lamp-post — уличный фонарь; doubt — сомнение; tried — пытался; blood — кровь.



*Film "Scent of a woman" by Martin Brest*

**Задание 18. Просмотрите видеосюжет из фильма «Запах женщины» и отметьте слова, которые вы в нем услышали.**

license	ID
control	DUI
car	name
registration	family
passport	son
traffic police	boy
police officer	test-drive
sailor	dealer

seller  
miles an hour  
captain

solder  
kilometers an hour  
colonel

**Задание 19. Вы просматривали сюжет фильма, и вдруг пропал звук. Попробуйте озвучить офицера полиции Гора и полковника Слэйда самостоятельно.**



### *Points for discussion*

1. What traffic laws do people often break in our country?
2. What happens when people break those laws?
3. What are some common causes of car accidents?
4. What must police do when responding to an accident?

## ГРАММАТИКА



**Причастие I,  
Причастие II**

### **Причастия I, II**

Причастие относится к неличным формам глагола и обладает признаками как прилагательного (иногда наречия), так и глагола.

Причастия в английском языке подразделяются на причастие I (Participle I) и причастие II (Participle II).

### **ПРИЧАСТИЕ I (PARTICIPLE I)**



Причастие I образуется путем прибавления суффикса -ing к основе глагола:

**Ving work + ing = working** — работающий, работая

Если требуется отрицание, то частица not ставится перед причастием.

<b>Функции причастия I в предложении</b>		
<b>№ п/п</b>	<b>ФУНКЦИЯ</b>	<b>ПРИМЕР</b>
1	<b>Определение</b> Стоит перед существительным или после него. На русский язык такое причастие переводится причастием действительного залога настоящего времени (суффиксы -ущ, -ющ -ащ, -ящ).	People saw a <b>running</b> man. Люди видели <b>бегущего</b> человека. Look at the trees <b>growing</b> in our garden. Посмотри на деревья, <b>растущие</b> в нашем саду.
2	<b>Обстоятельство</b> Употребляется в начале или в конце предложения. В этом случае причастие I обычно переводится на русский язык деепричастием, оканчивающимся на -(а)я.	<b>Reading</b> an English book he wrote out many new words. <b>Читая</b> английскую книгу, он выписал много новых слов.

## ПРИЧАСТИЕ II (PARTICIPLE II)

Форма причастия II (причастия прошедшего времени) стандартных (правильных) глаголов образуется прибавлением к основе глагола суффикса **ed**.

Форма причастия II нестандартных (неправильных) глаголов образуется разными способами и соответствует 3-й форме этих глаголов.

**Ved/V3 to solve + ed = solved** решенный/ **to break** — broken — нарушенный

Функции причастия II в предложении		
№ п/п	ФУНКЦИЯ	ПРИМЕР
1	<b>Определение</b> В этой функции причастие II употребляется либо перед существительным либо после. На русский язык причастие II обычно переводится причастием страдательного залога на -емый, -омый, -щийся, -нный, -тый, -вшийся.	the solved problem, the problem solved —решенная задача; the houses <b>built</b> —построенные дома; the opened book —открытая книга; the method used —используемый метод
2	<b>Обстоятельство причины</b> Соответствует в русском языке причастиям на -мый, -щийся, -нный, -тый, -вшийся или придаточным предложениям причины.	Frightened by the sudden noise, the deer plunged into the bush. — Напуганный внезапным шумом, олень бросился в заросли.
3	<b>Обстоятельство времени</b> Соответствует в русском языке придаточным предложениям времени. Такие обстоятельственные причастные обороты могут иногда вводиться союзами when — когда, while — в то время как, во время.	<b>When given</b> the book read the article about environment protection. — Когда вам дадут книгу, прочтите статью об охране окружающей среды.

### **Упражнение 1. Найдите в списке данных слов причастие I.**

Acting, investigating, opening, thing, helping, interesting, running, doing, according, reading, going, during, visiting, dancing, sibling, asking.

### **Упражнение 2. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на причастие I.**

1. People saw the running man but made no attempt to stop him.
2. Having no evidence the police couldn't make an arrest.
3. Realizing the situation was hopeless the criminal gave up.

4. While rereading the record of examination he called the testimony of the witness into question.

5. When asking for pardon the attorney spoke of his defendant's past services.

6. Feeling out of place I left the party early.

7. Being rather absent-minded he tends to forget things.

8. They felt bullets striking the wall behind them.

9. I heard the rain beating on the window.

10. There is a noise in the room, so I can't hear anyone speaking.

***Упражнение 3. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на причастие II.***

1. It is an established fact.

2. The suspect arrested by the police turned out to be a dangerous criminal.

3. When told how the matters really stood he agreed to give evidence.

4. If convicted for dangerous crime people serve their sentences in colonies of strict regime.

5. She entered accompanied by her mother.

6. He came in followed by his friend.

7. People arrested for shoplifting must pay a fine.

8. Examination is conducted in definite regulated form.



# UNIT 8

## Раздел 8

### Description of the person's appearance

### Описание внешности человека

### РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА



**Тема 1. Внешность человека.**

*Текст 1. The way we look.*

**Тема 2. Описание внешности человека.**

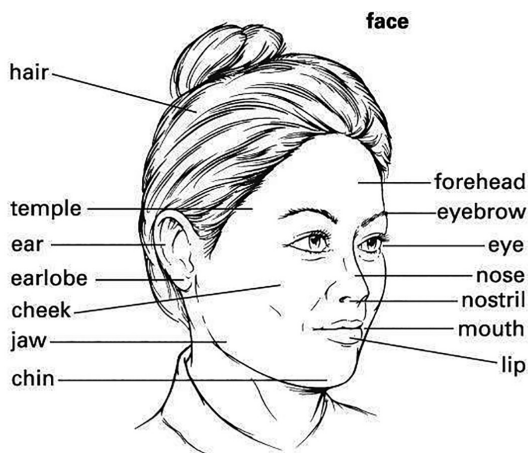
### Reading and learning

### Тема 1. Внешность человека

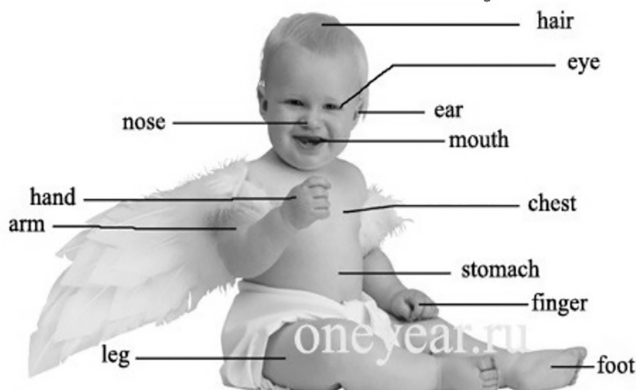
**Задание 1. Прочтите и запомните слова описания внешности человека.**

<p><b>Возраст — age</b></p> <p>Молодой — young</p> <p>Средних лет — middle-aged</p> <p>Пожилой — elderly</p> <p>Старый — old</p> <p>В свои 30 — in his/her 30's</p> <p>Подросток — teenager</p>	<p><b>Цвет и внешнее строение лица — complexion</b></p> <p>Бледный — pale</p> <p>Загорелый — sunburned / sunburnt</p> <p>Загорелый — tanned</p> <p>Со светлой кожей — fair skinned</p> <p>Восточного типа — oriental</p>
<p><b>Телосложение — build</b></p> <p>Толстый — fat</p> <p>Худой — thin</p> <p>Стройный — slim</p> <p>Тощий — skinny</p> <p>Полный — plump</p> <p>Средней комплекции — medium build</p> <p>Широкоплечий — broad shouldered</p> <p>С избыточным весом — overweight</p> <p>Коренастый — stocky</p>	<p><b>Рост — height</b></p> <p>Среднего роста — medium height</p> <p>Ниже среднего — below average height</p> <p>Высокий — tall</p> <p>Низкий — short</p> <p>Высоковатый — tallish</p> <p>Низковатый — shortish</p>

<p><b>Внешний вид — looks</b></p> <p>Привлекательный — smart</p> <p>Грязный (неряшливый) — scruffy [ˈskrʌfi]</p> <p>Опрятный — well-dressed</p> <p>Повседневный (обычный) — casual</p> <p>Старомодный — old-fashioned</p> <p>Элегантный — elegant</p> <p>Модный — fashionable</p> <p>Красивый — beautiful</p> <p>Привлекательный — pretty</p> <p>Симпатичный — handsome</p> <p>Обычной внешности — average-looking</p> <p>Некрасивый — ugly</p>	<p><b>Волосы — hair</b></p> <p>Черноволосый — black-haired</p> <p>Брюнет — dark-haired</p> <p>Рыжий — red-haired</p> <p>Русый, светлый — fair-haired</p> <p>Блондин — blonde</p> <p>Седой — grey-haired</p> <p>Шатен — brown-haired</p> <p>Крашеный — colored</p> <p>Короткий — short</p> <p>Длинный — long</p> <p>Прямой — straight</p> <p>Кудрявый — curly</p> <p>Лысый — bald</p>
<p><b>Глаза — eyes</b></p> <p>Синие (голубые) — blue</p> <p>Зеленые — green</p> <p>Карие — brown</p> <p>Темные — dark</p>	<p><b>Губы — lips</b></p> <p>Полные — full</p> <p>Накрашенные — painted</p> <p>Толстые — thick</p> <p>Тонкие — thin</p>
<p><b>Лоб — forehead</b></p> <p>Широкий — broad</p> <p>Выпуклый — doomed</p> <p>Высокий — high / tall</p> <p>Большой — large</p> <p>Низкий — low</p> <p>Узкий — narrow</p> <p>Открытый — open</p>	<p><b>Нос — nose</b></p> <p>Орлиный — aquiline [ˈækwɪlaɪn]</p> <p>Приплюснутый — flat</p> <p>Мясистый — fleshy</p> <p>Крючковатый — hooked</p> <p>Курносый — snub [snʌb]</p>



# Parts of the body



## Руки и ноги — arms and legs

Большие — big  
 Длинные — long  
 Короткие — short  
 Маленькие — small  
 Сильные — strong  
 Костлявые — skinny  
 Стройный — shapely

## Брови — eyebrows

Полукругом — arched [ɑ:tʃt]  
 Лохматые — bushy  
 Тонко очерчены — penciled  
 Прямые — straight  
 Густые — thick

Stomach ['stʌmək] — живот

**Задание 2. Соедините рисунки со словами, описывающими внешность человека.**

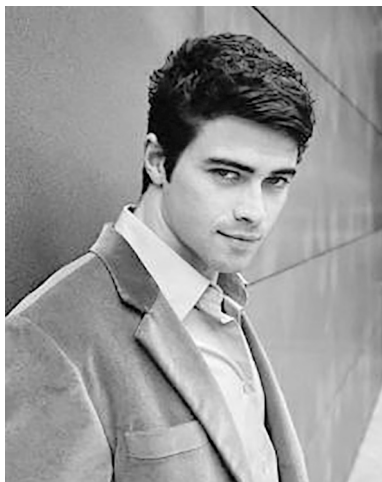
*Например:*

The man on the picture 1 is old.

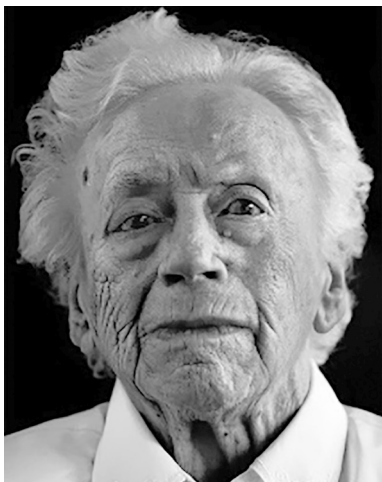
The woman on the picture 2 is fat.

**1. Возраст — age**

1.



2.



3.



4.



## 2. Внешний вид — looks

1.



2.



3.



4.





### 3. Телосложение — build

1.



2.



3.



### 4. Цвет волос — hair colour

1.



2.



3.



4.



## 5. Нос — nose

1.



2.



3.



**Задание 3. Опишите лицо людей на картинках, воспользовавшись словами из задания 1.**

1.



2.



3.



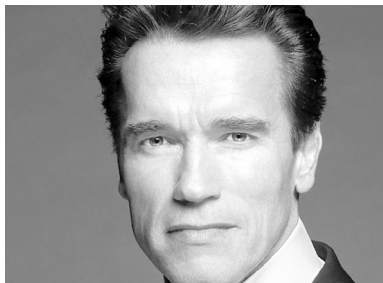
**Задание 4. Опишите как можно подробнее внешность людей, изображенных на рисунках.**

*Например:*

1. This is a man.
2. He is rather young.
3. He is slim.
4. The colour of his hair is brown. His hair is short.
5. His face is oval, with a pointed chin. His nose is long,
6. He is pale and seems scruffy.



1.



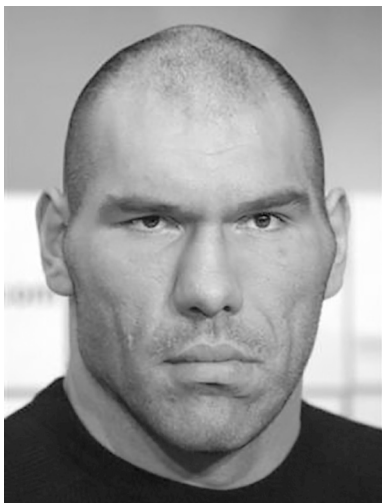
2.



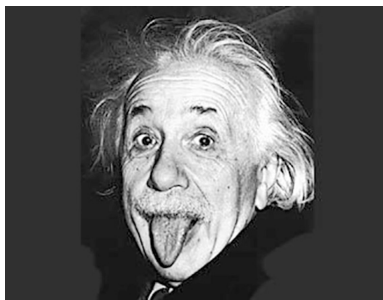
3.



4.



5.



6.





*Прочтите и переведите текст.*

## Текст 1. THE WAY WE LOOK

The way we look means much in our lives. People usually **judge us by appearances**. So it takes much time to look well. So there are a lot of **medical services** which help keep beauty. The variety of cosmetics is great. And so it is important to know how you should describe appearances. I'd like to tell you some words about me.

I am 30, but everyone says that I **don't look my age**. I am of **medium height and built**. I do a lot of sport and so I look slim. My hair is wavy and blond. My nose is straight and eyes are blue. My ears are not big, the face is oval. What I don't like in myself is **freckles**. They always come in spring.

I **take after** my granny. She looked just like me when she was young. I prefer dresses, skirts and romantic style. I try always to be **well dressed**. **To tell the truth**, I devote much time to my appearance and spend much money on it.

But remember that **appearances can be deceptive**. And you mustn't judge people by the first **impression**.



## Vocabulary List

look	выглядеть
judge	судить
take time	занимать время
variety	разнообразие
describe	описывать
appearance	внешность
take after somebody	быть похожим на кого-либо
devote	посвящать
deceptive	обманчивый
impression	впечатление

**Задание 5. Переведите на русский язык следующие слова и словосочетания.**

To look well, medical service, to keep beauty, variety of cosmetics, to describe appearance, to look one's age, medium height, to look slim, wavy and blond, big ears, freckles, spring, granny, straight nose, oval face, deceptive appearance.

**Задание 6. Переведите на английский язык следующие слова и словосочетания.**

Значить многое в нашей жизни, судить по внешности, выглядеть хорошо, медицинские услуги, описывать внешность, выглядеть на свой возраст, заниматься спортом, прямой нос, лицо овальное, появляться весной, бабушка, быть хорошо одетой, внешность может быть обманчива.

**Задание 7. Прочтите фрагмент текста с описанием внешности девушки. Из предложенных фотографий выберите одну, максимально соответствующую описанию.**

1.



2.



3.



4.



**Задание 8. Дайте ответы на следующие вопросы.**

1. Do people usually judge us by appearances?
2. Does cosmetics help us to look better?

**Тема 2. Описание внешности человека**

**Задание 9. Прочтите и постарайтесь запомнить фразы, помогающие установить личность пропавшего человека или преступника.**

What does he (she) look like?	Как он (она) выглядит?
Can you describe him (her, the suspect, the criminal, the offender)?	Можете ли Вы описать его (её, подозреваемого, преступника, правонарушителя)?
How tall is he (she)?	Какого он (она) роста?
Can you describe his (her) build?	Какого он (она) телосложения?
What colour is his (her) hair?	Какого цвета у нее (него) волосы?
What colour are his (her) eyes?	Какого цвета у нее (него) глаза?
What was he (she) wearing?	Во что он (она) был(а) одета?
How was he (she) dressed?	Как он (она) был(а) одет(а)?
What was he (she) dressed in?	Во что он (она) был(а) одет(а)?
Do you remember any distinctive marks (scars, tattoos, etc.)?	Запомнили ли Вы еще какие-нибудь отличительные (особые) приметы (шрамы, татуировки и т.д.)?
Has he (she) any distinctive marks?	Есть ли у него (неё) какие-нибудь отличительные (особые) приметы?
How old is he (she) approximately?	Сколько ему (ей) приблизительно лет?
What else do you remember?	Что Вы еще помните?
Can you testify?	Вы можете дать показания?
I'm a witness (an eye-witness)	Я — свидетель (очевидец).
Have you ever seen this man (woman) before?	Вы когда-нибудь видели этого мужчину (женщину) раньше?

### ***Задание 10. Прочтите и переведите диалог.***

**Police officer:** Sir (madam), can you testify?

**Female:** Yes, I can. I'm a witness (an eyewitness).

**Police officer:** Will you show your identity papers?

**Female:** Here they are.

**Police officer:** Have you ever seen the criminal before?

**Female:** No.

**Police officer:** How does he look like?

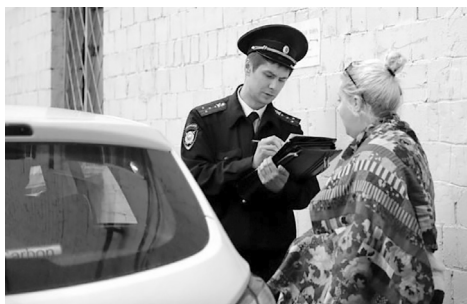
**Female:** He is old (young), short (tall) and fat (thin).

**Police officer:** What was he dressed in?

**Female:** He was dressed in a coat (raincoat, jacket, shirt, t-shirt) and jeans (trousers).

**Police officer:** What colour is his coat?

**Female:** His coat is grey (black, brown).



**Police officer:** Has he any distinctive marks?

**Female:** Yes, he has moustache (a beard, a scar, birth-marks).

**Police officer:** Thank you for the information. Sign here, please.

**Female:** Not at all.

old-young — старый-молодой	raincoat — плащ	moustache [mə's'tɑ:ʃ] — усы
short-tall — низкий-высокий	jacket — пиджак	beard [biəd] — борода
fat — thin — толстый-худой	shirt — рубашка	scar [ska:] — шрам
	T-shirt — футболка	birth-mark — родинка

**Задание 11.** Пользуясь словами из задания 2, выберите названия предметов одежды и примет к картинкам.

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.

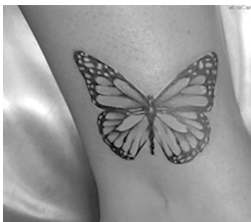




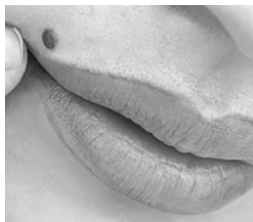
13.



14.



15.



Beret ['bereɪ] — берет

Headscarf ['hedskɑ:f] — косынка, платок на голову

Tattoo [tə'tu:] — татуировка

**Задание 12. Прочитайте диалог о пропавшей женщине, переведите на русский язык, обращая внимание на фразы, описывающие внешность человека.**

**Man:** I want to report a missing person.

**Officer:** OK. Can I take your name first, sir?

**Man:** Yes, it's Kennedy. David Kennedy.

**Officer:** Right. Thank you, Mr. Kennedy. When did this person go missing?

**Man:** Yesterday evening. She didn't come back to the hotel.

**Officer:** When did you last see her?

**Man:** Yesterday afternoon. We went to the museum together, and then she went shopping.

**Officer:** OK. Let me complete this form. You last saw her yesterday afternoon, right?

**Man:** That's right.

**Officer:** Your friend, what's her name ... how old is she?

**Man:** Gemma, that's G-E-M-M-A, Gemma Hunston — H-U-N-S-T-O-N. She is 24.

**Задание 13. Прочтите внимательно информацию о разыскиваемом преступнике.**

**WANTED**

**George Collins** is wanted for armed robbery. Collins robbed a bank in St. Louis and fled 500,000 dollars.

**Description:**

**Age:** 35

**Height:** 180 cm

**Weight:** 115 kg

**Build:** Large/Overweight

**Hair:** Brown

**Eyes:** Blue

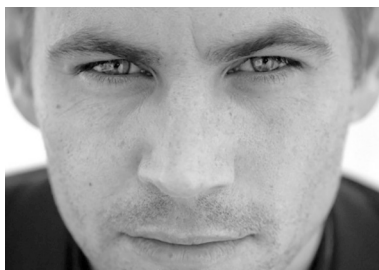
**Complexion:** Pale

**Sex:** Male

**Distinctive marks:** Spider (tattoo on the right forearm)

**Remarks:** Collin's dress at the time of the robbery was blue jeans, a red sweatshirt and a blue baseball cap. At the time of the robbery, Collins did not have facial hair. He may have grown the moustache since then to hide his identity.

**Contact:** the St. Louis Police Department if you have any information regarding George Collins whereabouts.



**Задание 14. Прочтите внимательно информацию о преступнике. Соответствуют ли данные ниже предложения содержанию текста?**

1. The suspect stole money from a bank.
2. The suspect has no distinctive marks.
3. The suspect had a moustache during the robbery.

**Задание 15. Соедините слова, данные ниже, с их определениями.**

Moustache; height; overweight; complexion; distinctive; mark; pale.
---

1. The physical appearance of a person's skin.
2. A feature that makes someone recognizable.

3. The measurement of how tall the person is.
4. Having light colored skin.
5. Hair growth above someone's upper lip.
6. Weighting more than is healthy.

**Задание 16. Прочтите диалог и вставьте нужные по смыслу слова из предложенных ниже.**

Tattoo; Police; hair; robber; moustache.

**Officer:** St. Louis \_\_\_\_\_ Department.

**Citizen:** Hi, I think I just saw George Collins, the bank \_\_\_\_\_.

**Officer:** Okay sir, can you tell me what he looks like?

**Citizen:** Let's see ... He had brown \_\_\_\_\_. He was a big guy. Large build and looked kind of overweight.

**Officer:** Did he have facial hair?

**Citizen:** Yes, he had a \_\_\_\_\_.

**Officer:** Did you notice anything else?

**Citizen:** Oh, yeah. He had a spider \_\_\_\_\_ on his arm.

**Officer:** Sounds like it could be him.

**Задание 17. Дополните диалог между сотрудником полиции и свидетелем. Напишите ответы свидетеля.**

**Police officer:** Can you describe the offender?

**Witness:** \_\_\_\_\_

**Police officer:** How tall is he?

**Female:** \_\_\_\_\_

**Police officer:** Can you describe his build?

**Female:** \_\_\_\_\_

**Police officer:** What colour is his hair?

**Female:** \_\_\_\_\_

**Police officer:** What colour are his eyes?

**Female:** \_\_\_\_\_

**Police officer:** What was he wearing?

**Female:** \_\_\_\_\_

**Police officer:** Has he any distinctive marks?

**Female:** \_\_\_\_\_

**Police officer:** How old is he approximately?

**Female:** \_\_\_\_\_

**Police officer:** Thank you for the information.

***Задание 18. Прочтите и переведите реплики женщины на английский язык.***

**Police officer:** Can you describe the suspect?

**Female:** Да, могу.

**Police officer:** How tall is he?

**Female:** Он высокого роста.

**Police officer:** Can you describe his build?

**Female:** Худощавый, хорошо сложенный.

**Police officer:** What colour is his hair?

**Female:** Темные.

**Police officer:** What colour are his eyes?

**Female:** У него карие глаза.

**Police officer:** What was he wearing?

**Female:** Он был одет в синий костюм, серую рубашку и черные ботинки.

**Police officer:** Has he any distinctive marks?

**Female:** Да, усы.

**Police officer:** How old is he approximately?

**Female:** Думаю, около 45.

**Police officer:** What else do you remember?

**Female:** У него вытянутое лицо, высокий лоб и тонкие губы.

**Police officer:** Thank you for the information.

***Задание 19. Используя виды преступлений, данные в рамке, заполните бланк описания преступника.***

robbery [ˈrɒbəri]	ограбление
kidnapping [kidˈnæpiŋ]	похищение человека с целью выкупа
arson [ˈɑːs(ə)n]	поджог
hijacking [ˈhaɪdʒækɪŋ]	угон самолёта, воздушное пиратство
fraud [frɔːd]	обман, мошенничество
shop-lifting [ˈʃɒpˌlɪftɪŋ]	кража в магазине

terrorism ['ter(ə)rɪz(ə)m]	терроризм
vandalism ['vænd(ə)lɪz(ə)m]	вандализм, варварство
theft [θeft]	воровство, кража
speeding ['spi:diŋ]	езда с превышением скорости
auto theft ['ɔ:təu θeft]	кража автомобиля
drug trafficking	торговля наркотиками

**SUSPECT DESCRIPTION**

Suspect wanted for: \_\_\_\_\_

Hair color: \_\_\_\_\_

Height: \_\_\_\_\_

Facial Hair: ☐ Y ☐ N

Eye color: \_\_\_\_\_

Build: \_\_\_\_\_

Dress: \_\_\_\_\_

**Задание 20. Подберите названия видов преступлений к картинкам.**

1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.



9.



10.



11.



12.



## Задание 21. Прочтите и переведите диалог.

*Женщина-англичанка в испанском полицейском участке.*

**Woman:** Help! Police!

**Police:** What's wrong?

**Woman:** My daughter is missing. I can't find her anywhere!

**Police:** Okay. Calm down. I am going to help to find her. What's her name?

**Woman:** Erica. She is only five. She doesn't know how to speak Spanish!

**Police:** Okay. Don't worry. What does Erica look like?

**Woman:** She has brown curly hair. She is skinny and small for her age.

**Police:** Okay. What is she wearing today?

**Woman:** Blue shirts and a pink T-shirt. She has a hat on too, I think.

**Police:** How long ago did she go missing?

**Woman:** I have been looking for her for almost an hour now.

**Police:** And where did you last see her?

**Woman:** We were just shopping in the vegetable section. I turned around and she was gone.

**Police:** Don't worry, everything is going to be okay.

**Woman:** What should I do?

**Police:** Stay right at the front of the store in case she comes looking for you. We'll start looking for her now.

**Задание 22. Прочтите и переведите информацию о потерявшемся ребенке.**

**Missing Child Bulletin**

Name: Justin Pate

Sex: male

Age: 7

Height: 120 cm

Weight: 24 kg

Build: thin

Hair colour: blond

Eye-colour: Brown

Complexion: Pale with freckles

Location last seen: Palisades park at 3:45 p.m.

**Additional information:** The minor disappeared at the arts festival in Palisades Park. He is wearing blue jeans, a red T-shirt with a skateboard on it, and white sneakers. He wears glasses with dark-blue frames. He has a scar above his left eyebrow. His parents reported him missing two hours ago.

**Задание 23. Прочтите утверждения. Соответствуют ли они информации о пропавшем ребенке?**

1. The missing child is wearing red glasses.
2. The missing child has a scar on his face.
3. The child has been missing for two days.

**Задание 24. Соедините слова в рамке с данными ниже определениями.**

Thin; blond; minor; report; sneakers; glasses
---

1. A person who is not legally an adult.
2. Shoes designed for sport.
3. To give information to someone.
4. Lenses that help someone see better.
5. Having very little body fat.
6. Pale yellow hair.

**Задание 25. Заполните бланк о пропаже ребенка.**

Missing Child Bulletin	
Name:	_____
Age:	_____
Height:	_____
Weight:	_____
Build:	_____
Dress:	_____
Other information:	_____

**Задание 26. Проверьте свою наблюдательность.  
Найдите из 6 предложенных фотографий  
изображения Аллы Борисовны Пугачевой,  
советской и российской эстрадной певицы,  
композитора, продюсера и киноактрисы.**



1.



2.



3.

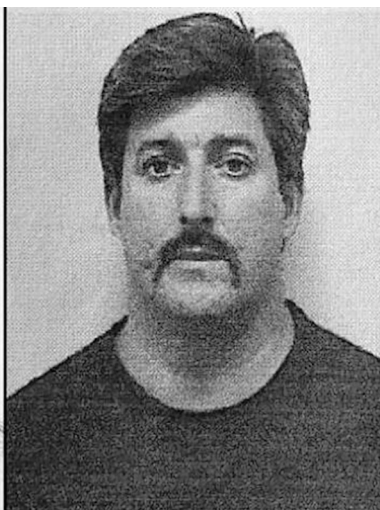


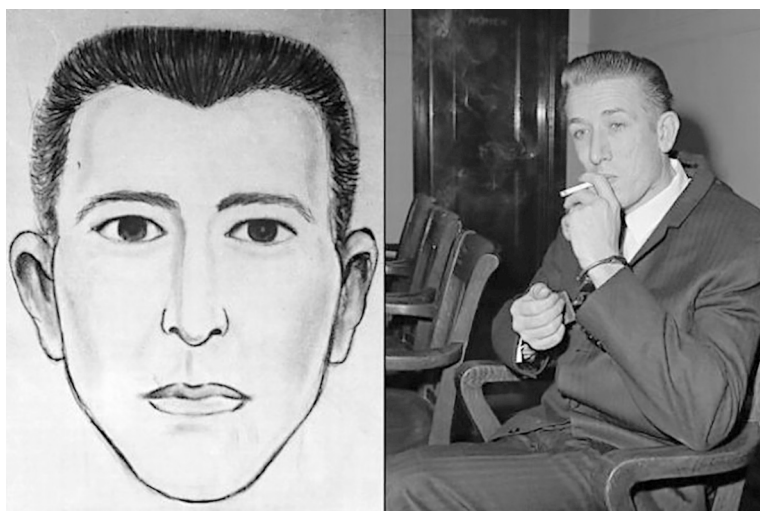




**Задание 28. Сравните изображения преступников и их фотороботы.**

*Например:* The face of the criminal is oval. His face at the sketch is round. или The nose of the criminal is short. His nose at the sketch is long.







## ***Задание 29. Прочтите и переведите текст.***

### **THE IDEAL POLICE OFFICER**

The ideal police officer would be a man with the mental ability of a first-rate barrister, the organizing capacity of a secretary of state, and the tact of a family doctor.

The ideal policeman, of course, should possess all the characteristics usually given to the hero of a romantic novel. He should be quick-witted, intelligent, and observant; he should have a wide knowledge of human nature, he should be exceptionally tactful, he should have a cool, unprejudiced mind; he should be always ready to act on his own initiative; he should also be courageous, strong, and incorruptible.

But if all these qualifications were insisted upon, there would be very few policemen. One or two qualities, however, really are essential.



### **Vocabulary List**

mental	умственный
ability	способность
barrister	адвокат
secretary of state	зд. министр
quick-witted	сообразительный
observant	наблюдательный
unprejudiced	беспристрастный
initiative	инициативный
courageous	отважный
incorruptible	неподкупный
insist upon	настаивать на, придерживаться
few	немного
quality	качество
essential	необходимый

**Задание 30. Подберите к английскому слову из левой колонки его русский эквивалент из правой.**

1) quick-witted	a) беспристрастный
2) intelligent	b) понимать человеческую природу
3) observant	c) умный
4) tactful	d) отважный
5) cool	e) сильный
6) unprejudiced	f) сообразительный
7) initiative	g) неподкупный
8) courageous	h) тактичный
9) strong	i) наблюдательный
10) incorruptible	j) спокойный
11) understand human nature	k) инициативный

**Задание 31. Дайте ответы на следующие вопросы.**

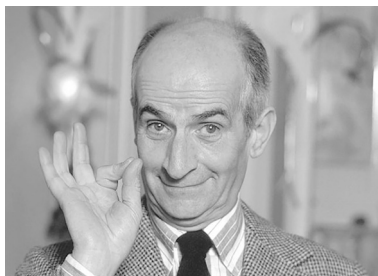


1. What qualities of the ideal police officer do you possess?
2. What qualities would you like to have?
3. What qualities of the ideal police officer do the next famous film and book characters possess?

*Например:*

I think I am observant and intelligent, but I would like to be a bit initiative.

**1. Комиссар Жюв**



**2. Комиссар Каттани**



### 3. Сыщик Шерлок Холмс



### 4. Полицейский Джеймс Картер



**Задание 32. Просмотрите видеофрагмент «Хороший свидетель преступления». Внимательно прочтите следующие слова и словосочетания, употребленные в видеофрагменте.**

witness	свидетель
reaction	реакция
down town	центр города
restaurant	ресторан
commit a crime	совершать преступление
CID Criminal Investigation Department	следственный отдел
police detective	полицейский
suspect	подозреваемый
to get a look at smb	смотреть на кого-либо
skull	череп
faded	выцветший



**Задание 33. Просмотрите фрагмент фильма, содержащий описание “Bad guy” плохого парня. Ответьте на следующие вопросы.**

1. Was a bad guy      1. a police detective?  
                                 2. an unknown criminal?  
                                 3. an actor?
2. Can you describe the “bad guy”?
  1. What was the colour of his eyes?
  2. Was he brown-headed man with short hair?
  3. Will you describe his hat, please?
  4. Remember what shirt does he have.
  5. Did he have a tattoo on his left hand?
  6. What kind of jeans did he wear?

**Задание 34. Прослушайте показания 3-х свидетелей происшествия. Какие ответы они дали на вопросы следователя?**

**Investigator:** What was the color of the criminal’s cap?

**The 1<sup>st</sup> witness:** \_\_\_\_\_.

**Investigator:** Did you get a look at the suspect?

**The 2<sup>nd</sup> witness:** \_\_\_\_\_.

**The 3<sup>rd</sup> witness:** A man had \_\_\_\_\_ shirt.

**Задание 35. Выразите свое согласие или несогласие со следующими утверждениями из фильма.**

1. It takes practice to be a good witness.
2. Down town is a very safe place for the criminal.
3. Only say that you saw.
4. Criminals don’t care about the weather.



## ГРАММАТИКА



### Времена группы Perfect

### Времена группы Perfect

Глагольная форма Perfect образуется из личной формы глагола **to have** в соответствующем времени + Participle II смыслового глагола. Формы Perfect обычно переводятся на русский язык глаголами в форме прошедшего или будущего времени совершенного вида, чем и подчёркивается завершённость действия.

В каждом времени используется *вспомогательный глагол have (has — для she, he, it)*, который не переводится и не несет смысловой нагрузки.

Present Perfect	Past Perfect	Future Perfect
<i>Утвердительное предложение</i>		
have/ has + V <sub>3</sub> (V <sub>ed</sub> )	had + V <sub>3</sub> (V <sub>ed</sub> )	will have + V <sub>3</sub> (V <sub>ed</sub> )
I have worked	I had worked	I will have worked
She has worked	She had worked	She will have worked
We have worked	We had worked	We will have worked
<i>Отрицательное предложение</i>		
have/ has + not + V <sub>3</sub> (V <sub>ed</sub> )	had + not + V <sub>3</sub> (V <sub>ed</sub> )	will + not + have + V <sub>3</sub> (V <sub>ed</sub> )
I have not worked	I had not worked	I will not have worked
She has not worked	She had not worked	She will not have worked
We have not worked	We had not worked	We will not have worked

Present Perfect	Past Perfect	Future Perfect
<i>Вопросительное предложение</i>		
Have/ Has + S + V <sub>3</sub> (V <sub>ed</sub> )	Had + S + V <sub>3</sub> (V <sub>ed</sub> )	Will + S + have + V <sub>3</sub> (V <sub>ed</sub> )
Have I worked?	Had I worked?	Will I have worked?
Has she worked?	Had she worked ?	Will she have worked?
Have we worked?	Had we worked?	Will we have worked?

Так как вспомогательный глагол выполняет только грамматическую функцию, его можно сократить:

**I have = I've, she has = she's, he had = he'd, we will = we'll  
have not = haven't, has not = hasn't, will not = won't**

**Present Perfect** и **Past Perfect**, а также **Future Perfect** используются для описания действия, которое уже закончилось к определенному моменту в настоящем, прошедшем или будущем.

*Слова-подсказки:*

Future Perfect, Past Perfect и Present Perfect почти всегда сопровождаются маркерами, сигнальными словами, которые и помогают узнать эти времена в контексте.

1. Для настоящего времени: *already, just, lately, ever, never, still, yet, this morning, today, resently, since, for.*
2. Для прошедшего времени: *by.*
3. Для будущего времени: *by.*

### ***Упражнение 1. Раскройте скобки и поставьте глагол во времена Present, Past, Future Perfect.***

1. By the time you receive this letter I (*finish*) my final exams.
2. He (*write*) 3 reports on an accident when his mother called.
3. I don't think I (*do*) these exercises by 3 o'clock.
4. Your house looks nice. You (*paint*) it?
5. After we (*discuss*) all details on the phone I wrote a letter about it.
6. It is the easiest job I (*ever/have*).
7. I felt better after I (*take*) the medicine.

8. I (*not/be*) there for ages.
9. She (*tidy up*) the flat before he comes.
10. I was late. The teacher already (*give*) a quiz when I came into the classroom.
11. The workers (*ship*) the goods before the telegram arrives.
12. I am here for an hour. Where you (*be*)?
13. When I got to the station, the 9 o'clock train (*already/leave*).

## Упражнение 2. Прочтите и переведите диалог, обращая внимание на времена группы Perfect.

### Dialogue 1

— How long **have you had** your car, John?

— Well, **I've had** it since my last birthday. My parents presented it to me.

— **Have** you already **gone** to Moscow by car?

— Not yet. **I have** never **been** to Moscow by car. I went there by train last year.

— **Have** you ever **given** your car to anybody for driving?

— Yes, **I have**. **I've given** it to my brother recently. He drove to the country last month.

— When did you wash your car last time?

— **I haven't washed** it for a week, I'm afraid. It looks dirty, doesn't it?



### Dialogue 2

— Honey, we have to talk.

— What **has happened**? Why are you crying?

— **I have broken** your car.

— You **have broken** what? My car?

— Yes, I'm so sorry. I don't know how this happened.

— I do. You **have** always **been** such a bad driver! You **have** never **learnt** how

to park a car. And now my car is broken. Thank you! Thank you very much!

— I told you, I am sorry. What else do I need to say?

— I see that it's not all. Any other problems, darling?

— I've **lost** my credit card and now the ten thousand dollars I've saved for our holiday **have disappeared**.

— Why **haven't** you **called** the bank and **got** your card blocked?

— I **have**. But, it... it's **been** too late.

— Ok, I don't know what to say. I'm leaving now. We'll talk when I come back.

— Where are you going?

— It's none of your business. I'll be late tonight. Bye.



# UNIT 9

## Раздел 9

### An interview with of a victim or a witness of crime Опрос потерпевшего или свидетеля преступления

#### РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА



**Тема. Опрос потерпевшего или свидетеля**

*Текст 1. £ 5,000 Bank Robbery in the City*

*Текст 2. A Dangerous Place*

*Текст 3. A Puzzle*

#### Reading and learning

**Тема. Опрос потерпевшего или свидетеля**

***Задание 1. Изучите следующие слова и выражения по теме, выполните задания.***

a report (a crime report)	протокол, рапорт
to happen	происходить
to rob	грабить
to answer the questions	отвечать на вопросы
to help	помогать
to disappear	исчезать
to fill in	заполнить
to steal (stole, stolen)	красть, воровать
a victim	жертва, потерпевший
a theft	кража
a robbery	ограбление

to find out	обнаружить, узнать
a suitcase	чемодан
a handbag	дамская сумочка, барсетка
a purse	кошелек
an airline office	агентство воздушных сообщений
an airport	аэропорт
a ticket office	касса
a railway station	ж/д вокзал
business papers	деловые бумаги
a compartment	купе
a neighbor	сосед
a maid	горничная

**Задание 2. Составьте как можно больше фраз из предложенных глаголов, существительных и местоимений. Прочитайте и переведите их на русский язык.**

- |               |                           |
|---------------|---------------------------|
| 1) to get     | a) a foreigner            |
| 2) to steal   | b) a lieutenant of police |
| 3) to fill in | c) a policeman            |
| 4) to help    | d) something              |
| 5) to thank   | e) somebody               |
| 6) to rob     | f) a passport             |
| 7) to show    | g) a driver's license     |



## ЭТО ВАЖНО ЗНАТЬ



### Фразы сотрудника полиции в ситуациях, связанных с опросом потерпевшего или свидетеля преступления

What's happened?	Что случилось? (Что произошло?)
I'll do my best to help you.	Я сделаю всё возможное, чтобы помочь вам.
I'll fill in the report.	Я заполню протокол.
Do you get me?	Вы меня понимаете?
Speak a little louder, please.	Говорите громче, пожалуйста.
Thank you for the information.	Спасибо за информацию.
When did it happen?	Когда это произошло?
Where did it happen?	Где это произошло?
What things were there in your (case)? (What was there in it?)	Какие вещи были в вашей (сумке)?
How much money was stolen?	Какая сумма денег была украдена?
What is the size of your (suit)?	Какого размера ваш (костюм)?
What colour is your (suit)?	Какого цвета ваш (костюм)?
Can you describe him (her)?	Вы можете его (ее) описать?
Was the robber alone?	Грабитель был один?
Did the robber have any weapon?	Было ли у грабителя оружие?

### Задание 3. Составьте предложения, прочитайте и переведите их на русский язык.

1. Somebody has stolen my
  - mobile phone
  - iPad
  - case
2. It happened
  - in the bar
  - in the airline office
  - in the hall of the airport



- suitcase
- flight-bag
- shopping-bag
- purse

- in the ticket office
- in the supermarket
- in the street
- near the hotel



### 3. It happened

- not long ago
- half an hour ago
- ten minutes ago
- some minutes ago
- at 6 o'clock
- in the morning

### 4. There was/ There were

- business papers and money there
- my passport and mobile phone there
- my identity papers and money there
- my clothes there
- some things and a purse there my fur-coat

**Задание 4. Прочитайте фразы сотрудника полиции и дополните диалоги подходящими по смыслу фразами потерпевшего, данными в скобках. Прочитайте диалоги по ролям и переведите их на русский язык.**

#### Диалог 1

*(At about 10 o'clock. / It's grey. / My clothes, some business papers and money. / In the hall of the railway station. / 2000 dollars. / Somebody has stolen my suitcase.)*

**P.O.:** What has happened?

**F.:**

**P.O.:** Where did the theft happen?

**F.:**

**P.O.:** When did it happen?

**F.:**

**P.O.:** What colour is your suitcase?

**F.:**

**P.O.:** What was there in it?

**F.:**

**P.O.:** How much money was there in it?

**F.:**





## Диалог 2

*(In the airline office. / Some minutes ago. / Somebody has stolen my flight-bag. / It's red. / My clothes, Apple iPad, a mobile phone and some business papers.)*

**P.O.:** What has happened?

**F.:**

**P.O.:** Where did the theft happen?

**F.:**

**P.O.:** When did it happen?

**F.:**

**P.O.:** What things were there in your flight-bag?

**F.:**

**P.O.:** What colour is your stolen flight-bag?

**F.:**



## Диалог 3

*(I've been robbed. / My mobile phone and money. / It happened in the street near the hotel. / Yes, I was alone. / At 6 o'clock in the evening. / He was alone. / He had a knife.)*

**P.O.:** What has happened?

**F.:**

**P.O.:** Where did it happen?

**F.:**

**P.O.:** When did it happen?

**F.:**

**P.O.:** Were you alone at this time?

**F.:**

**P.O.:** Was the robber alone?

**F.:**

**P.O.:** Did the robber have any weapon?

**F.:**

**P.O.:** What things were stolen?

**F.:**



**Задание 5. Прочитайте фразы жертвы преступления и дополните диалоги подходящими по смыслу фразами сотрудника полиции, данными в скобках. Прочитайте диалоги по ролям и переведите их на русский язык.**

**Диалог 1**

*(What's happened? / How much money was there in it? / Where did the theft happen? / What colour is your handbag? / When did it happen? / What was there in it?)*

**P.O.:**

**F.:** Somebody has stolen my handbag.

**P.O.:**

**F.:** It happened in the bar.

**P.O.:**

**F.:** 15 minutes ago.

**P.O.:**

**F.:** It's black.

**P.O.:**

**F.:** My passport, a driver's license and a purse.

**P.O.:**

**F.:** There were about 2000 roubles in it.



**Диалог 2**

*(What's happened? / When did it happen? / What things were there in your shopping-bag? / How much money was there in your purse? / Where did the theft happen? / What colour is your shopping-bag?)*

**P.O.:**

**F.:** Somebody has stolen my shopping-bag.

**P.O.:**

**F.:** Here, in the supermarket.

**P.O.:**

**F.:** Some minutes ago.

**P.O.:**

**F.:** A box with a CD player and a purse.

**P.O.:**

**F.:** It's brown.

**P.O.:**

**F.:** I think there were about 200 dollars in it.



### Диалог 3

*(Where did it happen? / What's happened? / When did it happen? / Were you alone at this time? / Was the robber alone? / What things were stolen? / Did the robber have any weapon?)*

**P.O.:**

**F.:** I've been robbed.

**P.O.:**

**F.:** It happened in the street near the hotel.

**P.O.:**

**F.:** At 6 o'clock in the evening.

**P.O.:**

**F.:** Yes, I was alone.

**P.O.:**

**F.:** He was alone.

**P.O.:**

**F.:** He had a knife.

**P.O.:**

**F.:** My mobile phone and money.



*Прочитайте текст и выберите правильный ответ на следующие за ним вопросы.*

### Текст 1. £ 5,000 BANK ROBBERY IN THE CITY

There was a bank robbery in central London yesterday. Just before closing time yesterday, a man entered the Butcher Street Branch of the National Westminster Bank. He was carrying a shotgun and wearing a stocking mask over his head. There were only a few customers in the bank at the time. He made them lie on the floor, and forced the manager to put the money in a sack. As he was leaving, the security guard tried to ring the alarm. The robber shot him and the guard is now in St. Patrick's Hospital. Surgeons

are trying to save his life. Last night the police arrested a man in South London. He is trying to prove his alibi now.





1. Which of the following is not true?

- There were not many customers in the bank when the robber came.
- Just before closing time yesterday, a man came into the Butcher Street Branch of the National Westminster Bank and deposited £ 5,000.
- When the man went into the bank, he was carrying a shotgun.
- £ 5,000 was stolen from the National Westminster Bank yesterday.

2. *When did the robbery happen?*

- At midnight a day ago.
- Three hours before closing time of the bank.
- Just before the bank was opened.
- Shortly before closing time of the bank yesterday.

3. *Why did the robber shoot the security guard?*

- The security guard wanted to escape with the sack full of money.
- The security guard asked the manager not to put the money in the sack.
- The security guard tried to ring the alarm.
- The security guard didn't put the money in a sack.

4. *Whom did the police arrest last night?*

- The manager of the bank.
- The robber.
- The security guard who didn't manage to ring the alarm.
- A man trying to prove that he didn't rob the bank.



### *Speaking and discussion*

*Прочитайте текст и расскажите, о чем в нем идет речь.*



## Текст 2. A DANGEROUS PLACE



Paula always wanted to go to New York and now she had the chance. She was a journalist, and her newspaper sent her there to do a series of articles about the city. But before she left her home in London her friends warned her to be careful and not to go out alone at night in New York. “It is a dangerous place. People get robbed or even killed in broad daylight”\*, they told her.

But when she got there she completely forgot all her friends’ warnings until the day when she went back to London. It all began in the bar.

She was having lunch there when she noticed a man at the table opposite her. He was staring\*\* at her. Paula didn’t pay any attention to it. She finished her lunch and left the bar. She went to an airline office to buy a ticket to London. On her way there she stopped to look at something in a shop-window. To her surprise she saw the man from the bar. Paula could see his reflection in the glass. The man stood right behind her. Suddenly she felt afraid.



The airline office wasn’t far. Paula went in, bought the ticket and decided to phone a friend from a telephone booth there. She had expensive mobile phone with her. It was in a black case in which she kept her money and passport as well. But the booth was so small that she had to \*\*\* leave the case outside. And it disappeared. Then she saw the man. He had her case in his hand. She shouted but it was too late.

---

### Notes:

\* in broad daylight — среди бела дня.

\*\* was staring — пристально смотрел.

\*\*\* she had to — она была вынуждена.

warning — предупреждение.

a shop-window — витрина магазина.

reflection — отражение.

to feel afraid — чувствовать страх.

a telephone booth — телефон-автомат.

**Задание 6. Прочитайте текст еще раз, обращая внимание на детали. Опираясь на содержание прочитанного текста, закончите предложения, выбрав один из предложенных вариантов.**

1. Paula was a citizen of...
  - a) the USA
  - b) England
  - c) Canada
2. She was...
  - a) a lawyer
  - b) a detective
  - c) a journalist
3. Paula had the chance to go to...
  - a) New York
  - b) London
  - c) Rome
4. The girl went to the city...
  - a) on tour
  - b) on business
  - c) on her friend's invitation
5. The friends warned Paula that New York was...
  - a) a terrible place
  - b) a criminal place
  - c) a dangerous place
6. Paula's troubles began...
  - a) in the bar
  - b) in the street
  - c) in the airline office
7. The girl felt afraid when...
  - a) it got dark the way
  - b) she saw the man behind her
  - c) the man asked her
8. In her case Paula kept...
  - a) her money, identity card and her notebook
  - b) a driver's license, money and a camera
  - c) her money, passport and mobile phone

9. The case was...
  - a) brown
  - b) black
  - c) grey
10. The mobile phone was...
  - a) big and expensive
  - b) small and cheap
  - c) expensive
11. Paula had to leave the case outside the telephone booth because...
  - a) the case was too heavy
  - b) the booth was very small
  - c) the case was very big
12. When the girl saw the man with her case she...
  - a) followed him
  - b) cried
  - c) shouted

**Задание 7.** *Как вы думаете, что произошло после того, как Пола обнаружила пропажу? Какие вопросы должен задавать в подобной ситуации полицейский, опрашивая потерпевшего? Прочитайте диалог между Полой и сотрудником полиции по ролям и переведите его на русский язык.*



**Paula:** Officer, it's me who called police.

**Police Officer:** What's happened?

**Paula:** Somebody has stolen my case.

**Police Officer:** When did it happen?

**Paula:** About a quarter of an hour ago.

**Police Officer:** Where did the theft happen?

**Paula:** Here in the office. I was in the telephone booth when my case disappeared. Then I saw a man with my case.

**Police Officer:** Can you describe him?

**Paula:** Yes. He was tall and had a grey coat on.

**Police Officer:** Well, what colour is your case?

**Paula:** Black.

**Police Officer:** What things were there in your case?

**Paula:** A mobile phone, money and my passport.

**Police Officer:** Please, describe your mobile phone.

**Paula:** It's Apple iPhone 4.

**Police Officer:** How much money was there in the case?

**Paula:** About 500 dollars.

**Police Officer:** And now, please, introduce yourself.

**Paula:** My name is Paula Woods. I'm a journalist from Great Britain, I'm on business here.

**Police Officer:** Will you show your identity papers?

**Paula:** My passport was in the case, but here is my driver's license.

**Police Officer:** Thank you. What hotel are you staying at?

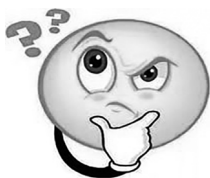
**Paula:** At the "Continent".

**Police Officer:** Thank you for the information. I'll do my best to help you.

*Прочитайте текст и ответьте на следующий за ним вопрос.*



### Текст 3. A PUZZLE



The police stop the car. There are 3 people in the car: John, Ann and Mary. On the back seat there is a revolver. John says: "It is my revolver". Ann says: "It is hers". Mary says: "It's his". Nobody is telling the truth.

**Whose revolver is it?**

### ГРАММАТИКА



Времена группы Continuous

### Времена группы Continuous

Времена группы Continuous обозначают действия, которые протекают (протекали, будут протекать) в точно указанное время — настоящее, прошедшее и будущее. Дополнительными характеристиками таких действий являются их незаконченность, динамичность, наглядность.



## Образование

Continuous (Progressive) Группа продолженных времен	Present	+	S + is/am/are + Ving
		—	S + is/am/are + not + Ving
		?	is/am/are + S + Ving?
	Past	+	S + was/were + Ving
		—	S + was/were + not + Ving
		?	Was/were + S + Ving?
	Future	+	shall/will + be + Ving
		—	shall/will+ not + be + Ving
		?	Shall/will + S + be + Ving?

## Употребление

Present Continuous	Past Continuous	Future Continuous
Действие в момент разговора или охватывающее более длительный период в настоящем	Действие происходило (длилось) в определенный момент в прошлом	Действие, которое будет происходить в определенный момент в будущем
Непрерывность действия, которое происходит не только в данный момент, но и носит постоянный характер	Параллельные длительные действия в прошлом	Если сообщается о планах, преднамеренном действии
	Действия, протекавшие в определенных временных рамках, в ограниченный период	Вопрос о планах кого-либо как вежливая просьба

Например

Present	+	I am studying law. He (she) is studying law. We (you they) are studying law.
	—	I am not studying law. He (she) is not studying law. We (you they) are not studying law.
	?	Is he (she) studying law? Are we (you they) studying law?
Past	+	I (he, she, it) was waiting for them. We (you they) were waiting for them.
	—	I (he, she, it) was not waiting for them. We (you they) were not waiting for them
	?	Was I (he, she, it) waiting for them? Were we (you they) waiting for them?
Future	+	I (we) shall be having a test. He (she, it you, they) will be having a test.
	—	I (we) shall not be having a test. He (she, it you, they) will not be having a test.
	?	Shall I (we) be having a test? Will he (she) be having a test?

***The Present Continuous Tense*** может быть выражен часто такими наречиями времени и словосочетаниями:

**now** — сейчас; **still** — все еще; **at present (moment)** — в настоящее время; **while / when** — пока.

***The Past Continuous Tense***. В предложениях употребляются следующие наречия времени и словосочетания:

**at that moment** — в тот момент

**at that time** — в то время

**at five o'clock yesterday** — вчера в пять часов

**then** — тогда

**when** — когда

**while** — пока, в то время

**all day long** — весь день

**all the time** — все время

**all along** — все время  
**all the year round** — круглый год  
**through the night** — всю ночь  
**from six to seven** — с шести до семи  
**the whole morning** — все утро  
**in the course of** — в течение  
**during (for) ... years (months)** — в течение ... лет (месяцев)

**The Future Continuous Tense.** В предложениях могут употребляться следующие обозначения времени:

**at that time tomorrow** — завтра в это время  
**at midnight** — в полночь  
**at five o'clock tomorrow** — завтра в пять часов  
**all day tomorrow** — весь день завтра  
**all the time** — все время

*Примечание.*

Глаголы, не употребляющиеся во временах группы *Continuous*:

to want — хотеть	to love — любить
to see — видеть	to realize — осознавать
to like — нравиться	to hear — слышать
to know — знать	to feel — чувствовать
to suppose — полагать	to hate — ненавидеть
to understand — понимать	to remember — помнить

*Примечание.*

Конструкция **to be going to do smth** является устойчивым словосочетанием и переводится на русский язык «собираться что-либо сделать».

**Упражнение 1. Прочитайте и переведите на русский язык следующие предложения.**  
**Используйте словарь.**

1. He is still staying in prison in Switzerland.
2. The population of the world is rising very fast.
3. The judge is going to read the sentence.
4. We are discussing problems of criminology and court procedure.
5. The police officers are examining the murder scene now.
6. I am working on my report on crime prevention.

**Упражнение 2. Сделайте следующие предложения вопросительными и отрицательными. Переведите их на русский язык с помощью словаря.**

1. The court is examining all the details of the murder.
2. The solicitor is writing a legal letter for his client.
3. A man is trying to open the door of your car.
4. The detectives are identifying the victim of the accident.
5. The police are looking for the money stolen in the robbery.

**Упражнение 3. Письменно переведите на русский язык следующие предложения, подчеркните в них сказуемое. Используйте словарь.**

1. They saw an accident while they were waiting for the bus.
2. We were discussing problems of criminology, criminal law and court procedure at the conference.
3. How fast were you driving when the accident happened?
4. The secretary was still dialing 911 when she saw the burglar again.
5. From 8.30 till 10.00 yesterday the students were discussing the criminal situation in this country at the seminar on Criminal Law.

**Упражнение 4. Подчеркните глагол в форме Future Continuous Tense и переведите предложения на русский язык. Используйте словарь.**

1. The Government will be taking a number of measures to strengthen the criminal justice system.
2. Do you think you will still be doing the same job in ten years' time?
3. He will be getting a firearm certificate from the police at 2 o'clock tomorrow.
4. At this time tomorrow I'll be passing a sentence in court.
5. I'll be cross-examining the witnesses at 10 a.m. the day after tomorrow.



## **МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЬНО-ПРАКТИЧЕСКОГО ЗАНЯТИЯ**

*Прочтите и переведите текст.*

### **TEXT 1**

#### **Definition and Nature of the Work**

Police officers protect the lives and property of citizens. They maintain order, catch lawbreakers, and work to prevent crimes. In small towns they perform many duties. Police officers may patrol the streets on foot or in squad cars; control traffic; or work as detectives investigating crimes. At the police station, officers may be assigned to work in the crime laboratory or the records department.

Police officers in large cities may work as patrol officers assigned to either traffic control or crime prevention, as detectives who investigate crimes, or as officers in the crime laboratory.

### **TEXT 2**

#### **Education and Training Requirements**

Many police departments require that applicants be high school graduates; an increasing number expect some college education. Applicants usually must be at least twenty-one years of age and U.S. citizens. In many communities, applicants must meet minimum requirements for height, weight, eyesight, and hearing.

Applicants must pass written tests that measure their analytical skills.

After graduating they continue to train with experienced officers for three to twelve months. Officers are usually encouraged to continue their education by taking college courses in criminal justice.

### **TEXT 3**

#### **Getting the Job**

Those who want to be police officers must first take the civil service test. Many departments allow high school graduates and college students studying criminal justice to start out as cadets or trainees while still in their teens. If they meet all the requirements, cadets may be appointed to regular police work when they turn twenty-one.

## **TEXT 4**

### **Advancement Possibilities**

For promotion to higher rank, officers must take civil service tests. Good work records and special honors help officers get ahead. Police officers who have investigation abilities may advance to detective. Other positions include sergeant, lieutenant, captain, and inspector.

## **TEXT 5**

### **Working Conditions**

Police work can be dangerous and stressful. Officers often deal with violent criminals and may be injured or killed. They must make quick decisions while on duty, yet be tactful and patient with people who are in trouble or have been victims of terrible crimes and abuse.

Police protection is provided twenty-four hours a day, so officers may work outdoors in all kinds of weather. Officers are on call at all times for emergencies.

### ***Прочтите и переведите диалоги.***

**1)**

**A.:** Excuse me, can you tell me when the next train to Khabarovsk?

**B.:** Sorry, madam. The last train for today left half an hour ago. There are no trains for Khabarovsk till tomorrow.

**A.:** How unfortunate! What is the earliest train tomorrow?

**B.:** At six a.m.

**A.:** Thank you. And oh! Is there a telephone station where I can make a long-distance call to Khabarovsk and warn my husband about the delay?

**B.:** Yes, there is a pay station over there.

**2)**

— Извините, сэр. Здесь останавливается автобус № 27?

— Да. Куда вы хотите проехать?

— В аэропорт.

— 27 довезет вас туда.

— Спасибо.

**1)**

— Excuse me! Can you tell me where the Continental Airlines counter is?

— Sure. Just go up the escalator here and you 'll see it on your left when you get to the top.

2)

— Извините, сэр, боюсь, что я заблудилась. Вы не можете мне помочь?

— Куда вам надо пройти?

— В гостиницу «Минск».

— Это в пяти кварталах отсюда. Идите по этой улице до светофора.

Вы видите его?

— Да.

— Затем поверните налево у светофора, пройдите три квартала и вы увидите гостиницу «Минск».

— Спасибо.

— Не за что.

1)

— Excuse me. How do I get to the baggage claim area?

— It's downstairs. Take that elevator over there, and it will be just in front of you when you get downstairs.

2)

— Простите, как доехать до Центрального универмага?

— Садитесь на автобус 84 и езжайте до остановки «Центральный универмаг». У вас уйдет около двадцати минут, чтобы доехать туда. Попросите кого-нибудь сказать вам, где выйти.

— Спасибо.

— Не за что.

1)

— Pardon me, could you tell me the way to the nearest restaurant?

— Yes, take the second turning to the left, go straight on two blocks, then turn left and there you are.

— Thank you very much.

2)

— Привет, Андрей! Рад тебя видеть.

— Здравствуй, Виктор! Не видел тебя целую вечность. Где ты пропадал?

— Я только что вернулся из Англии. Ты когда-либо там бывал?

— К сожалению, нет. Но я собираюсь поехать туда в следующем году.

— Ты доволен своей поездкой?

— Конечно. Лондон — один из красивейших городов. Я хорошо провел там время. Приходи, я покажу тебе фотографии.

— Хорошо. До скорой встречи.

1)

— Excuse me. Will this bus take us to the National Bank?

— No, it won't. You'll have to change to number 7.

— Where can I do that?

— Get off at the next stop. The number 7 bus will take you just as far as the National Bank.

— Thanks a lot.

2)

— Это хорошая гостиница?

— Конечно.

— В гостинице есть рестораны?

— Здесь много баров, ресторанов, кафе на каждом этаже.

— Я бы хотела забронировать два одноместных (two singles) и один двухместный (one double) номер.

— Пожалуйста!

1)

— Excuse me. You left your handbag on the bench.

— Oh! Thank you so much.

— Don't mention it.

— I don't know how to thank you. It's got my purse and keys and address book and all sorts of things in it. How careless of me. Thank you very much indeed.

— Not at all.

2)

— Пожалуйста, познакомьтесь с Питером Бриттеном из Великобритании.

— Рад познакомиться. Вы родственник знаменитого композитора?

— К сожалению, нет. Но я увлекаюсь музыкой.

— Замечательно! Не поможете нам с кроссвордом?

— С удовольствием! Это мое хобби.

— Спасибо большое.



1)

— Robert has lost his passport, I heard.

— Nothing of the kind. We've just been buying air tickets.

2)

— Доброе утро, как дела?

— Доброе утро. Я очень спешу. Мой поезд отходит в 7 сегодня вечером.

— Чем могу быть полезен?

— Не могли бы вы заказать мне такси?

— Конечно, нет проблем.

— Благодарю.

1)

— Good afternoon. I'd like to ask you how to get to Brooklyn College?

— Where are you starting from?

— At Jackson Heights.

— Roosevelt Avenue?

— That's correct.

— Take train number 7, get off at Times Square and transfer there to train number 2. Get off at the last stop.

— Is Brooklyn College within walking distance from there?

— Yes, it is.

— Thank you.

— You are welcome.

2)

— Предъявите мне ваше воительское удостоверение

— Пожалуйста

— Вы должны заплатить штраф

— Почему?

— Вы нарушили правила дорожного движения

— В чем дело?

— Вы поставили машину в неположенном месте, здесь нет стоянки

— Извините, пожалуйста. Я не знал, что стоянка здесь запрещена



## РАЗГОВОРНИК

### ПРЕСЕЧЕНИЕ ПРОТИВОПРАВНОГО ПОВЕДЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ГРАЖДАНИНА

Текст обращения на русском языке	Текст обращения на английском языке
<b>ПРАВОНАРУШЕНИЕ ОКОНЧЕНО</b>	
<i>Представление сотрудника полиции</i>	
Здравствуйте. Разрешите представиться. Капитан полиции Петров. Предъявите ваши документы, удостоверяющие личность.	Hello. Let me introduce myself. <i>Captain of police Petrov.</i> Will you show your identity papers?
<i>Сообщение причины и цели обращения</i>	
Вы подозреваетесь в совершении противоправного деяния.	You are suspected of committing a wrongful (unlawful) act.
<i>Доставление в служебное помещение ОВД</i>	
Вы имеете право на юридическую помощь, на услуги переводчика, на один телефонный разговор с целью уведомления близких о факте вашего задержания, на отказ от дачи объяснения.	You have the right to legal aid, an interpreter, one phone call to inform your family, relatives or friends about the fact of apprehension. You also have the right to refuse to give an explanation.
<i>Если иностранный гражданин отказывается предъявить документы</i>	
Вы отказываетесь выполнить мои требования?	Do you refuse to comply with my demands?
Следуйте за мной! Садитесь в машину!	Follow me! Get in the car!
<i>Если иностранный гражданин отказывается следовать добровольно, предупредить его о намерении применить физическую силу, специальные средства, огнестрельное оружие</i>	
При неповиновении могу применить силу и оружие.	In case of disobedience I can use force and weapons.

Текст обращения на русском языке	Текст обращения на английском языке
<b>ПРАВОНАРУШЕНИЕ СОВЕРШАЕТСЯ</b>	
Стой! Полиция! Прекратить противоправное действие.	Halt! Police! Stop the unlawful act.
<i>В случае оказания сопротивления действия осуществляются в соответствии с Федеральным законом «О полиции»</i>	
Я вынужден применить в отношении вас физическую силу.	I have to use physical force against you.
Стой! Стрелять буду.	Halt! I'm going to shoot.

## ЗАДЕРЖАНИЕ И ДОСТАВЛЕНИЕ ИНОСТРАННОГО ГРАЖДАНИНА

Текст обращения на русском языке	Текст обращения на английском языке
<b>ПРИ НАЛИЧИИ ОСНОВАНИЙ ДЛЯ ЗАДЕРЖАНИЯ</b>	
<i>Проверка документов</i>	
Вы задерживаетесь по подозрению в совершении противоправного деяния.	You are apprehended on suspicion of committing a wrongful (unlawful) act.
Вы имеете право на юридическую помощь, на услуги переводчика, на один телефонный разговор с целью уведомления близких о факте вашего задержания, на отказ от дачи объяснения.	You have the right to legal aid, an interpreter, one phone call to inform your family, relatives or friends about the fact of apprehension. You also have the right to refuse to give an explanation.
<i>В случае оказания сопротивления действия осуществляются в соответствии с Федеральным законом «О полиции»</i>	

## ПРИЕМ ЗАЯВЛЕНИЙ И СООБЩЕНИЙ О ПРОИСШЕСТВИЯХ

Текст обращения на русском языке	Текст обращения на английском языке
<i>Выяснение причины обращения</i>	
Представьтесь, пожалуйста, и предъявите документы, удостоверяющие личность.	Will you introduce yourself and show your identity papers, please.

<b>Текст обращения на русском языке</b>	<b>Текст обращения на английском языке</b>
<b><i>Установление обстоятельств происшествия</i></b>	
Что произошло?	What's happened?
Где и когда это произошло? Во время этого вы были одни? Были ли еще очевидцы?	Where and when did it happen? Were you alone at this time? Were there any eyewitnesses?
Видели ли вы, кто это совершил?	Have you seen who did it?
Подозреваемый был один?	Was the suspect alone?
Вам известен подозреваемый?	Do you know the suspect?
Можете ли вы описать подозреваемого?	Can you describe the suspect?
Какого он был роста?	How tall was he (she)?
Какого телосложения?	Can you describe his (her) build?
Цвет волос?	What was the colour his (her) hair?
Во что был одет?	What was he (she) wearing?
Запомнили ли вы какие-нибудь отличительные приметы подозреваемого (шрамы, татуировки)?	Do you remember any distinctive marks of the suspect (scars, tattoo, etc.)?
Было ли у подозреваемого оружие и какое?	Did the suspect have any weapon? What kind of weapon did he (she) have?
Видели ли вы, как и в какую сторону скрылся подозреваемый?	In which direction did the suspect escape?
<b><i>Если в происшествии фигурирует автотранспорт</i></b>	
Какой номер автомобиля?	What was the license number of the car?
Какой марки был автомобиль?	What model the car was?
Цвет и тип кузова автомобиля?	What were the colour and the type of car body?
Имеет ли автомобиль повреждения?	Has the car any damages?
<b><i>Если сообщается о хищении имущества</i></b>	
Что у вас похитили?	What things were stolen?
Опишите похищенное (количество, цвет, размер, материал, отличительные признаки).	Will you describe the stolen things (amount, colour, size, material, distinctive features).

<b>Текст обращения на русском языке</b>	<b>Текст обращения на английском языке</b>
<b><i>При дорожно-транспортном происшествии</i></b>	
Предъявите водительское удостоверение и документы на транспортное средство.	Will you show your driving license and documents for the vehicle?
Оставайтесь на месте и не передвигайте транспортное средство.	Stay here and don't move the vehicle.
<b><i>При обращении с заявлением о пропаже</i></b>	
Что пропало?	What things are missing?
Когда и где обнаружена пропажа?	When and where did you find out that your things disappeared?
Особые приметы и номера вещей?	Can you describe any distinctive features or numbers of the missing things?
Есть ли документы на утраченное?	Do you have any documents for the missing things?
Перечислите похищенные документы. На чье имя они выписаны?	Will you enumerate the stolen documents? Whom are the documents issued to?
<b><i>При приеме найденных вещей и документов</i></b>	
Где, когда и при каких обстоятельствах вы нашли вещи?	Where, when and under what circumstances did you find the things?
Место обнаружения находки?	Where did you discover the item?
Нарушена ли целостность упаковки находки?	Has the package of the item any damages?
<b><i>Сопровождение гражданина для оформления происшествия. В зависимости от обстоятельств</i></b>	
Прошу вас пройти со мной в ближайшее отделение полиции.	Will you follow me to the nearest police station, please?
Вам необходимо дождаться приезда следователя.	You have to wait for the investigator's arrival.

## ПРИ ОБРАЩЕНИИ ИНОСТРАННОГО ГРАЖДАНИНА ЗА ПОМОЩЬЮ

Текст обращения на русском языке	Текст обращения на английском языке
<b><i>Оказать содействие</i></b>	
Идите в этом направлении — все время прямо и выйдете к ...	Go this way, straight on all the time and there is a ... there.
Вторая улица направо. Третий дом на левой стороне.	It's the second street to the right. The third house on the left side.
Вам лучше всего ехать на автобусе номер _____. Он останавливается прямо у консульства.	Take bus number _____ and it will take you right to the consulate.
К сожалению, я не могу этого решить. Позвольте проводить вас к ответственному за решение вашего вопроса.	I'm sorry, but I can't solve this problem. Let me accompany you to the person responsible for the solution to your problem.
Ближайшая аптека находится через три дома по правой стороне улицы.	The nearest chemist's shop (pharmacy) is in three houses on the right side of the street.
Городская мэрия находится по ул. _____ дом _____.	The City Hall is located on _____ Street, _____.
Театр (кинотеатр, музей, цирк) располагается рядом с _____.	The theatre (cinema, circus) is located near the (next to) _____.
<b><i>При оказании помощи пострадавшим</i></b>	
Пожалуйста, не волнуйтесь. Сейчас я вызову "скорую помощь".	Please, don't worry. I'll call for an ambulance.
Соберитесь и расскажите, что с вами случилось.	Calm down and tell me what's happened to you.
Назовите свои фамилию, имя.	What is your surname (family name, last name)? name?
Назовите номер телефона, по которому можно сообщить о случившемся.	Whom can we tell about the happening? What is his (her) phone number?
Объясните, пожалуйста, что с вами случилось.	Please, explain what happened to you.
Вам нельзя двигаться до приезда "скорой помощи".	You shouldn't move before the arrival of an ambulance.
У вас есть с собой лекарства?	Do you have any medicine?

## Список использованных источников

1. Английский язык для юристов : учеб. пособие / Л. С. Артамонова [и др.]. — М. : Юнити-Дана, 2012. — 247 с.
2. Баркова А. И. Английский язык для сотрудников органов внутренних дел, обеспечивающих охрану правопорядка на период подготовки и проведения XXII Олимпийских и XI Паралимпийских игр 2014 года в г. Сочи : учеб. пособие / А. И. Баркова, Р. Н. Бердутина ; под общ. ред. Н. С. Калейник. М. : ДГСК МВД России, 2011. — 192 с.
3. Гладышева Е. В. Урок английского языка по теме «Asking the way» [Электронный ресурс] / Е. В. Гладышева // Открытый урок. 1 сентября : [сайт]. — Режим доступа: <http://festival.1september.ru/articles/562919/> (дата обращения: 17.03.2016).
4. Качалова К. Н. Практическая грамматика английского языка : учеб. / К. Н. Качалова, Е. Е. Израилевич. — М. : Юнвес, 1996.
5. Крылова И. П. Грамматика современного английского языка : учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / И. П. Крылова. — 9-е изд. — М. : Кн. дом «Университет» : Высш. шк., 2003. — 448 с.
6. Крылова И. П. Сборник упражнений по грамматике английского языка : учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз. / И. П. Крылова. — 8-е изд. — М. : Кн. дом «Университет» : Высш. шк., 2003.
7. Куприянчик Т. В. Английский язык для юристов : учеб. / Т. В. Куприянчик, Е. Б. Поварисова, Н. А. Четверухина. — М. : ЦОКР МВД России, 2009. — 304 с.
8. Нехай О. А. Самоучитель английского языка: интенсивный курс / О. А. Нехай, С. М. Володько, В. В. Лопатько. — М. : Рольф, 2000. — 469, [1] с.
9. Практический курс английского языка : учеб. пособие / Г. Б. Павлова [и др.]. — Хабаровск : Дальневост. юрид. ин-т МВД России, 2004.
10. Темы для разговора [Электронный ресурс] // Клуб разговорного английского языка «BeEnglishClub» : [сайт]. — Режим доступа: <http://beenglishclub.ru/topic.shtml> (дата обращения: 28.03.2018).
11. Учебник английского языка для профессионалов правоприменительной деятельности / С. С. Соловей [и др.]. М. : ИМЦ ГУК МВД России, 2004. — 616 с.
12. Частная методика преподавания иностранных языков в юридическом институте МВД России : метод. пособие / под ред. Г. В. Котовой. — Хабаровск : ДВЮИ МВД России, 2010. — 88 с.

13. Ширяева И. В. Разговорный английский в диалогах / И. В. Ширяева. — СПб. : КАРО, 2008. — 192 с.
14. Allaboutlaw.co.uk [Электронный ресурс] : [сайт]. — Режим доступа: [www.allaboutlaw.co.uk](http://www.allaboutlaw.co.uk) (дата обращения: 28.03.2018).
15. Beaumont D. The Heinemann English Grammar : an Intermediate Reference and Practice Book / Digby Beaumont, Colin Granger. — Oxford : Heinemann English Language Teaching, 1992. — VI, 352 p.
16. Boyle Charles. English for Law Enforcement : student's book / Charles Boyle, Ileana Chersan. — Oxford : Macmillan, 2013. — 128 p.
17. Cornell Law School. Legal Information Institute [Электронный ресурс] : [сайт]. — Режим доступа: <https://www.law.cornell.edu> (дата обращения: 28.03.2018).
18. Criminal Law [Электронный ресурс] // Hg.org. Legal Recourses : [сайт]. — Режим доступа: <https://www.hg.org/crime.html> (дата обращения: 28.03.2018).
19. Criminal law online [Электронный ресурс] : [сайт]. — Режим доступа: <http://www.criminallawonline.com> (дата обращения: 28.03.2018).
20. Explore, study, review. CliffsNotes — the original (and most widely imitated) study guide [Электронный ресурс] // CliffsNotes : [сайт]. — Режим доступа: <https://www.cliffsnotes.com> (дата обращения: 28.03.2018).
21. FindLaw [Электронный ресурс] : [сайт]. — Режим доступа: [www.findlaw.com](http://www.findlaw.com) (дата обращения: 28.03.2018).
22. Hewings M. Advanced Grammar in Use : a Self-Study Reference and Practice Book for Advanced Learners of English / Martin Hewings. — Cambridge University Press, 1999. — 126 p.
23. LegalFlip.com [Электронный ресурс] : [сайт]. — Режим доступа: <http://www.legalfip.com> (дата обращения: 28.03.2018).
24. Murphy R. English Grammar in Use / Raymond Murphy. — Cambridge University Press, 1994. — 350 p.



## Оглавление

UNIT 1. Introduction	
Раздел 1. Вводный курс .....	3
UNIT 2. Communication with foreign citizens	
Раздел 2. Контакты с иностранными гражданами .....	30
UNIT 3. Appealing for help	
Раздел 3. Обращение иностранца за помощью .....	58
UNIT 4. Touring a city	
Раздел 4. Ориентирование в городе .....	77
UNIT 5. Interaction with foreign citizens, not connected with illegal actions	
Раздел 5. Взаимодействие с иностранными гражданами, не связанное с противоправными действиями .....	93
UNIT 6. Public order maintenance	
Раздел 6. Охрана общественного порядка .....	110
UNIT 7. Traffic safety	
Раздел 7. Безопасность дорожного движения .....	122
UNIT 8. Description of the person's appearance	
Раздел 8. Описание внешности человека .....	144
UNIT 9. An interview of a victim or a witness of crime	
Раздел 9. Опрос потерпевшего или свидетеля преступления .....	177
Приложение 1. Материалы для контрольно-проверочного занятия .....	193
Приложение 2. Разговорник .....	198
Список использованных источников .....	203

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**

**Игумнова Галина Георгиевна,  
Лукашева Наталия Юрьевна,  
Музыка Юлия Владимировна,  
Павлова Янина Александровна**  
(Дальневосточный юридический институт МВД России)

# **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ СОТРУДНИКОВ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ**

*Учебное пособие*

Корректор **Н. Б. Хохлова**

Оригинал-макет — Дальневосточный юридический  
институт МВД России

Подписано в печать 22.07.2019.  
Формат 60×90<sup>1/16</sup>. Бумага офсетная. Гарнитура Times New Roman  
Усл. печ. л. 13,0. Тираж 1000 экз. Заказ № 3475.

Макет подготовлен и отпечатан при участии ООО ИПК «Медиа-Принт»  
143200, г. Можайск, ул. Мира, 93.